



iepenheuer
Bühnenvertrieb

KATALOG
2017

GUSTAV KIEPENHEUER BÜHNENVERTRIEBS-GMBH

Schweinfurthstraße 60, D-14195 Berlin (Dahlem)

Telefon: 030-89 71 84 0 • Telefax: 030-823 39 11

info@kiepenheuer-medien.de • www.kiepenheuer-medien.de

Dieser Katalog enthält die Bühnenwerke der GUSTAV KIEPENHEUER BÜHNENVERTRIEBS-GMBH.

Die Gustav Kiepenheuer Bühnenvertriebs-GmbH vertritt ferner im eigenen Namen oder im Subvertrieb den Non-Printmedien gegenüber Prosawerke, Hör- und Fernsehspiele sowie Filmdrehbücher von

Herbert Asmodi
Ilse Gräfin von Bredow
Ferdinand Bruckner
Oliver Bukowski
Klaus Chatten
Martina Döcker
Dina El-Nawab
Torsten Enders
Kerstin Engel
Oskar Maria Graf
Günter Grass
Michael Haneke
Hugo Hartung
Kai Hensel
Judith Herzberg
Peter Hirche
Hans-Joachim Hohberg
Silvio Huonder
Claudia Kattanak
Thorsten Klein
Victor Klemperer
Markus Köbeli
Simone Kollmorgen
Dirk Laucke

Rasi Levinas
Ulrich del Mestre
Simone Meyer
Benno Meyer-Wehlack
Egon Monk
Alexander Pfeuffer
Anne Rabe
Kristo Šagor
Bernd Sahling
Anke Schenkluhn
Silke Schwella
Anna Seghers
Alexander Spoerl
Heinrich Spoerl
Markus Stromiedel
George Tabori
Anne C. Voorhoeve
Irena Vrkljan
Conny Walther
Lida Winiewicz
Christa Wolf
Heinz Oskar Wuttig
Matthias Zschokke
u.a.

sowie Werke des HERDER VERLAGES, Freiburg, des RAVENSBURGER BUCHVERLAGES OTTO MAIER, Ravensburg, des DEUTSCHEN TASCHENBUCHVERLAGES, München, und des Verlages KLAUS WAGENBACH, Berlin

WB	=	Klaus Wagenbach Verlag
RB	=	Ravensburger Buchverlag Otto Maier GmbH
U	=	Uraufführung
DE	=	Deutschsprachige Erstaufführung
		Deutsche Erstaufführung
E	=	Erstaufführung der Übersetzung/Bearbeitung
D	=	Damenrolle(n)
H	=	Herrenrolle(n)
K	=	Kinderrolle(n)
kl. R.	=	kleine Rolle(n)
St.	=	Statist(en)

Navigationshilfe

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [Y](#) [Z](#)

	ACHARD, MARCEL Deutsch von A. Jansen	<i>JEAN DER TRÄUMER</i> (Jean de la lune) Komödie in 3 Akten 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 16.04.1929 Paris, Comédie des Champs-Élysées DE: 01.02.1951 Garmisch, Intimes Theater
	ACHARD, MARCEL Deutsch von A. Jansen	<i>SEIN MEISTERSTÜCK</i> (Savez-vous planier les choux) Schwank in 3 Akten 3 D, 5 H, 1 K, 1 Dekoration U: 25.09.1947 Paris, Théâtre de la Michodière DE: 24.10.1949 Leipzig, Städt. Theater
dtv	ADLER-OLSEN, JUSSI	<i>ERBARMEN</i> <i>ERLÖSUNG</i> <i>SCHÄNDUNG</i> <i>VERACHTUNG</i> (jeweils Stoffrechte)
	AHLFORS, BENGT Deutsch von Renate Beer Und Marianne Weno	<i>ASCHE UND AQUAVIT</i> Komödie in 3 Akten 4 D, 3 H, 1 Dekoration U: 03.03.1999 Helsinki, Lilla Teatern DE: 27.03.2004 Halle, neues Theater
	AHLFORS, BENGT Deutsch von Renate Beer	<i>GESCHENK FÜR EINE UNBEKANNTE FRAU</i> 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 09.1997 Helsinki, Pikku-Lillan DE: 07.04.2007, Lemgo, Kulturbahnhof
	AHLFORS, BENGT und BARGUM, JOHAN Deutsch von Renate Beer	<i>GIBT ES TIGER AM KONGO?</i> 2 H, keine Dekoration U: 1986 Helsinki, Lilla Teatern DE: 1987 Köln, Theater im Bauturm
	AHLFORS, BENGT Deutsch von Renate Beer	<i>IN 80 TAGEN UM DIE ERDE</i> 1 D, 6 H, 1 Dekoration U: 1968 Helsinki, Lilla Teatern DE: 1972 Lübeck, Bühnen der Hansestadt
	AHLFORS, BENGT und LINDQVIST, FREJ Deutsch von Renate Beer und Marianne Weno	<i>DIE SUPPE WIRD KALT, DAS GEDÄCHTNIS LÄSST NACH</i> 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 1987 Helsinki, Lilla Teatern DE: 24.10.2015, Lemgo, Stattgespräch
	ALBAUM, LARS und JACOBS, DIETMAR	<i>DAS ANDALUSISCHE MIRAKEL</i> Komödie 2 D, 3 H, 1 Grunddekoration U: 09.03.2006 Bonn, Contra-Kreis-Theater
	ALBAUM, LARS und JACOBS, DIETMAR	<i>EINMAL NICHT AUFGEPASST</i> Komödie 2 D, 3 H, 2 Dekorationen U: 06.03.2003 Bonn, Contra-Kreis-Theater
	ALBAUM, LARS und JACOBS, DIETMAR	<i>DER PANTOFFEL-PANTHER</i> Komödie U: 19.06.2016 Berlin, Komödie am Kurfürstendamm

ALBAUM, LARS	<i>DER PARTYLÖWE</i> Komödie 2 D, 3 H, 1 Grunddekoration U: 28.01.2011, Live-Theater Kaiserslautern
ALBAUM, LARS und JACOBS, DIETMAR	<i>SEITENSPRUNG FÜR ZWEI</i> Komödie 3 D, 3 H U: 14.05.2009 Bonn, Contra-Kreis-Theater
ANDERSEN, HANS CHRISTIAN	<i>DAS FEUERZEUG</i> siehe: Gray <i>DES KAISERS NEUE KLEIDER</i> siehe: Gray <i>DIE PRINZESSIN UND DER SCHWEINEHIRT</i> siehe: Schluck <i>DER SCHWEINEHIRT</i> siehe: Orłowski <i>WAS MACHEN WIR MIT DEM KAISER</i> siehe: Bernhardt
ANDERSSON, BIBI und BYSTRÖM, MARGARETA Deutsch von Marianne Weno	<i>WOHER DAS FEUER?</i> 3 D, 1 Dekoration U: Herbst 1996 Stockholm, Dramaten Strindberg-Festival
ANONYMUS Deutsch von Hans Flesch	<i>ARDEN VON FEVERSHAM</i> (Arden of Feversham) Tragödie 2 D, 16 H, Grunddekoration E: 10.11.1963 Berlin, Schaubühne
ANOUILH, JEAN	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
ANOUILH, JEAN Deutsch von Ursula Wetzel	<i>ALS DU KLEIN WARST, DA WARST DU SO LIEB</i> (Tu étais si gentil quand tu étais petit!) Variationen über die "Choéphoren" von Aischylos 7 D, 5 H, 1 Dekoration U: 17.01.1972 Paris, Théâtre Antoine
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>ANTIGONE</i> (Antigone) Tragödie 4 D, 7 H, 1 Dekoration U: 04.02.1944 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 30.03.1946 Darmstadt, Landestheater
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>ARDELE ODER DAS GÄNSEBLÜMCHEN</i> (Ardèle ou la marguerite) 4 D, 4 H, 2 K, 1 Dekoration U: 04.11.1948 Paris, Comédie des Champs-Élysées DE: 11.11.1949 Mannheim, Nationaltheater
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DER ARME BITOS ODER DAS DINER DER KÖPFE</i> (Le pauvre Bitos ou le dîner des têtes) 3D, 10 H, 1 Dekoration U: 22.10.1956 Paris, Théâtre Montparnasse DE: 21.12.1961 Berlin, Schloßpark-Theater

- ANOUILH JEAN
Deutsch von Franz
Geiger
- BÄCKER, BÄCKERIN UND BÄCKERJUNGE*
(Le boulanger, la boulangère et le petit mitron)
Eine Fabel
5 D, 4 H, 1 K, St., 1 Dekoration
U: 13.11.1968 Paris, Comédie des Champs-Élysées
DE: 15.03.1969 Berlin, Schloßpark-Theater
- ANOUILH, JEAN
Deutsch von Franz
Geiger
- DER BALL DER DIEBE*
(Le bal des voleurs)
Ballettkomödie in 4 Bildern
3 D, 6 H, 1 K, St., 1 Dekoration
U: 17.09.1938 Paris, Théâtre des Arts
DE: 19.05.1948 Berlin, Theater am Kurfürstendamm
- ANOUILH, JEAN
Deutsch von Franz
Geiger
- BECKET ODER DIE EHRE GOTTES*
(Becket ou l'honneur de Dieu)
Schauspiel in 4 Akten
3 D, 12 H, 7 K, kl. R., St., Grunddekoration
U: 01.10.1959 Paris, Théâtre Montparnasse
DE: 22.10.1960 Wien, Burgtheater
14.01.1961 Berlin, Schiller-Theater; Düsseldorf, Schauspielhaus
- ANOUILH, JEAN
Deutsch von A. Jansen
- DIE BEFREITEN FRAUEN*
(La culotte)
8 D, 4 H, 3 Dekorationen
U: 20.09.1978 Paris, Théâtre de l'Atelier
DE: 02.06.1990 Stuttgart, Altes Schauspielhaus
- ANOUILH, JEAN
Deutsch von Franz
Geiger
- CECILE ODER DIE SCHULE DER VÄTER*
(Cécile ou l'école des pères)
Komödie in 1 Akt
2 D, 3 H, 3 St., 1 Dekoration
U: 29.10.1954 Paris, Comédie des Champs-Élysées
DE: 11.06.1955 Berlin, Schloßpark-Theater
- ANOUILH, JEAN
Deutsch von Franz
Geiger
- CHER ANTOINE ODER DIE VERFEHLTE LIEBE*
(Cher Antoine ou l'amour raté)
Schauspiel in 4 Akten
7 D, 6 H, 1 Dekoration
U: 01.10.1969 Paris, Comédie des Champs-Élysées
DE: 05.03.1970 Berlin, Theater am Kurfürstendamm
- ANOUILH, JEAN
Deutsch von Franz
Geiger
- COLOMBE*
(Colombe)
Komödie in 4 Akten
3 D, 9 H, 3 Dekorationen
U: 10.02.1951 Paris, Théâtre de l'Atelier
DE: 13.10.1951 Frankfurt, Städt. Bühnen
- ANOUILH, JEAN
Deutsch von Franz
Geiger
- DAS DREHBUCH*
(Le scénario)
4 D, 6 H, 1 Dekoration
U: 29.09.1976 Paris, Théâtre de l'Oeuvre
DE: 15.05.1977 Wien, Th. i. d. Josefstadt ;
02.04.79 Hannover, Landesbühne
- ANOUILH, JEAN
Deutsch von Helmut
Käutner
- EINLADUNG INS SCHLOSS*
(L'invitation au château)
Komödie in 4 Akten
4 D, 5 H, 1 Dekoration
U: 05.11.1947 Paris, Théâtre de l'Atelier
DE: 06.01.1948 Osnabrück, Stadttheater

ANOUILH, JEAN Deutsch von Helma Flessa	<i>EURYDIKE</i> (Eurydice) Schauspiel in 4 Akten 5 D, 11 H, 2 Dekorationen U: 12.12.1942 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 02.06.1946 Frankfurt, Städt. Bühnen; Heidelberg, Städt. Theater ;Tübingen, Landestheater
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>GENERAL QUIXOTTE</i> (L'Hurluberlu ou le réactionnaire amoureux) Komödie in 4 Akten 3 D, 8 H, 3 K, 2 Dekorationen U: 05.02.1959 Paris, Comédie des Champs-Élysées DE: 06.05.1959 Wien, Th. i. d. Josefstadt; 21.09.1959 Berlin, Schloßpark-Theater
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DIE GOLDFISCHE</i> (Les poissons rouges) Komödie in 4 Akten 10 D, 4 H, 1 Dekoration U: 21.01.1970 Paris, Théâtre de l'Oeuvre DE: 27.09.1970 Düsseldorf, Schauspielhaus
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DIE GROTTE</i> (La grotte) Schauspiel in 2 Teilen 5 D, 8 H, 1 Dekoration U: 04.10.1961 Paris, Théâtre Montparnasse DE: 05.05.1962 Wien, Akademietheater; 16.12.1962 Berlin, Theater am Kurfürstendamm
ANOUILH, JEAN Deutsch von Helma Flessa	<i>HERMELIN</i> (L'Hermine) Schauspiel in 3 Akten 5 D, 5 H, 3 Dekorationen U: 26.04.1932 Paris, Théâtre de l'Oeuvre DE: 03.12.1950 Bremen, Kammerspiele
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>JEANNE ODER DIE LERCHE</i> (Jeanne ou l'alouette) Schauspiel in 2 Teilen 5 D, 16 H, ohne Dekoration U: 14.10.1953 Paris, Théâtre Montparnasse DE: 23.12.1953 Frankfurt, Städt. Bühnen
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>LEOCADIA</i> (Leocadia) Komödie in 5 Bildern 2 D, 8 H, 3 Dekorationen U: 20.11.1940 Paris, Théâtre de la Michodière E: 29.10.1950 Frankfurt, Städt. Bühnen
ANOUILH, JEAN Nach dem Roman von Louise de Vilmorin Deutsch von Franz Geiger	<i>MADAME DE...</i> (Madame de...) Stück in 1 Akt 2 D, 5 H, 1 Dekoration U: 29.01.1959 London, Arts Theatre DE: 05.10.1960 Frankfurt, Kl. Th. im Zoo
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>MADemoiselle MOLIERE</i> (La petite Molière) Schauspiel in 2 Teilen 12 D, 14 H, 1 Dekoration U: 01.06.1959 Bordeaux, Festival (Compagnie Renaud-Barrault) DE: 21.03.1960 Hamburg, Schauspielhaus

ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>MAJESTÄTEN</i> (Foire d'empoigne) 10 H, Grunddekoration U: 14.05.1960 Den Haag, Kgl. Schouwburg DE: 16.07.1960 Recklinghausen, Ruhrfestspiele (Renaissance-Theater Berlin)
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>MEDEA</i> (Medée) Drama 2 D, 4 H, 1 Dekoration U: 1948 Brüssel DE: 02.11.1948 Hamburg, Kammerspiele
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>MISTER BARNETT</i> (Monsieur Barnett) Stück in 1 Akt 2 D, 2 H, 2 K, St., 1 Dekoration U: 12.09.1967 Bristol, Old Vic DE: 11.03.1969 Deutsches Fernsehen (SFB), 22.01.1971 Frankfurt, Theater im Zoo
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DER NABEL</i> (Le nombril) 6 D, 5 H, Grunddekoration U: 28.09.1981 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 03.10.1983 Wien, Volkstheater, 15.12.1984 Stuttgart, Altes Schauspielhaus
ANOUILH JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DER OPERNDIREKTOR</i> (Le directeur de l'opéra) Komödie in 4 Akten 8 D, 10 H, St., Grunddekoration U: 28.09.1972 Paris, Comédie des Champs-Élysées DE: 27.02.1975 Wien, Th. i. d. Josefstadt
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DAS ORCHESTER</i> (L'orchestre) Ein Konzertstück 6 D, 2 H, 1 Dekoration U: 10.02.1962 Paris, Comédie des Champs-Élysées DE: 10.05.1962 Berlin, Schloßpark-Theater
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>ORNIFLE ODER DER ERZÜRNTHE HIMMEL</i> (Ornifle ou le courant d'air) Komödie in 5 Akten 4 D, 6 H, St., 2 Dekorationen U: 07.11.1955 Paris, Comédie des Champs-Élysées DE: 28.12.1955 Berlin, Schloßpark-Theater, Stuttgart, Staatstheater
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DIE PROBE ODER DIE BESTRAFTE LIEBE</i> (La répétition ou l'amour puni) Fünf Akte 3 D, 4 H, 2 Dekorationen U: 25.10.1950 Paris, Théâtre Marigny DE: 14.02.1951 Köln, Bühnen der Stadt
ANOUILH, JEAN Deutsch von Helma Flessa	<i>DER REISENDE OHNE GEPÄCK</i> (Le voyageur sans bagage) Schauspiel in 5 Bildern 5 D, 7 H, 3 Dekorationen U: 16.02.1937 Paris, Th. des Mathurins DE: 21.12.1937 Wien, Volkstheater; 25.05.1946 München, Volkstheater

ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DAS RENDEZ-VOUS VON SENLIS</i> (Le rendez-vous de Senlis) Vier Akte 7 D, 5 H, 2 Dekorationen U: 28.02.1941 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 12.06.1947 Bielefeld, Kammerspiele
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>ROMEO UND JEANNETTE</i> (Romeo et Jeannette) Schauspiel in 3 Akten 3 D, 4 H, 1 Dekoration U: 01.12.1946 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 09.10.1947 Wien, Akademietheater; 19.10.1949 Bochum, Schauspielhaus
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>SELTSAME VÖGEL</i> (Chers oiseaux) Stück in 4 Akten 4 D, 7 H, 2 K, 3 Dekorationen U: 02.12.1976 Paris, Comédie des Champs-Élysées
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DIE VERHAFTUNG</i> (L'arrestation) Stück in 2 Teilen 6 D, 9 H, 4 K, St., 2 Dekorationen U: 17.09.1975 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 05.07.1977 Deutsches Fernsehen (SFB) 11.09.1981 Detmold, Landestheater
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>DER WALZER DER TOREROS</i> (La valse des Toréadors) Spiel in 5 Akten 7 D, 4 H, 1 Dekoration U: 09.01.1952 Paris, Comédie des Champs-Élysées DE: 23.09.1957 Berlin, Schloßpark-Theater
ANOUILH, JEAN Deutsch von Franz Geiger	<i>WECKEN SIE MADAME NICHT AUF</i> (Ne réveillez pas Madame) Stück in 3 Akten 10 D, 8 H, 1 K, Grunddekoration U: 21.10.1970 Paris, Comédie des Champs-Élysées DE: 11.11.1971 Hamburg, Schauspielhaus
ANOUILH, JEAN Deutsch von Helma Flessa	<i>DIE WILDE</i> (La sauvage) Schauspiel in 3 Akten 9 D, 6 H, 2 Dekorationen U: 10.01.1938 Paris, Théâtre des Mathurins DE: 13.09.1947 Hannover, Landestheater
ANOUILH, JEAN/ WILDE, OSCAR Deutsch von Franz Geiger	<i>BUNBURY</i> (Il est important d'être aimé) Komödie in 3 Akten 4 D, 6 H, 2 Dekorationen E: 18.09.1954 Paris, Théâtre des Champs-Élysées DE: 10.06.1955 Frankfurt, Städt. Bühnen
ARISTOPHANES Deutsch von Ludwig Seeger Bearbeitet von Dieter Dorn und Ingo Waßerka	<i>LYSISTRATA</i> Komödie 11 D, 11 H, 1 Dekoration E: 28.08.1967 Hannover, Landesbühne

ARISTOPHANES Bühnenbearbeitung von Rebekka Kricheldorf	<i>LYSISTRATA</i> 6 D, 3 H, variable Grunddekoration U: 08.02.2013 Osnabrück, Theater
ARISTOPHANES In einer Fassung von Dieter Dorn und Ernst Wendt Nach der Übersetzung von Ludwig Seeger	<i>DIE VÖGEL</i> Komödie 2 D, 16 H, Chor, 1 Dekoration E: 14.10.1973 Berlin, Schiller-Theater
ARTAUD, ANTONIN Deutsch von Bernd Mattheuer	<i>DIE CENCI</i> (Les Cenci) Schauspiel 3 D, 7 H U: 1935 Paris
ARTAUD, ANTONIN Deutsch von Bernd Mattheuer	<i>ES GIBT KEIN FIRMAMENT MEHR</i> Schauspiel
ARTAUD, ANTONIN Deutsch von Bernd Mattheuer	<i>SAMURAI ODER DAS DRAMA DES GEFÜHLS</i> Schauspiel 1 D, 1 H
ARTAUD, ANTONIN Deutsch von Bernd Mattheuer	<i>DER STEIN DER WEISEN</i> Schauspiel 1 D, 1 H
ASMODI, HERBERT Nach der Novelle "Die Erbschaft" von Maupassant	<i>GELD</i> Komödie 3 D, 7 H, 1 Dekoration U: 1977 Hannover, Kammerspiele
ASMODI, HERBERT	<i>DIE GESCHICHTE VOM KLEINEN BLAUEN BERGSEE UND DEM ALTEN ADLER</i> Libretto
ASMODI, HERBERT	<i>NACHSAISON</i> Komödie 2 D, 6 H, 1 Dekoration U: 1959 Nürnberg, Stadttheater
ASMODI, HERBERT	<i>DIE WAHRE GESCHICHTE VOM WILDEN LEBEN UND STERBEN DER MARIE VON BRINVILLIERS</i> Ensemble, variable Grunddekoration
AZZEDDINE, SAPHIA Deutsch von Sabine Heymann	<i>ZORNGEBETE</i> (Confidences à Allah) 1 D U: 07. 07.2008, Avignon (Festival Off), Théâtre du Chiene Noir
BARGUM, JOHAN und AHLFORS, BENGT Deutsch von Renate Beer	<i>GIBT ES TIGER AM KONGO?</i> 2 H, keine Dekoration U: 1986 Helsinki, Lilla Teatern DE: 1987 Köln, Theater im Bauturm

BATTERMANN, FLORIAN/ BODINUS, JAN Bühnenfassung nach dem gleichnamigen Film von Anders Thomas Jensen	<i>DÄNISCHE DELIKATESSEN</i> (De grønne slagtere) Schauspiel 2 D, 4 H U. 20. September 2012, Theater Heilbronn
BAUM, FRANK L./ SCHMIDT, K.D. Theaterfassung nach dem gleichnamigen Roman von Frank L. Baum	<i>DER ZAUBERER VON OZ</i> für Kinder ab 6 3 D, 5 H, St, 6 Dekorationen U: 29.11.2007 Bochum Schauspielhaus
BEAUMARCHAIS, PIERRE AUGUSTIN CARON DE Übersetzt und bearbeitet von Ludwig Berger	<i>DER ANDERE TARTUFFE ODER DIE SCHULD DER MUTTER</i> (L'autre Tartuffe ou la mère coupable) Komödie in 3 Akten 3 D, 6 H, 3 Dekorationen E: 16.05.1963 Schwetzingen, Festspiele
BEAUMARCHAIS, PIERRE AUGUSTIN CARON DE Deutsch von Wolfgang Drews	<i>FIGARO IN SEVILLA</i> (Le barbier de Seville) Komödie in 4 Akten 3 D, 10 H, 2 Dekorationen E: 01.10.1937 Berlin, Deutsches Theater
BEHRENDTS, CONSTANZE	<i>BEZIEHUNGSKISTE</i> 2 D, 2 H, U: 23.09.2016, Berlin, Heimathafen Neukölln
BENSZUWEIT, LARISSA Übersetzung und Bühnenbearbeitung des Romans „The Trouble with Harry“ von Jack Trevor Story (mit Carsten Ramm))	<i>ÄRGER MIT HARRY</i> 3 D, 4 H, Grunddekoration U: 17.11.2016 Bruchsal, Badische Landesbühne
BERGER, CLEMENS	<i>EIN KIND DER SCHWERELOSIGKEIT</i> Komödie 7 D, 3 H
BERGER, CLEMENS	<i>ENGEL DER ARMEN</i> Komödie 4 D, 2 H, Grunddekoration U: 16.09.2011 Darmstadt, Staatstheater
BERGER, LUDWIG	<i>DIE NACHT IN ZAANDAM</i> Komödie 4 D, 7 H, 1 K, 1 Dekoration E: 11.02.1960 Deutsches Fernsehen (SFB)
BERGER, LUDWIG	<i>"NIE" IST AUCH NUR EINE ZAHL</i> Vier Szenen um Constanze Mozart 4 D, 6H, 4 Dekorationen
BERGER, LUDWIG	<i>OTTILIENS TOLLHEITEN</i> Zwei Akte 4 D, 4 H, 1 K, 1 Dekoration U: 19.02.1964 Gießen, Stadttheater

BERGER, LUDWIG

BEARBEITUNGEN

GOETHE: HERMANN UND DOROTHEA

SHAKESPEARE: HAMLET 1603¹⁾

BERGER, TRISTAN
nach dem
gleichnamigen Film
von Bernd Sahling
und Helmut Dziuba

BLINDGÄNGER

Kinderstück ab 10 Jahre

2 D, 3 H (Darsteller übernehmen mehrere Rollen)

U: 22.09.2009, Heidelberg, Kinder- und Jugendtheater

BERGMANN,
HJALMAR
Deutsch von Herbert
A. Frenzel

DER NOBELPREIS

Komödie in 4 Akten

3 D, 5 H, 1 Dekoration

U: 1925 Stockholm

DE: 1926 Berlin

BERNHARDY,
WERNER

KALIF STORCH

Märchenspiel

DIE SCHAUERBUDE

Kinderstück

WAS MACHEN WIR MIT DEM KAISER

Kinderstück nach Andersen

BEZERRA, PACO
Deutsch von Franziska
Muche

GROOMING

1 D, 1 H,

U: 01.02.2012, Teatro de la Abadia, Madrid

DE: 16.05.2015, Göttingen, Deutsches Theater

BEZERRA, PACO
Deutsch von Franziska
Muche

DAS KLEINE PONY

1 D, 1 H,

U: 12.02.2016, Teatro Salón Cervantes, Madrid

DE: 13.04.2017, Göttingen, Deutsches Theater

BEZERRA, PACO
Deutsch von Franziska
Muche

UNTER DER ERDE

3 D, 4 H,

U: 14.10.2011, Festival de Teatro I

Internacional del Instituto de Cultura Puertorriqueña, Puerto Rico

DE: 17.01.2016, Deutsches Theater Göttingen

BICHSEL, PETER
Theaterfassung von
Gotthart Kuppel

AMERIKA GIBT ES NICHT

4 H, St., Grunddekoration

U: 11.11.1994 Neuss, Rheinisches Landestheater

BICHSEL, PETER
Tübinger Fassung von
Conny Frühauf,
R. Haußmann und
Volker Quandt

KINDERGESCHICHTEN

2 D, 2 H, Grunddekoration

U: 08.09.1990 Tübingen, Landestheater

BIDERMANN,
JAKOB
Nachdichtung von
Bernt von Heiseler

PHILEMON, DER FRÖHLICHE MÄRTYRER

Komödie in 5 Akten

10 H, kl. R., K., 1 Dekoration

E: 19.06.1958 München, Theater d. Jugend

BJØRNSEN,
BJØRNSTJERNE
Deutsch von Marianne
Weno

WENN DER JUNGE WEIN BLÜHT

9 D, 3 H, 1 Dekoration

U: 1909

¹) Weitere Klassiker-Bearbeitungen auf Anfrage

BLACK, PENNY Deutsch von Barbara Christ	<i>MAKING BABIES</i> 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 07.02.2004 Theater Heilbronn, Komödienhaus
BLANCO, SERGIO Deutsch von Franziska Muche	THEBEN-PARK (Tebas Land) 2 H U: 02.08.2013 Teatro Solis, Montevideo DSE: 11.11.2015 Luxemburg, Nationaltheater2015 Luxemburg, Nationaltheater vorr 05.2016, Recklinghausen, Ruhrfestspiele
BODINUS, JAN/BATTERMANN FLORIAN Bühnenfassung nach dem gleichnamigen Film von Anders Thomas Jensen	<i>DÄNISCHE DELIKATESSEN</i> (De grønne slagtere) Schauspiel 2 D, 4 H U. 20. September 2012, Theater Heilbronn
BÖTTCHER, MAXIMILIAN	<i>KRACH IM HINTERHAUS</i> Volksstück in 3 Akten 7 D, 11 H, St., 2 Dekorationen U: 03.04.1934 Eisenach, Stadttheater
BÖTTCHER, MAXIMILIAN Niederdeutsche Bearbeitung von Fritz Wempner	<i>KRACH IN'T ACHTERHUS</i> Volksstück in 3 Akten 7 D, 11 H, St., 2 Dekorationen U: 07.04.1974 Flensburg, Städt. Bühnen
BORTFELDT, KURT	<i>ASCHEPUTTEL</i> Märchenspiel
BORTFELDT, KURT	<i>DIR ZULIEBE</i> Lustspiel
BORTFELDT, KURT	<i>KINDER AUF ZEIT</i> Lustspiel
BORTFELDT, KURT	<i>SCHNEEWITTCHEN</i> Märchenspiel
BORTFELDT, KURT	<i>TROCKENKURSUS</i> Ski-Lustspiel
BORTFELDT, KURT	<i>ZWILLINGSKOMÖDIE</i> Musikalisches Lustspiel
BREDSTED, TOM/HORN, METTE/ SVENDSEN, LOTTE Bearbeitung des Drehbuchs Max Pinlig von Anke-Elisabeth See	<i>MAX PEINLICH</i> Stück für Kinder ab 10 4 D, 4 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen
BRIDIE, JAMES Deutsch von Lucie Mannheim	<i>DAPHNE LAUREOLA</i> (Daphne Laureola) Komödie in 4 Akten 4 D, 11 H, 2 Dekorationen U: 23. 03.1949 London, Wyndham DE: 12.10.1949 Berlin, Renaissance-Theater

BRIDIE, JAMES Deutsch von Sabina Lietzmann	<i>HERR BOLFRY</i> (Mr. Bolfry) Schauspiel in 4 Bildern 3 D, 4 H, 1 Dekoration U: 03.08.1943 London, Westminster DE: 15.03.1950 Hamburg, Studiobühne
BRIDIE, JAMES Deutsch von Heinrich Koch	<i>JONA UND DER WAL</i> (Jonah and the Whale) Stück in 2 Akten 10 D, 10 H, St., 3 Dekorationen U: 15.12.1932 London, Westminster DE: 28.02.1955 Berlin, British-Centre
BRIDIE, JAMES Deutsch von Alfred Weber	<i>KÖNIGINNENKOMÖDIE</i> (The Queen's Comedy) Ein Homerisches Fragment in 2 Akten 7 D, 12 H, St., Grunddekoration U: 21.08.1950 Edinburgh, Lyceum
BRIDIE, JAMES Deutsch von Hermann Sinsheimer	<i>ROBERT KNOX, DER ANATOM</i> (The Anatomist) Tragikomödie in 3 Akten 5 D, 7 H, 3 Dekorationen U: 06.07.1930 Edinburgh, Lyceum
BRIDIE, JAMES Deutsch von Melita Ollendorf	<i>DIE SELTSAMEN PLÄNE DER DAME RIMMEL</i> (King of Nowhere) Tragikomödie in 3 Akten 5 D, 7 H, St., 3 Dekorationen U: 15.03.1938 London, Old Vic
BROSZKIEWICZ, JERZY Deutsch von Karl Horst Hiller	<i>ZWEI ABENTEUER DES LEMUEL GULLIVER</i> (Dwie przygody Lemuela Gulliwersa) 1 H, 1 Dekoration U: 25. 06.1963 Warszawa, Teatr 38 DE: 26.10.1988 Luzern, Stadttheater-Studio
BRUCKNER, FERDINAND	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
BRUCKNER, FERDINAND	<i>DIE BEFREITEN</i> Schauspiel in 2 Teilen 2 D, 16 H, Grunddekoration U: 01.09.1945 Zürich, Schauspielhaus
BRUCKNER, FERDINAND nach Plautus und Lenz	<i>DIE BUHLSCHWESTER</i> Komödie in 1 Akt 2 D, 4 H, 1 Dekoration U: 23.12.1954 Berlin, Theater am Kurfürstendamm
BRUCKNER, FERDINAND	<i>DENN SEINE ZEIT IST KURZ</i> Schauspiel in 12 Szenen 1 D, 12 H, Grunddekoration U: 30.09.1944 Mexiko, Heinrich Heine Club; 05.09.1945 Bern, Stadttheater
BRUCKNER, FERDINAND	<i>ELISABETH VON ENGLAND</i> Schauspiel in 5 Akten 4 D, 19 H, Grunddekoration U: 01.11.1930 Berlin, Deutsches Theater; Bremen, Schauspielhaus; Darmstadt, Landestheater; Hamburg, Schauspielhaus; Leipzig, Altes Theater

- BRUCKNER,
FERDINAND *FÄHRTEN*
Schauspiel in 3 Akten
4 D, 7 H, 1 Dekoration
U: 08.05.1948 Wien, Akademietheater
DE: 31.08.1949 Köln, Bühnen der Stadt
- BRUCKNER,
FERDINAND *FRÜCHTE DES NICHTS*
Schauspiel in 12 Szenen
3 D, 7 H, Grunddekoration
U: 14.04.1952 Mannheim, Nationaltheater
- BRUCKNER,
FERDINAND *HEROISCHE KOMÖDIE*
Komödie in 3 Akten
1 D, 5 H, Grunddekoration
U: 12.09.1946 Wien, Volkstheater
DE: 29.01.1948 Stuttgart, Staatstheater
- BRUCKNER,
FERDINAND *DAS IRDENE WÄGELCHEN*
Spiel in 2 Teilen
nach einem indischen
Volksstück, dem
König
Sudraka
zugeschrieben
3 D, 15 H, 1 Dekoration
U: 29.10.1957 Essen, Bühnen der Stadt; Mannheim, Nationaltheater
- BRUCKNER,
FERDINAND *DER KAMPF MIT DEM ENGEL (CLARISSE)*
Tragödie in 2 Teilen
3 D, 5 H, 1 Dekoration
U: 04.09.1957 Braunschweig, Staatstheater
- BRUCKNER,
FERDINAND *DIE KINDER DES MUSA DAGH*
Schauspiel in zwei Teilen
nach Franz Werfel
2 D, 10 H, St., 4 Dekorationen
U: 16.03.1996 Ingolstadt, Stadttheater
- BRUCKNER,
FERDINAND *DIE KINDSMÖRDERIN*
Stück in 5 Szenen
nach H. L. Wagner
3 D, 4 H, Grunddekoration
- BRUCKNER,
FERDINAND *KRANKHEIT DER JUGEND*
Schauspiel in 3 Akten
4 D, 3 H, 1 Dekoration
U: 16.10.1926 Hamburg, Kammerspiele
- BRUCKNER,
FERDINAND *DIE KREATUR*
Schauspiel in 3 Akten
4 D, 1 H, 1 Dekoration
U: 27.02.1930 Heilbronn, Stadttheater
- BRUCKNER,
FERDINAND *DIE MARQUISE VON O.*
Schauspiel in 3 Akten
2 D, 4 H, 1 Dekoration
U: 25.02.1933 Darmstadt, Landestheater; Erfurt,
Stadttheater; Wien, Theater i.d. Josefstadt
- BRUCKNER,
FERDINAND *NAPOLEON DER ERSTE*
Komödie in 3 Akten
3 D, 5 H, 4 Dekorationen
U: 09.03.1937 Prag, Nationaltheater
DE: 22.04.1950 Köln, Bühnen der Stadt
- BRUCKNER,
FERDINAND *PYRRHUS UND ANDROMACHE*
Tragödie in 3 Akten
4 D, 4 H, 1 Dekoration
U: 16. 02.1952 Zürich, Schauspielhaus
DE: 11.10.1956 Celle, Schloßtheater

BRUCKNER, FERDINAND	<i>DIE RASSEN</i> Schauspiel in 3 Akten 2 D, 10 H, kl. R., Grunddekoration U: 30.11.1933 Zürich, Schauspielhaus DE: 03. 01.1948 Berlin, Theater am Schiffbauerdamm
BRUCKNER, FERDINAND	<i>SIMON BOLIVAR</i> Zwei Schauspiele 1. <i>DER KAMPF MIT DEM ENGEL</i> 9 H, kl. R., St. 2. <i>DER KAMPF MIT DEM DRACHEN</i> 1 D, 8 H, St. Veränderliche Grunddekoration U: 23.09.1948 Dresden, Staatstheater
BRUCKNER, FERDINAND	<i>TIMON UND DAS GOLD</i> Tragödie in 5 Akten 3 D, 8 H, kl. R., Grunddekoration U: 23.01.1932 Erfurt, Stadttheater
BRUCKNER, FERDINAND	<i>DER TOD EINER PUPPE</i> Tragisches Spiel in 2 Teilen 6 D, 2 H, kl. R., 1 Dekoration U: 14.10.1956 Bochum, Schauspielhaus
BRUCKNER, FERDINAND	<i>DIE VERBRECHER</i> Schauspiel in 3 Akten 8 D, 10 H, kl. R., Grunddekoration U: 23.10.1928 Berlin, Deutsches Theater
BRUNO, PIERETTE Deutsch von Helga Krolewski	<i>PEPSIE</i> (Pepsie) Komödie in 3 Akten 2 D, 3 H, 1 Dekoration U: 16.11.1965 Paris, Théâtre Daunou DE: 20.04.1967 Düsseldorf, Komödie
BRUNS, REYNA / GRAZEWICZ, MAGDALENA / LAUCKE, DIRK	<i>HIER GEBLIEBEN!</i> Mobiles Jugendstück ab 12 Mit Musik von Jörg Isermeyer 2 D, 1 H U: 02.05.2005 Berlin, Grips Theater
BUCHAN, JOHN und HITCHCOCK, ALFRED Bearbeitet von Patrick Barlow nach einem Originalkonzept von Simon Corble und Nobby Dimon Deutsch von Bernd Weitmar	<i>DIE 39 STUFEN</i> 1 D, 3 H, variable Grunddekoration U: August 2006, London, Tricycle Theatre DE:17.04.2008, Grenzlandtheater Aachen
BUCK, MATTHIAS	<i>ODYSSEUS</i> Kinderstück 2 H, 1 Dekoration
BUKOWSKI, OLIVER	<i>ALLERSEELEN ROT</i> 3 D, 5 H, variable Dekoration U: 23.09.2001 Dresden, Staatsschauspiel

BUKOWSKI,
 OLIVER *BIS DENVER*
 Eine Boulevard-Komödie
 1 D, 3 H und eine Leiche, variable Grunddekoration
 U: 29.03.1996 Altenburg, Theater

BUKOWSKI,
 OLIVER *BIRKENBIEGEN*
 4 D, 3 H
 U: 24.09.2016 Senftenberg, Neue Bühne

BUKOWSKI,
 OLIVER *BOWLING ALONE*
 2 D, Grunddekoration
 U: 16. Mai 2007 Recklinghausen, Ruhrfestspiele in Ko-Produktion des
 Schauspielhaus Hamburg

BUKOWSKI,
 OLIVER *BURNOUT, DIE VERWEIGERUNG DES HOHEN CEHS*
 Komödie
 1 D, 3 H, kl. R., 1 Dekoration
 U: 21.05.1992 Berlin, Theater zum Westlichen Stadthirschen

BUKOWSKI,
 OLIVER *DIE ELCHE, DIE ANTILOPEN*
 Komödie
 2 H, 1 Dekoration
 U: 15.09.1995 Hannover, Niedersächsisches Staatsschauspiel

BUKOWSKI,
 OLIVER *FRIDAY NIGHT*
 Komödie
 4 D, 1 H, 1 Dekoration
 U: 05.09.2010 Osnabrück, Städtische Bühnen

BUKOWSKI,
 OLIVER *GÄSTE*
 Tragödie
 4 D, 5 H, variable Grunddekoration
 U: 18.02.1999 Braunschweig, Staatstheater

BUKOWSKI,
 OLIVER *GOODBYE LUCY, HELLO LUCY*
 Ein Weihnachtsmärchen
 2 D, 4 H, 1 Dekoration
 U: 28.11.1996 Magdeburg, Freie Kammerspiele

BUKOWSKI,
 OLIVER *DIE HALBWERTZEIT DER KANARIENVÖGEL*
 Ein Klischee
 4 D, 2 H, 1 Dekoration
 U: 30.06.1991 Schwedt, Uckermärkische Bühnen

BUKOWSKI,
 OLIVER *DER HEILER*
 Monolog
 1 H, 1 Dekoration
 U: 09.01.2011 Berlin, Deutsches Theater

BUKOWSKI,
 OLIVER *HINTER DEN LINIEN*
 Kurzes Melodram
 1 D, 1 H
 U: 04.09.1998 Frankfurt/Oder, Kleist-Forum

BUKOWSKI,
 OLIVER *INSZENIERUNG EINES KUSSES*
 1 D, 4 H, kl. R., 2 Dekorationen
 U: 25.09.1992 Potsdam, Hans-Otto-Theater

BUKOWSKI,
 OLIVER *ICH HABE BRYAN ADAMS GESCHREDDERT*
 3 D, 4 H
 U: 22.02.2014 Göttingen, Deutsches Theater

BUKOWSKI,
 OLIVER *INDIANER*
 3 D, 4
 U: 07.11.2014 Görlitz-Zittau, Gerhart-Hauptmann-Theater

BUKOWSKI, OLIVER	<i>INTERCITY</i> Eine zeitgenössische Hanswurstiade 7 D, 7 H, 2 Dekorationen U: 29.01.1994 Magdeburg, Freie Kammerspiele
BUKOWSKI, OLIVER	<i>IT WORKS!</i> Nach einem Filmdrehbuch 5 D, 6 H U: 15.06.2001 Niedergörsdorf, Theater 89
BUKOWSKI, OLIVER	<i>KRITISCHE MASSE</i> 7 D, 8 H U: 19.02.2009, Hamburg, Deutsches Schauspielhaus
BUKOWSKI, OLIVER	<i>DAS LACHEN UND DAS STREICHELN DES KOPFES</i> Groteske 2 D, 2 H, 2 Dekorationen U: 13.10.1992 Berlin, Theater 89
BUKOWSKI, OLIVER	<i>LAKOMA</i> Dramolett 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 23.11.1996 Cottbus, Staatstheater
BUKOWSKI, OLIVER	<i>LETZTE MENSCHEN</i> 2 D, 4 H U: 26. Mai 2017, Recklinghausen, Ruhrfestspiele
BUKOWSKI, OLIVER	<i>LONDN- L.Ä. -LÜBBENAU</i> Ein Hardcore-Schwank in Lausitzer Mundart 1 D, 1 H, Grunddekoration U: 18.05.1993 Cottbus, Staatstheater
BUKOWSKI, OLIVER	<i>NACH DEM KUSS</i> Shakespeare-Schwank 4 D, 5 H, 5 Dekorationen U: 31.05.2006 Berlin, Theater 89 (Ruhrfestspiele Recklinghausen)
BUKOWSKI, OLIVER	<i>NATURE & FRIENDS</i> Boulevardkomödie 3 D, 3 H U: 02.05.2001 Hamburg, Altonaer Theater
BUKOWSKI, OLIVER	<i>NICHTS SCHÖNERES</i> Monolog 1 D U: 24.01.1998 Schwerin, Staatstheater
BUKOWSKI, OLIVER	<i>OB SO ODER SO</i> 2 D, 1 H, variable Grunddekoration U: 03.03.1994 Potsdam, Hans-Otto-Theater
BUKOWSKI, OLIVER	<i>STAND BY</i> 3 D, 4 H, variable Dekoration U: 28.04.2004 Berlin, Deutsches Theater
BUKOWSKI, OLIVER	<i>STEINKES RETTUNG</i> 2 D, 3 H, variable Dekoration U: 28.10.2005 Halle, neues Theater

<p>BUKOWSKI, OLIVER</p>	<p><i>WENN IHR EUCH TOTSCHLAGT, IST ES EIN VERSEHEN</i> (nach Motiven des H. von Kleist) 1 D, 2 H, variable Dekoration U: 24.05.2010, Recklinghausen, Ruhrfestspiele in einer Koproduktion mit dem Deutschen Schauspielhaus Hamburg, 03.09.2010, Deutsches Schauspielhaus Hamburg</p>
<p>BURNETT, F.H.</p>	<p><i>EIN KLEINER LORD</i> Bühnenfassung siehe: <i>SIMONE SCHNEIDER (MEYER)</i></p>
<p>BYSTRÖM, MARGARETA und ANDERSSON, BIBI Deutsch von Marianne Weno</p>	<p><i>WOHER DAS FEUER?</i> 3 D, 1 Dekoration U: Herbst 1996 Stockholm, Dramaten Strindberg-Festival</p>
<p>CALDERON DE LA BARCA, PEDRO Freie deutsche Neufassung von Hans Weigel</p>	<p><i>DIE DAME KOBOLD</i> (La dama duende) Lustspiel in 3 Akten 4 D, 5 H, 3 Dekorationen E: 13.10.1973 Bregenz.Th.f. Vorarlberg; 16.06.1974 Braunschweig, Staatstheater</p>
<p>CALDERON DE LA BARCA, PEDRO Nachdichtung von Bernt von Heiseler</p>	<p><i>DAS LAUTE GEHEIMNIS</i> (El secreto a voces) Lustspiel in 3 Akten 4 D, 5 H, 3 Dekorationen E: 12.11.1936 Meiningen, Landestheater</p>
<p>CALDERON DE LA BARCA, PEDRO/ RYMKIEWICZ, JAROSLAW MAREK Deutsch von Peter Lachmann</p>	<p><i>DAS LEBEN - EIN TRAUM</i> (La vida es sueño [Zycie jest snem]) 2 D, 9 H, St., Grunddekoration U: 1982 Krakow, Teatr Stary DE: 04.11.1984 Nürnberg, Stadt. Bühnen</p>
<p>CALDERON DE LA BARCA, PEDRO Deutsch von Oswald Doepke nach Johann Diederich Gries</p>	<p><i>DER RICHTER VON ZALAMEA</i> (El alcalde de Zalamea) 3 D, 10 H, St., Grunddekoration E: 13.01.1981 Ludwigshafen, Pfalzbau (Theater unterwegs)</p>
<p>CLARK, BRIAN Deutsch von Lüder Wortmann</p>	<p><i>VERSTEHEN SIE MICH DA HINTEN?</i> (Can You Hear Me at the Back?) Stück in 2 Akten 2 D, 3 H, Grunddekoration U: 13.05.1979 London, Piccadilly DE: 06.01.1981 Hildesheim, Stadttheater</p>
<p>COCTEAU, JEAN Deutsch von Maria Teichs</p>	<p><i>DIE HEILIGEN MONSTER</i> (Les Monstres sacrés) 1 D, 1 H U : 17.02.1940 Paris, Théâtre Michel</p>
<p>COCTEAU, JEAN Deutsch von Barbara Engelhardt</p>	<p><i>DIE MENSCHLICHE STIMME</i> (La Voix Humaine) 1 D U: 17.02.1930 Paris, Comédie Française</p>

- COCTEAU, JEAN
Deutsch von Anna
Zaschke
DIE SCHRECKLICHEN ELTERN
(*Les Parents terribles*)
U: 14.11.1938 Paris, Théâtre des Ambassadeurs
- COCTEAU, JEAN
Weitere Titel auf Anfrage
- COHEN, NITZAN
Deutsch von Sharon
Nuni
GET A LIFE ODER GESELLSCHAFTSSPIELE
(*Get a Life*)
2 D, 3 H
U: Dezember 2005, Tel-Aviv, Tmu-na Theater
- COKE, PETER
Deutsch von Martin
Dongen
FEINE HERRSCHAFTEN ODER MODELL FRÜHLINGSHAUCH
(*Breath of Spring*)
Lustspiel in 3 Akten
4 D, 3 H, 1 Dekoration
U: 26.03.1958 London, Duke of York
DE: 24.06.1959 München, Kammerspiele
- COLLALTO,
ANTONIO
Deutsch von
Jörg Dieter Haas
DIE DRILLINGE VON VENEDIG
(*Les trois jumeaux venetiens*)
Komödie in 4 Akten
3 D, 10 H, 1 Dekoration
DE: 28.09.1973 München, Staatsschauspiel (Cuvillies-Theater)
- COLLODI, CARLO
PINOCCHIO
Bühnenfassung siehe: MENNEL, WOLFGANG
- CONGREVE,
WILLIAM
Deutsch von Lida
Winiewicz
(Rechte nur für
Deutschland)
DOPPELSPIEL
(*The Doubledealer*)
Komödie in 5 Akten
4 D, 7 H, St., 1 Dekoration
- CONNELLY, MARC
Deutsch von
Kurt Heinrich Hansen
DIE GRÜNEN WEIDEN
(*The Green Pastures*)
4 D, 10 H, kl. R., K, St., Grunddekoration
U: 26.02.1930 New York, Mansfield
DE: 12.04.1958 Frankfurt, Städt. Bühnen
- CORNEILLE
Deutsch von
Edwin Maria Landau
MEDEA
4 D, 5 H, kl. R.

CROMMELYNCK, FERNAND	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK²</i>
CROMMELYNCK, FERNAND Deutsch von Helga Krolewski	<i>CARINE</i> (Carine ou la jeune fille folle de son âme) 9 D, 6 H, 1 Dekoration U: 19.12.1929 Paris, Théâtre de l'Oeuvre
CROMMELYNCK, FERNAND Deutsch von Uta und Gerald Szyszkowitz	<i>EINE FRAU, DEREN HERZ ZU KLEIN IST</i> (Une femme qu'a le coeur trop petit) Komödie in 3 Akten 5 D, 4 H, 1 Dekoration U: 11.01.1934 Brüssel, Palais d. Beaux-Arts DE: 27.01.1967 Braunschweig, Staatstheater
CROMMELYNCK, FERNAND Deutsch von Uta und Gerald Szyszkowitz	<i>HEISS UND KALT ODER DIE IDEE DES HERRN DOM</i> (Chaud et froid ou l'idée de Monsieur Dom) 4 D, 4 H, 1 Dekoration U: 24.11.1934 Paris, Comédie des Champs-Élysées
CROMMELYNCK, FERNAND Deutsch von Helga Krolewski	<i>DER HERRLICHE HAHNREI</i> (Le cocu magnifique) Stück in 3 Akten 4 D, 6 H, 1 Dekoration U: 20.12.1920 Paris, Théâtre de l'Oeuvre DE: 24.11.1922 Berlin, Theater in der Königgrätzer Straße
CROMMELYNCK, FERNAND Deutsch von Ferdinand Bruckner	<i>DIE KINDISCHEN VERLIEBTEN</i> (Les Amants puérils) 7 D, 5 H, 1 Dekoration U: 02.03.1921 Hamburg, Kammerspiele
CROMMELYNCK, FERNAND	<i>TRIPES D'OR</i> 9 D, 9 H, 2 Dekorationen U: 29.04.1925 Paris, Comédie des Champs-Élysées
DAGERMAN, STIG Deutsch von Marianne Weno	<i>IM SCHATTEN DES BRUDERS</i> 2 D, 2 H, 2 Dekorationen U: 1948 Stockholm
DELANEY, SHELAGH Deutsch von Elizabeth Gilbert	<i>BITTERER HONIG</i> (A Taste of Honey) Schauspiel in 2 Akten 2 D, 3 H, 1 Dekoration U: 27. 05.1958 Stratford, Theatre Royal DE: 16.11.1959 Berlin, Berliner Theater
DELANEY, SHELAGH Deutsch von Elisabeth Plessen	<i>DER BITTERE HONIG</i> (A Taste of Honey) Schauspiel in 2 Akten 2 D, 3 H, 1 Dekoration E: 11.03.2006 Hamburg, St. Pauli-Theater
DICKENS, CHARLES/ EDGAR, DAVID Deutsch von Günther Penzoldt	<i>NICHOLAS NICKLEBY</i> (Nicholas Nickleby) Ensemble, Grunddekoration (In London 43 Darsteller) U: 05.06.1980 London, Aldwych (RSC)

DIDEROT, DENIS Bühneneinrichtung von Fresnay, Pierre und Jacques-Henri Duval In der Übersetzung von Goethe	<i>RAMEAUS NEFFE</i> (Le neveu de Rameau) Dialog 2 H, 1 Dekoration U: 03. 02.1963 Paris, Théâtre de la Michodière DE: 05.10.1963 Berlin, Renaissance-Theater
DINNER, WILLIAM und MORUM, WILLIAM Deutsch von Gerda Riekel	<i>DIE SELIGE EDWINA</i> (The Late Edwina Black) Stück in 3 Akten 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 12.07.1949 London, Ambassadors DE: 02.06.1958 Berlin, Tribüne
DOPLER, TERESA	<i>WAS WIR WOLLEN</i> 3 D, 2 H U: 19.11.2017, Innsbruck, Tiroler Landestheater
DÖBLIN, ALFRED In einer Bühnenbearbeitung von Jan Neumann	<i>AMAZONAS</i> 2 d, 3 H U: 01.10.2010 Berlin, Maxim Gorki Theater
DÖBLIN, ALFRED In einer Bühnenbearbeitung von Peer Raaben	<i>DIE BEIDEN FREUNDINNEN UND IHR GIFTMORD</i> 8 D, 7 H, K, Simultanbühne U: 27.11.1976 Bochum, Schauspielhaus
DÖBLIN, ALFRED In einer Bühnenbearbeitung von Eike Gramss	<i>BERLIN ALEXANDERPLATZ</i> Theaterstück mit Musik Ensemble, variable Dekoration U: 18.01.1990, Krefeld, Vereinigte Städtische Bühne Krefeld und Mönchengladbach
DÖBLIN, ALFRED In einer Bühnenbearbeitung von Bärbel Jaksch und Heinrich Maass	<i>BERLIN ALEXANDERPLATZ</i> Die Geschichte vom Franz Biberkopf Entwurf für eine Theateraufführung Ensemble, Grunddekoration
DÖBLIN, ALFRED In einer Bühnenbearbeitung von Burkhard Meise und Wolfgang Veit	<i>BERLIN ALEXANDERPLATZ</i> Ensemble, Grunddekoration
DÖBLIN, ALFRED	<i>COMTESSE MIZZI</i> Spiel in 1 Aufzug 4 D, 7 H, St., 1 Dekoration
DÖBLIN, ALFRED	<i>DIE EHE</i> Drei Szenen und ein Vorspiel 10 D, 17 H, St., Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 29.11.1930, München, Kammerspiele
DÖBLIN, ALFRED	<i>LUSITANIA</i> Drei Szenen Ensemble, 3 Dekoration U: 15.01.1926, Darmstadt, Landestheater

DÖBLIN, ALFRED	<i>LYDIA UND MÄXCHEN</i> Tief Verbeugung in 1 Akt 1 D, 11 H, 1 Dekoration U: 01.12.1905, Berlin, Verein für Kunst
DOSTOJEWSKI, FJODOR/ TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmaker-Tabori Musik von Stanley Waiden	<i>DER GROSSINQUISITOR</i> 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 29.01.1993 München, Residenztheater
DOSTOJEWSKIJ, FJODOR/ HANUSKIEWCZ, ADAM und HÜBNER, ZYGMUNT Deutsch von Christa Vogel	<i>RASKOLNIKOW</i> (Raskolnikow) 4 D, 15 H, Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 1967 Warszawa, Teatr Polski DE: 11.07.1981 Göttingen, Deutsches Theater
DOTT, MARCO/ SEIBERT, MORITZ nach dem gleichnamigen Roman von Benjamin Lebert	<i>CRAZY</i> Jugendstück 4 D, 6 H, variable Dekoration U: 08.03.2002 Bonn, Junges Theater
DOTT, MARCO/ SEIBERT, MORITZ nach dem gleichnamigen Roman von Peter Pohl	<i>JAN, MEIN FREUND</i> Jugendstück 4 D, 5 H, variable Dekoration U: 24.03.2000 Bonn, Junges Theater
DOTT, MARCO/ SEIBERT, MORITZ	<i>KOKA - WEISSES GOLD</i> Jugendstück 2 D, 6 H, variable Grunddekoration U: 03.09.1999 Bonn, Junges Theater
DREWERMANN, EUGEN für die Bühne eingrichtet von Klaus Engeroff und Klaus Giffhorn	<i>DER SPIEGEL DES UNENDLICHEN. GIORDANO BRUNO</i> 1 H, 1 Dekoration U: 06.08.2002 Bad Gandersheim, Dandersheimer Domfestspiel
DRUTEN, JOHN VAN Deutsch von Alfred Polgar	<i>GELIEBTE HEXE</i> (Bell, Book and Candle) Komödie in 3 Akten 2 D, 3 H, 1 Dekoration U: 10.11.1950 New York, Barrymore DE: 27.10.1951 Hannover, Landestheater
DRUTEN, JOHN VAN Deutsch von Alfred Polgar	<i>DAS LIED DER TAUBE</i> (Voice of the Turtle) Komödie in 3 Akten 2 D, 1 H, 1 Dekoration U: 04.11.1943 New Haven, Shubert DE: 11.07.1947 Berlin, Renaissance-Theater
DUMAS, ALEXANDRE, fils Neu-Übertragung von Ludwig Berger	<i>DIE CAMELIENDAME</i> (La Dame aux Camelias) Schauspiel in 5 Akten 6 D, 10 H, St., 3 Dekorationen E: 28.11.1956 Wien, Theater i. d. Josefstadt

DUMAS, ALEXANDRE, fils/ SCHNEIDER, SIMONE	<i>KAMELIENDAME</i> 3 D, 8 H, variable Grunddekoration U: 24.03.2000 Frankfurt/Main, Städtische Bühnen
DZIUBA, HELMUT/SAHLING, BERND	<i>BLINDGÄNGER</i> <i>Bühnenfassung siehe: BERGER, TRISTAN</i>
EDGAR, DAVID Deutsch von Günther Penzoldt	<i>I. MAI</i> (Maydays) Stück in 3 Akten Ensemble, Grunddekoration (In London 7 D, 19 H) U: 13.10.1983 London, Barbican (RSC)
EDGAR, DAVID Deutsch von Lida Winiewicz	<i>ALBERT SPEER</i> nach der Biografie von Gitta Sereny 6 D, 10 H, kleine Rollen und Statisten, variable Dekoration U: 25.05.2000 London, Royal National Theatre DE: 30.03.2002 Potsdam, Hans-Otto-Theater
EDGAR, DAVID nach Stevenson Deutsch von Fiona Jurtan und Lothar Ruff	<i>DR.. JEKYLL UND MR. HYDE</i> (The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde) 3 D, 7 H, kl. R., variable Dekoration U: 21.11.1991 London, Barbican (RSC) DE: 29. 01.2000 Mainz, Staatstheater
EDGAR, DAVID Deutsch von Lida Winiewicz	<i>DAS GEFANGENENDILEMMA</i> (The Prisoner's Dilemma) 4 D, 11 H (Darsteller übernehmen mehrere Rollen/Kleine Rollen), 6 Dekorationen U: 18.07.2001 Stratford-upon-Avon, Royal Shakespeare Company DE: 26.04.2003 Essen, Grillo-Theater
EDGAR, DAVID Deutsch von Renate Kampmann	<i>IN JENEM SOMMER</i> (That Summer) 3D, 4 H, 1 Dekoration U: 10.07.1987 London, Hampstead
EDGAR, DAVID Deutsch von Paul Martin	<i>MARY BARNES</i> (Mary Barnes) 5 D, 8 H, 1 Dekoration U: 31.07.1978 Birmingham, Repertory DE: 21.09.1980 Gießen, Stadttheater
EDGAR, DAVID nach Charles Dickens Deutsch von Günther Penzoldt	<i>NICHOLAS NICKLEBY</i> (Nicholas Nickleby) Ensemble, Grunddekoration (in London 43 Darsteller) U: 05.06.1980 London, Aldwych(RSC)
ENDERS, TORSTEN	<i>BACHS REICHE</i> 1 D, 7 H
ENDERS, TORSTEN	<i>KOWATZ</i> Ein deutsches Stück Leben 2 D, 7 H, kl. R., variable Grunddekoration U: 03.10.1991 Augsburg, Städt. Bühnen
ERBA, EDOARDO Deutsch von Sabine Heymann	<i>MAURER</i> (I muratori) 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 07.11.2002 Rom, Teatro Duo, Regie Massimo Venturiello DE: 12.05.2004 Frankfurt/Oder, Kleist-Theater

ERBA, EDOARDO Deutsch von Lida Winiewicz	<i>NEW YORK MARATHON</i> (Maratona di New York) 2 H, 1 Grunddekoration U: 02.02.1993 Teatro Stabile di Parma, Regie: Edoardo Erba
ERBA, EDOARDO Deutsch von Sabine Heymann	<i>UTØYA</i> 3 D, 3 H, variable Dekoration U: 08.10.2015 Teatro Magnolfi, IT-Prato DE: 24.08.2017 Oldenburg, Staatstheater
ERBA, EDOARDO Deutsch von Sabine Heymann	<i>VERKÄUFER</i> (Venditori) 2 D, 4 H, variable Dekoration U: 04.09.1999 Benevento, Teatro San Nicola DE: 29.10.2011 Wilhelmshaven, Landesbühne Nord
ERICSON, JAN Übersetzung und Bearbeitung für die deutsche Bühne von Michael Günther und Marianne Weno	<i>HERREN</i> 3 H, 1 Dekoration DE: 01.1989 Hannover, Theater der Jugend
ERDEN, JOHANNA VAN	<i>OMA UR</i> Kinderstück ab 6 J 2 D, 1 Dekoration U: 24.09.2006 Saarbrücken, Theater Überzwerg
D'ERRICO, EZIO Deutsch von Georg Richert	<i>DER AMEISENHAUFEN</i> (Il formicaio) Schauspiel in 2 Teilen 4 D, 11 H, kl. R., St., Grunddekoration
D'ERRICO, EZIO Deutsch von Albert Fischel	<i>BALTHASAR</i> (Balthasar) Komödie in 3 Akten 2 D, 10 H, 2 Dekorationen
D'ERRICO, EZIO Deutsch von Georg Richert	<i>DIE HEUSCHRECKEN</i> (Tempo di cavallette) 6 D, 11 H, 1 Dekoration U: 06.03.1958 Darmstadt, Landestheater
D'ERRICO, EZIO Deutsch von Georg Richert	<i>DER WALD</i> (La foresta) Schauspiel in 2 Teilen 1 D, 7 H, Grunddekoration U: 19.09.1959 Kassel, Staatstheater
EURIPIDES Deutsch von Michael Wachsmann	<i>HEKABE</i> 2 D, 5 H, kl. R. E: 07.02.1999 München, Kammerspiele
FAERBER, REGINA	<i>AUF DEM EISENFELD</i> Ein Kunstmarktstück 3 D, 11 H, kl. R., 3 Dekorationen U: 28.09.1988 Graz, Vereinigte Bühnen
FEUCHTWANGER, LION Bühnenbearbeitung von Kristo Šagor nach dem gleichnamigen Roman von Lion Feuchtwanger	<i>DIE JÜDIN VON TOLEDO</i> 3 D, 7 H U: 05.05.2012, Wilhelmshaven, Landesbühne Niedersachsen Nord

FILIPPO, EDUARDO DE	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK³</i>)
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Jörn Schnell	<i>DIE ANGST NUMMER EINS</i> (La paura numero uno) Komödie in drei Akten 8 D, 9 H, St., 2 Dekorationen U: 29.09.1950 Venedig, Teatro La Fenice DE: 18.01.1993 Wien, Theater Gruppe 80
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Maria und Klaus Stiller	<i>DIESE GESPENSTER!</i> (Questi fantasmi!) Komödie 4 D, 5 H, K, St., 1 Dekoration U: 05. 01.1946 Rom, Teatro Eliseo DE: 30.11.1957 Düsseldorf, Schauspielhaus E: 06. 04.1977 Köln, Bühnen der Stadt
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey	<i>FILUMENA</i> (Filumena Marturano) 6D, 6 H, 1 Dekoration U: 07.11.1946 Neapel DE: 27.06.1952 München, Kammerspiele E: 04.11.1980 München, Theater in der Brienner Straße
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey	<i>FREUNDSCHAFT</i> (Amicizia) Einakter 1D, 2 H, 1 Dekoration
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Maria und Klaus Stiller	<i>DER GROSSE ZAUBER</i> (La grande magia) 10 D, 9 H, St., 3 Dekorationen U: 14.12.1949 Neapel, Teatro Mercadante DE: 27.11.1977 Köln, Bühnen der Stadt
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey und Christina Callori- Gehlsen	<i>INNERE STIMMEN</i> (Le voci di dentro) 5 D, 10 H, 2 Dekorationen U: 11.12.1948 Mailand, Teatro Nuovo DE: 11. 06.1958 Berlin, Deutsches Theater E: 10. 04.1984 Berlin, Schiller-Theater-Werkstatt
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey	<i>DIE KUNST DER KOMÖDIE</i> (L' arte della commedia) 2D, 9 H, 1 Dekoration U: 08. 01.1965 Neapel, Teatro San Ferdinande DE: 01.12.1975 Rostock, Volkstheater E: 10. 04.1982 Berlin, Schaubühne
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Ulrich Enzensberger und Patrizia Dentoni	<i>LEBENSGEFÄHRLICH</i> (Pericolosamente) Einakter 1 D, 2 H, 1 Dekoration DE: 30.12.1989 Mülheim, Theater an der Ruhr
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey (unter Benutzung der Übersetzung von Ernst Schön)	<i>LÜGEN HABEN LANGE BEINE</i> (Le bugie con le gambe lunghe) 8 D, 6 H, 2 K, 2 Dekorationen U: 14.01.1948 Rom, Teatro Eliseo DE: 25.01.1958 Rostock, Volkstheater E: 17.04.1982 Neuss, Landestheater

FILIPPO, EDUARDO DE	<i>MEINE FAMILIE</i> (Mia famiglia) Komödie in 3 Akten 7 D, 10 H, St., 1 Dekoration U: 16.01.1955 Perugia, Teatro Morlacchi
FILIPPO, EDUARDO DE	<i>MILLIONÄRIN NEAPEL</i> (Napoli milionaria!) 7 D, 8 H, kl. R., St., 1 Dekoration U: 1945 Neapel DE: 11.04.1953 Baden-Baden, Theater
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Jörn Schnell	<i>NEAPOLITANISCHE BESCHERUNG</i> (Natale in casa Cupiello) Komödie in 3 Akten 7 D, 9 H, 2 Dekorationen U: 25.12.1931 Neapel, Teatro Kursaal DE: 31. 03.1984 Münster, Städtische Bühnen
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Jörn Schnell	<i>DIE PRÜFUNGEN HÖREN NIEMALS AUF</i> (Gli esami non finiscono mai) Komödie in 3 Akten und einem Prolog 12 D, 22 H, 5 Dekorationen (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 19.12.1973 Florenz, Teatro della Pergola
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Dorothea Renckhoff	<i>SAMSTAG, SONNTAG, MONTAG</i> (Sabato, domenica e lunedì) 6 D, 11 H, 2 Dekorationen U: 06.11.1959 Rom, Teatro Quirino DE: 25. 03.1975 Berlin, Freie Volksbühne
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey	<i>SCHWESTERLEIN, BRÜDERLEIN</i> (Dolore sotto chiave) Einakter 2 D, 4 H, 1 Dekoration
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Ulrich Enzensberger und Patrizia Dentoni	<i>SIK-SIK</i> (Sik-Sik, l' artefice magico) Einakter 1 D, 5 H, 1 Dekoration DE: 30.12.1989 Mülheim, Theater an der Ruhr
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Roberto Ciulli und Helmut Schäfer	<i>DIE TOTEN MACHEN KEINE ANGST</i> (I morti non fanno paura) 3 D, 3 H DE: 23.05.1998 Mülheim, Theater a. d. Ruhr
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey	<i>DER VATER VON NEAPEL</i> (Il Sindaco del Rione Sanità) 6 D, 11 H, 2 Dekorationen U: 09.12.1960 Rom, Teatro Quirino DE: 09.11.1963 Celle, Schloßtheater
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey	<i>DAS VERGNÜGEN, VERRÜCKT ZU SEIN</i> (Uomo e galantuomo) Komödie in 3 Akten 6 D, 8 H, 3 Dekorationen U: 23. 02.1933 Neapel, Teatro Sannazarro DE: 30.12.1983 Kiel, Bühnen der Landeshauptstadt
FILIPPO, EDUARDO DE	<i>DER VERTRAG</i> (Il contratto) 5 D, 16 H, St., 2 Dekorationen U: 12.10.1967 Venedig, Teatro La Fenice DE: 20. 05.1972 Celle, Schloßtheater

FILIPPO, EDUARDO DE	<i>VINZENZO</i> (De Pretore Vincenzo) 3 D, 4 H, kl. R., St., 3 Dekorationen U: 26.04.1957 Rom, Teatro de Servi
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey und Christina Callori- Gehlsen	<i>WAS WIR HABEN, WAS WIR LIEBEN</i> (Bene mio e core mio) 5 D, 6 H, kl. R., 1 Dekoration U: 11.11.1955 Rom, Teatro Eliseo DE: 27.10.1979 Neuss, Landestheater
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Ulrich Enzensberger und Patrizia Dentoni	<i>DER ZEREMONIENMEISTER</i> (II cerimoniere) Einakter 3 D, 4 H, 1 Dekoration DE: 30.12.1989 Mülheim, Theater an der Ruhr
FILIPPO, EDUARDO DE Deutsch von Richard Hey	<i>DER ZYLINDER</i> (II cilindro) Einakter 2 D, 6 H, St., 1 Dekoration U: 14. 01.1966 Rom, Teatro Quirino DE: 04.11.1980 Quedlinburg, Stadttheater E: 06. 06.1984 Osnabrück, Städt. Theater
FINGER, RETO Bühnenbearbeitung nach dem gleichnamigen Roman von Anna Seghers	<i>TRANSIT</i> 2D, 4 H, U:21.01.2010 Essen, Schauspiel
FINKELDE, DOMINIK	<i>ABENDGRUSS</i> Stück in fünfzehn Szenen 2 D, 5 H, kl. R., variable Grunddekoration U: 01.05.1998 Magdeburg, Freie Kammerspiele
FINKELDE, DOMINIK	<i>ATLANTIS</i> 1 D, 3 H, 1 Dekoration U: 12.05.2001, Bielefeld, Städtische Bühnen
FINKELDE, DOMINIK	<i>BERLIN UNDERGROUND</i> 3 D, 4 H, variable Grunddekoration U: 18.09.1999 Wilhelmshaven, Landesbühne
FINKELDE, DOMINIK	<i>DER GUTMENSCH</i> 5 D, 3 H, 4 Dekorationen U: 13.06.2003, Theater Augsburg
FINKELDE, DOMINIK	<i>DIE NEBENSÄCHLICHEN</i> 5 D, 4 H, Grunddekoration U: 03.10.2008, Cottbus, Staatstheater
FINKELDE, DOMINIK	<i>DAS PORZELLANSCHIFF</i> 5 D, 7 H, variable Grunddekoration U: 26.10.2002 Wilhelmshaven, Landesbühne Niedersachsen Nord
FITZGERALD, F. SCOTT Bühnenbearbeitung von Rebekka Kricheldorf	<i>DER GROSSE GATSBY</i> 3 D, 5 H, variable Grunddekoration U: 13.01.2012 Hamburg, Deutsches Schauspielhaus

FLAUBERT, GUSTAVE Deutsch von Gerhard F. Hering und Hans-J. Weitz	<i>DER KANDIDAT</i> (Le candidat) Komödie in 4 Aufzügen 4 D, 14 H, kl. R., St., 4 Dekorationen U: 11.03.1874 Paris, Vaudeville DE: 06.03.1965 Darmstadt, Landestheater
FLAUBERT, GUSTAVE Bühnenbearbeitung nach dem Roman von Tine Rahel Völcker	<i>MADAME BOVARY</i> 5 D, 5 H U: 19. Februar 2011, Berlin, Maxim Gorki Theater
FLAUBERT, GUSTAVE/ FRITZ, THOMAS	<i>ZWEI MÄNNER, DIE DEN MOND BETRACHTEN</i> 12 Szenen nach Flauberts „Bouvard et Pecuchet“ basierend auf der deutschen Übersetzung von Thomas Dobberkau 2 H, 1 Dekoration
FONTANE, THEODOR In einer Bühnenbearbeitung von Peter Hailer und Bernd Schmidt	<i>EFFI BRIEST</i> 4 D, 5 H E: 28.05.2011 Darmstadt, Staatstheater
FORD, JOHN Deutsch von Rebekka Kricheldorf	<i>SCHADE, DASS SIE EINE HURE WAR</i> (’Tis Pity She’s a Whore) 3 D, 7 H U: 28.02.2002 Zürich, Theater am Neumarkt
FORESTER C.S./SCHMIDT, BERND Komödie nach dem Roman von C.S. Forester	<i>AFRICAN QUEEN</i> 1 D, 2 H U: 05.02.2014, Darmstadt, Staatstheater
FRANK, JOSEF MARIA	<i>DSCHUNGEL</i> Tropenstück
FRANK, JOSEF MARIA	<i>DIE EINSAMSTE INSEL DER WELT</i> Schauspiel
FRANK, JOSEF MARIA	<i>ES LEBE DAS LEBEN</i> Komödie
FRANK, JOSEF MARIA	<i>DAS GLÜCK RETTEN</i> Komödie
FRANK, JOSEF MARIA	<i>KOLIBRI</i> Komödie
FRANK, JOSEF MARIA	<i>DER WEG NACH BAO-YIN</i> Tropenstück
RUDOLF, FRANK	<i>DER ACKERSMANN AUS BÖHMEN</i> Schauspiel 2 H
FRANK, RUDOLF In einer Bühnenbearbeitung von Bernd Schmidt	<i>DER JUNGE, DER SEINEN GEBURTSTAG VERGASS</i> Für Kinder ab 10 5 Darsteller

FRANK, RUDOLF	<i>KRAFT DURCH – FEUER</i> <i>Die Nacht vom 9. November 1938</i> 7 D, 11 H
FRIEDHOFF, JAN	<i>DIE KINDER BRINGEN DEN MÜLL RAUS</i> 4 D, 4 H, variable Grunddekoration U: 11.07.2003 Stuttgart, Theater Rampe
FRITZ, THOMAS	<i>ZWEI MÄNNER, DIE DEN MOND BETRACHTEN</i> <i>siehe: FLAUBERT, GUSTAV</i>
GATTI, FABRIZIO/HÖNER, PETER dramatisiert von Peter Höner nach der Reportage von Fabrizio Gatti	<i>BILAL</i> Leben und Sterben als Illegaler 2 D, 7 H U: 21.01.2012, Wilhelmshaven, Landesbühne Niedersachsen Nord
GAULIS, LOUIS Deutsch von Margot Schwarz	<i>ANTON ODER DER VOLLKOMMENE DIENER</i> (Le serviteur absolu) Stück in 5 Bildern 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 10.01.1966 Winterthur, Stadttheater
GAULIS, LOUIS Deutsch von Helga Krolewski	<i>KAPITÄN KARAGÖZ</i> (Capitaine Karagheux) Chronik in 5 Bildern 5 D, 9 H, St., 4 Dekorationen U: 12.10.1960 Genf, Théâtre de Carouge DE: 08. 06.1961 Hamburg, Deutsches Schauspielhaus
GESSE, SVEN/SCHÄFER, LUTZ	<i>I DON'T LIKE MONDAYS</i> Jugendstück 2 D, 1 Dekoration U: 24.09.2000 Bruchsal, Badische Landesbühne
GIESCHEN, MELANIE	<i>DIE ABZOCKER</i> 3 D, 4 H, 1 Dekoration U: 02.06.2001, Staatstheater Mainz
GIESCHEN, MELANIE	<i>GNADENLOS</i> Ein Volksstück in zwei Akten 3 D, 4 H, variable Grunddekoration U: 17.06.2000, Staatstheater Mainz
GIESCHEN, MELANIE	<i>KLASSE DER BESTEN</i> 2 D, 3 H, Grunddekoration U: 27.11.2003 Grips Theater, Berlin
GIESCHEN, MELANIE	<i>WAS KOMMT – WAS BLEIBT</i> 3 D, 3 H, 3 Dekorationen U: 10.10.2002 Stadttheater Gießen
GITZEL, LOTHAR	<i>DIE HEIMSUCHER</i> 2 D, 1 H, 1 Dekoration
GLAVINIC, THOMAS Bühnenbearbeitung von Eva Hosemann	<i>DER KAMERAMÖRDER</i> 1 H, Grunddekoration U: 12.02.2010 Stuttgart, Theater Rampe

GODBER, JOHN Deutsch von Bernd Schmidt	<i>HAPPY JACK</i> 1 D, 1 H, Grunddekoration U: 20.03.1985 London, Kings Head DE: 20.02.1987 Recklinghausen, Ensemble der Ruhrfestspiele
GOERTZ, HEINRICH und KREPPEL, HERBERT	<i>DIE ANTIGONE DES SOPHOKLES</i> Neufassung 2 D, 8 H, 1 Dekoration U: 13.03.1969 Hannover, Landestheater
GÖTESTAM, STAFFAN Deutsch von Marianne Weno	<i>FROSTNACHT</i> (<i>Fågelpappan</i>) Jugendstück 3 D, 2 H, 1 Dekoration U: 1985 Stockholm DE: 1986 Berlin, Theater Kreuz & Quer
GÖTESTAM, STAFFAN Deutsch von Marianne Weno	<i>GRENZLAND</i> (<i>Gränsland</i>) Jugendstück 3 D, 1 Kind, 1 Dekoration U: 1987 Stockholm, Puck-Teater DE: 1991 Berlin, Theater der Freundschaft
GOETHE, JOHANN WOLFGANG VON Für die deutsche Bühne eingrichtet von Ludwig Berger	<i>HERMANN UND DOROTHEA</i> 2 D, 6 H, Grunddekoration U: 30.03.1961 Berlin, Renaissance-Theater
GOETZ, WOLFGANG	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
GOETZ, WOLFGANG	<i>CAVALIERE</i> Lustspiel
GOETZ, WOLFGANG	<i>GNEISENAU</i> Schauspiel
GOETZ, WOLFGANG	<i>KAMPF UMS REICH</i> Schauspiel
GOETZ, WOLFGANG	<i>KUCKUCKSEIER</i> Shakespeare-Komödie
GOETZ, WOLFGANG	<i>DER MINISTERPRÄSIDENT</i> Schauspiel
GOETZ, WOLFGANG	<i>ROBERT EMMET</i> Schauspiel
GOETZ, WOLFGANG	<i>DIE SEIFENBLASE</i> Farce
GOETZ, WOLFGANG	<i>XANTHIPPE</i> Komödie
GOGOL, NICOLAI Deutsch von Rudolf Blümner	<i>DIE BRAUTSCHAU</i> (<i>Zenitba</i>) Komödie in 3 Akten 4 D, 7 H, 2 Dekorationen E: 23.03.1940 Köln, Städtische Bühne

GOLDONI, CARLO Deutsche Bearbeitung von Fritz Knöllner	<i>DER DIENER ZWEIER HERREN</i> (Il servitore di due padroni) Lustspiel 3 D, 6 H, St., 3 Dekorationen E: 1925 Karlsruhe, Westdeutsche Bühne
GOLDONI, CARLO Deutsche Bearbeitung von Fritz Knöllner	<i>DER IMPRESARIO VON SMYRNA</i> (L'impresario delle Smirne) Lustspiel 3 D, 7 H, St., 1 Dekoration
GOLDONI, CARLO Deutsche Bearbeitung von Fritz Knöllner	<i>DAS KAFFEEHAUS</i> (La bottega del caffè) Lustspiel in 3 Aufzügen 3 D, 8 H, St., 1 Dekoration E: 18.06.1943 München, Kammerspiele
GOLDONI, CARLO Deutsche Bearbeitung von Fritz Knöllner	<i>LIEBESHÄNDEL IN CHIOGGIA</i> (Le baruffe chiozotte) Lustspiel in 3 Aufzügen 4 D, 9 H, 2 Dekorationen E: 21.11.1939 Düren, Stadttheater
GOLDONI, CARLO Deutsche Bearbeitung von Fritz Knöllner	<i>DER LÜGNER</i> (Il bugiardo) Lustspiel 4 D, 7 H, St., 3 Dekorationen E: 1936 Heidelberg, Stadttheater
GOLDONI, CARLO Deutsch von Annika Makosch	<i>MIRANDOLINA</i> (La locandiera) Lustspiel in 3 Akten 3 D, 6 H, 1 Dekoration
GOLDONI, CARLO Deutsche Bearbeitung von Fritz Knöllner	<i>MIRANDOLINA</i> (La locandiera) Lustspiel in 3 Akten 3 D, 5 H, 1 St., 2 Dekorationen E: 1927 Altona, Stadttheater
GOLDONI, CARLO Deutsche Bearbeitung von Fritz Knöllner	<i>DAS MUTTERSÖHNCHEN</i> (La buona madre) Lustspiel in 4 Bildern 6 D, 3 H, 3 Dekorationen E: 18.05.1979 Alexandersbad, Lore-Bronner-Bühne
GOLDONI, CARLO Übersetzt und bearbeitet von Herbert Kreppel	<i>SOMMERFRISCHE</i> (La trilogia della villeggiatura) Drei Komödien 6 D, 13 H, Grunddekoration E: 24.05.1973 Hannover, Staatstheater
GOLDONI, CARLO Deutsch von Heinz von Cramer	<i>DIE TRILOGIE DER SCHÖNEN FERIENZEIT</i> (La trilogia della villeggiatura) Drei Komödien für einen Abend 6 D, 9 H, kl. R., Grunddekoration E: 18.12.1963 Berlin, Schloßpark-Theater
GOLDSMITH, OLIVER Deutsch von Helene Zeller Neubearbeitung von Hilde Gross	<i>LIEBE MACHT ERFINDERISCH</i> (She Stoops to Conquer) Lustspiel in 5 Akten 4 D, 5 H, St., 1 Dekoration E: 15.09.1966 Bern, Stadttheater 24.09.1966 Rendsburg, Landesbühne

GOLL, YVAN	<i>MELUSINE</i> Stück in 4 Akten 3 D, 9 H, St., 3 Dekorationen U: 16.02.1956 Wiesbaden, Staatstheater
GOLL, YVAN	<i>METHUSALEM ODER DER EWIGE BÜRGER</i> Ein satirisches Drama 10 D, 18 H, St., Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 13.10.1924 Berlin, Dramat. Theater
GOLL, YVAN	<i>DER STALL DES AUGIAS</i> Tragödie in 5 Akten 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 27.02.1926 Kassel, Kleines Theater
GOLL, YVAN	<i>DIE UNSTERBLICHEN</i> Zwei Überdramen <i>DER UNSTERBLICHE</i> Zwei Akte 1 D, 3 H, 1 Dekoration U: 22.03.1966 Stuttgart, Th. d. Altstadt <i>DER UNGESTORBENE</i> Zwei Akte 1 D, 4 H, kl. R., 2 Dekorationen U: 1928 Paris, Th. Autant-Laura DE: 22.03.1966 Stuttgart, Th d. Altstadt
GORDON, DAN Deutsch von Bernd Weitmar	<i>ZEIT DER ZÄRTLICHKEIT</i> nach dem Roman von Larry MacMurtry und dem Drehbuch von James L. Brooks 3 D, 2 H DE: 02.03.2009, Hamburger Kammerspiele
GOTTWALD, FRITZ	<i>TIP AUF AMALIA</i> Volksstück in 3 Akten 6 D, 8 H, St., 4 Dekorationen U: 09.02.1937 Wien, Akademietheater DE: 12.06.1937 Köln, Schauspielhaus
GRABBE, CHRISTIAN DIETRICH neu eingerichtet von Rolf Lauckner	<i>HERZOG THEODOR VON GOTHLAND</i> Für die Bühne Tragödie in 5 Akten 1 D, 16 H, kl. R., St., 14 Bilder E: 19.01.1936 Dortmund, Stadttheater
GRAF, OSKAR MARIA/ PLOGSTEDT, AXEL	<i>BOLWIESER</i> nach dem gleichnamigen Roman Schauspiel in 24 Bildern 3 D, 7 H, St., Grunddekoration U: 10.05.1984 Ingolstadt, Stadttheater
GRASS, GÜNTER	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
GRASS, GÜNTER	<i>BERITTEN HIN UND ZURÜCK</i> Ein Vorspiel auf dem Theater 1 D, 5 H, leere Bühne U: 16.01.1959 Frankfurt, neue bühne
GRASS, GÜNTER In einer Bühnenbearbeitung von Armin Petras	<i>DIE BLECHTROMMEL</i> 4 D, 3 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen U: 08.09.2010, Ruhrtriennale Bochum 26.09.2010, Maxim Gorki Theater Berlin

GRASS, GÜNTER In einer Bühnenbearbeitung von Oliver Reese	<i>DIE BLECHTROMMEL</i> 1 H U: 15.01.2015, Frankfurt/Main, Schauspiel
GRASS, GÜNTER	<i>DIE BÖSEN KÖCHE</i> Drama 3 D, 7 H, St., 4 Dekorationen U: 16.02.1961 Berlin, Schiller-Theater-Werkstatt
GRASS, GÜNTER	<i>DAVOR</i> Ein Stück in 13 Szenen 2 D, 3 H, 1 Dekoration U: 14.02.1969 Berlin, Schiller-Theater
GRASS, GÜNTER	<i>HOCHWASSER</i> Stück in 2 Akten 2 D, 7 H, 1 Dekoration U: 19.01.1957 Frankfurt, neue bühne
GRASS, GÜNTER	<i>NOCH ZEHN MINUTEN BIS BUFFALO</i> Stück in 1 Akt 1D, 4 H, 1 Dekoration U: 19.02.1959 Bochum, Schauspielhaus
GRASS, GÜNTER	<i>ONKEL, ONKEL</i> Spiel in 4 Akten 2 D, 3 H, 3 K, Grunddekoration U: 03.03.1958 Köln, Bühnen der Stadt
GRASS, GÜNTER	<i>DIE PLEBEJER PROBEN DEN AUFSTAND</i> Ein deutsches Trauerspiel in 4 Akten 2 D, 24 H, 1 Dekoration U: 15.01.1966 Berlin, Schiller-Theater
GRAY, NICHOLAS STUART nach Andersen Deutsch von Marianne de Barde	<i>DAS FEUERZEUG</i> (The Tinder Box) 4 D, 5 H, Kleine Rollen DE: 01.12.1961 Bochum, Schauspielhaus
GRAY, NICHOLAS STUART nach Andersen Deutsch von Marianne de Barde	<i>DES KAISERS NEUE KLEIDER</i> (New Clothes for the Emperor) 3 D, 11 H, 5 Dekorationen U: 19.12.1957 London, Arts DE: 23. 01.1977 Berlin, Kammerspiele
GRAY, NICHOLAS STUART Deutsch von Marianne de Barde	<i>DIE SCHÖNE UND DAS BIEST</i> (The Beauty and the Beast) Ein Stück für Kinder und Erwachsene 4 D, 3 H , 4 Dekorationen U: 19.12.1950 London, Westminster DE: 11. 02.1956 Berlin, British Centre
GRAZEWICZ, MAGDALENA/LAU CKE, DIRK/BRUNS, REYNA	<i>HIER GEBLIEBEN</i> Mobiles Kinderstück ab 12, Musik von Jörg Isermeyer 2 D, 1 H, Grunddekoration U: 02.05.2005 Grips Theater, Berlin
GREENE, GRAHAM Deutsch von Peter von Wiese	<i>DAS EBENBILD</i> (Carving a Statue) Stück in 3 Akten 2 D, 3 H, 1 Dekoration U: 17.09.1964 London, Haymarket DE: 20.04.1969 Bielefeld, Städt. Bühnen

GREENE, GRAHAM Deutsch von Peter Sandberg	<i>DAS GEHEIMNIS</i> (The Potting Shed) Schauspiel in 3 Akten 4 D, 6 H, 1 K, 3 Dekorationen U: 29. 01.1957 New York, Bijou DE: 29. 09.1957 Wien, Th. i. d. Josefstadt; 23.10.1957 Essen, Bühnen der Stadt
GREENE, GRAHAM Für die Bühne bearbeitet von Denis Cannan und Pierre Bost Deutsch von Axel Cornelius	<i>DIE KRAFT UND DIE HERRLICHKEIT</i> Schauspiel in 3 Akten 8 D, 14 H, St., Kinder, 5 Dekorationen U: 05. 04.1954 London DE: 24.10.1956 Wuppertal, Wuppertaler Bühnen
GREENE, GRAHAM Deutsch von Axel Cornelius	<i>DER LETZTE RAUM</i> (The Living Room) Schauspiel in 2 Akten 5 D, 2 H, 1 Dekoration U: 31.10.1952 Stockholm, Dramaten DE: 14. 04.1953 Dortmund, Städt. Bühnen; Frankfurt Main, Städt. Bühnen
GREENE, GRAHAM Deutsch von Tatjana Sais und Hugh Carlton Greene	<i>RAFFLES RÜCKKEHR</i> (The Return of A. J. Raffles) Komödie in 3 Akten 2 D, 8 H, 2 Dekorationen U: 10.12.1975 London, Aldwych (RSC)
GREENE, GRAHAM Deutsch von Axel Cornelius	<i>DIE STUNDE HAT GESCHLAGEN</i> (For Whom the Bell Chimes) Farce mit einem Vorspiel „JA UND NEIN“ 4 H, 1 Dekoration U: 24.03.1980 Leicester, Haymarket
GREENE, GRAHAM Deutsch von Erich Fried	<i>DER VERBINDLICHE LIEBHABER</i> (The Complaisant Lover) Komödie in 2 Akten 3D, 6 H, 2 Dekorationen U: 18. 06.1959 London, Globe DE: 11.11.1959 Berlin, Renaissance-Theater
GRIBOEDOV, ALEKSANDR S. Deutsch von Christa Vogel	<i>WEH' DEM, DER DENKT</i> (Gore ot uma) Komödie in 4 Akten 7 D, 11 H, St., 3 Dekorationen E: 17.01.1974 Wuppertal, Wuppertaler Bühnen
GRIMM, BRÜDER	<i>ASCHENPUTTEL</i> siehe: Bortfeld
GRIMM, BRÜDER	<i>SCHNEEWEISSCHEN UND ROSENROT</i> siehe: Velten
GRIMM, BRÜDER	<i>SCHNEEWITTCHEN</i> siehe: Bortfeld
GROCHOWIAK, STANISLAW Deutsch von Ilka Boll	<i>KÖNIG IV.</i> (Krol IV.) Historische Bilder 2 D, 10 H, St., 4 Dekorationen U: 20.11.1964 Gdansk, Teatr Wybrzeze

GROSS, ALEXANDER Deutsch von Erdmut August	<i>LOVE-PLAY</i> (Love-Play) Stück in 2 Akten 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 05.12.1969 Regensburg, Stadttheater
GÜTT, JÜRGEN	<i>KEINE ZEIT FÜR HELDEN</i> Ein Stück 3 D, 8 H, kl. R., St., 5 Dekorationen
HAAGEN, FOLKER	<i>DER SPION IM SCHREBERGARTEN</i> Jugendstück 3 D, 5 H, Grunddekoration U: 28.11.1968 Hannover, Landesbühne
HADDON, MARK Deutsch von K.D. Schmidt	<i>POLAR BEARS</i> (Polar Bears) 2 D, 3 H, 1 Dekoration U: 06.04.2010 London, Donmar Warehouse DE: 16.02.2012 Oldenburg, Staatstheater
HAILER, PETER/ SCHMIDT, BERND Bearbeitung des gleichnamigen Romans von Theodor Fontane	<i>EFFI BRIEST</i> 4 D, 5 H E: 28.05.2011 Darmstadt, Staatstheater
HALLER, CHRISTIAN	<i>LEBEN</i> 2 D, 2 H, 1 Dekoration
HAMILTON, PATRICK Deutsch von Günter Blöcker	<i>GASLICHT</i> (Gaslight) Kriminalstück in 3 Akten 3 D, 2 H, 2 St., 1 Dekoration U: 05.12.1938 London, Richmond DE: 27.11.1946 Berlin, Th. i. d. Kaiserallee
HAMILTON, PATRICK Deutsch von Gottfried Greiffenhagen und Joachim Preen	<i>PARTY FÜR EINE LEICHE</i> (Rope) Kriminalstück in 3 Akten 2 D, 6 H, 1 Dekoration U: 03.03.1929 London, Strand E: 05.06.1974 Bochum, Schauspielhaus
HANLEY, WILLIAM Deutsch von Annie und Peter Capell	<i>HEUTE IST UNABHÄNGIGKEITSTAG</i> (Independence Day) Einakter 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 29.12.1963 Berlin, Schiller-Theater-Werkstatt
HANLEY, WILLIAM Deutsch von Annie und Peter Capell	<i>KOMM, FLÜSTERE IN MEIN GUTES OHR</i> (Whisper in My Good Ear) Einakter 2 H, 1 Dekoration U: 01.10.1962 New York, Cherry Lane DE: 18. 04.1964 Göttingen, Deutsches Theater
HANLEY, WILLIAM Deutsch von Sabina Lietzmann	<i>LANGSAMER TANZ</i> (Slow Dance on the Killing Ground) Schauspiel in 3 Akten 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 30.11.1964 New York, Plymouth DE: 04. 02.1966 Berlin, Schloßpark-Theater

HANLEY, WILLIAM Deutsch von Annie und Peter Capell	<i>MRS. DALLY HAT EINEN LIEBSTEN</i> (Mrs. Dally Has a Lover) Einakter 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 01.10.1962 New York, Cherry Lane DE: 29.12.1963 Berlin, Schiller-Theater Werkstatt
HARDT, ERNST	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
HARDT, ERNST	<i>GU DRUN</i> Drama
HARDT, ERNST	<i>KÖNIG SALOMO</i> Drama
HARDT, ERNST	<i>NINON VON LENCLOS</i> Drama in 1 Akt
HARDT, ERNST	<i>SCHIRIN UND GERTRA UDE</i> Schauspiel
HARDT, ERNST	<i>TANTRIS DER NARR</i> Drama
HÄRTLING, PETER/ HATRY, MICHAEL	<i>WAIBLINGERS AUGEN</i> Stück nach dem gleichnamigen Roman 4 D, 11 H, variable Dekoration U: 20.04.1991 Esslingen, Württembergische Landesbühne
HARTUNG, HUGO	<i>PIROSCHKA</i> Lustspiel in 3 Akten 6 D, 4 H, 3 Dekorationen U: 14.04.1958 Berlin, Hebbel-Theater
HATRY, MICHAEL/ HÄRTLING, PETER	<i>WAIBLINGERS AUGEN</i> Stück nach dem gleichnamigen Roman 4 D, 11 H, variable Dekoration U: 20.04.1991 Esslingen, Württembergische Landesbühne
HAUFF, WILHELM	<i>KALIF STORCH</i> siehe: Bernhardy
HEISELER, BERNT VON	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
HEISELER, BERNT VON	<i>DER BETTLER UNTER DER TREPPE</i> Sage
HEISELER, BERNT VON	<i>CAESAR</i> Drama
HEISELER, BERNT VON	<i>DAS HALLER SPIEL VON DER PASSION</i>
HEISELER, BERNT VON	<i>DAS HAUS DER ANGST ODER DER GOLDENE SCHLÜSSEL</i> Schauspiel
HEISELER, BERNT VON	<i>HELENA BLEIBT IN TROJA</i> Drama
HEISELER, BERNT VON	<i>DES KÖNIGS SCHATTEN</i> Komödie
HEISELER, BERNT VON	<i>LÄNDLICHE WINTERKOMÖDIE</i>
HEISELER, BERNT VON	<i>DAS LAUTE GEHEIMNIS</i> Lustspiel nach Calderon
HEISELER, BERNT VON	<i>DIE MALTESER</i> Schauspiel

HEISELER, BERNT VON	<i>PHILEMON, DER FRÖHLICHE MÄRTYRER</i> Komödie nach Jakob Bidermann
HEISELER, BERNT VON	<i>PHILOKTET</i> Drama nach Sophokles
HEISELER, BERNT VON	<i>SEMIRAMIS</i> Tragödie
HEISELER, BERNT VON	<i>DAS STEPHANUSSPIEL</i>
HEISELER, BERNT VON	<i>TILL EULENSPIEGEL UND DIE WAHRHEIT</i> Ein Schelmenstück
HEISELER, BERNT VON	<i>WAS DES KAISERS IST</i> Hohenstaufentrilogie
HEISELER, BERNT VON	<i>DIE STUNDE VON KONSTANZ</i>
HEISELER, BERNT VON	<i>BOTSCHAFT AN DEN KAISER</i>
HEISELER, BERNT VON	<i>DER GEFANGENE</i>
HEISER, KATJA Nach dem gleichnamige Roman von Marlene Röder	<i>ZEBRALAND</i> Jugendstück ab 14 3 D, 5 H (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 28.8.2010, Dresden, Theater Junge Generation
HELLER, FRIEDERIKE und VORHABEN, JÖRG Nach DBC Pierre „Vernon Goes Little“ Deutsch von Karsten Kredel	<i>JESUS VON TEXAS</i> 2 D, 7 H, variable Grunddekoration U: 08.01.2005 Köln, Schauspiel
HENGGE, PAUL	<i>FREISPRUCH KANN ES NICHT GEBEN</i> 5 D, 11 H, kl. R., variable Dekoration U: 13.11.1992 Baden-Baden, Stadttheater
HENSEL, KAI	<i>DEINE INNERE STIMME</i> 2 D, 1 H, Grunddekoration
HENSEL, KAI	<i>DER FEIND BIST DU</i> 2 H, 1 Dekoration U: 09.09.2007, Theater Oberhausen
HENSEL, KAI	<i>GLÜCK IM 21. JAHRHUNDERT</i> 2 D, 2 H, variable Grunddekoration U: 22.09.2007, Wien, TAG
HENSEL, KAI	<i>KLAMMS KRIEG</i> Monolog 1 H, Grunddekoration U: 16.11.2000 Dresden, Staatsschauspiel
HENSEL, KAI	<i>DAS MEERSCHWEINCHEN</i> 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 30.01.2008, Essen, Schauspiel
HENSEL, KAI	<i>DIE OFFENBARUNG DES RALF</i> 2 D, 2 H, Grunddekoration U: 05.04.2013, Celle, Schlosstheater
HENSEL, KAI	<i>PAPA IST PLEITE</i> 1 D, 2 H, Grunddekoration

HENSEL, KAI	<i>PARTY MIT TOTEM NEGER</i> 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 23.06.2000 Dresden, TIF am Staatsschauspiel
HENSEL, KAI	<i>SOMMER MIT MÄDCHEN</i> 3 D, 2 Grunddekorationen U: 30.09.2004 Braunschweig, Staatstheater
HENSEL, KAI	<i>WEG IN DEN DSCHUNGEL</i> 2 D, 3 H, Grunddekoration U: 20.11.2002 Dresden, Staatsschauspiel
HENSEL, KAI	<i>WELCHE DROGE PASST ZU MIR?</i> Monolog 1 D, Grunddekoration U: 06.11.2003 Freiburg, Theater
HERLIHY, JAMES LEO und NOBLE, WILLIAM Deutsch von Maria Teichs	<i>BLUE JEANS</i> (Blue Denim) Stück in 3 Akten 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 27. 02.1958 New York, Playhouse DE: 03.10.1958 Berlin, Tribüne
HERLIHY, JAMES LEO Deutsch von Michael Stone	<i>BÖS BÖS, JO JO!</i> (Bad Bad, Jo-Jo!) Stück in 1 Akt 3 H, 1 Dekoration U: 03.02.1968 Boston, Theatre Company DE: 03.03.1970 Berlin-Schiller-Theater-Werkstatt
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Monika The	<i>CRANKYBOX</i> 3 D, 3 H, Grunddekoration U: 10.03.1977 Haarlem, Onafhankelijk Toneel DE: 26.10.2001 Aachen, Theater
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Monika The	<i>EIN GUTER KOPF</i> (En goed Hoofd) 2 D, 1 H, variable Dekoration U: 05.09.1992 Haarlem, De Toneelschuur DE: 03.12.1992 Bonn, Schauspiel
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Susanne Trautmann	<i>HEFTGARN</i> (Rijgdraad) (2. Teil der Trilogie „Über Leben“) 7 D, 8 H, Grunddekoration U: 27.10.1995 Amsterdam, Theater v/h Oosten/Toneelgroep DE: 15.12.1996 Bonn, Schauspiel
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Gregor Laschen und Peter Wessels	<i>LEAS HOCHZEIT</i> (Leedvermaak) (1. Teil der Trilogie „Über Leben“) 8 D, 6 H, 1 Dekoration U: 27.03.1982 Amsterdam, Toneelgroep Baal DE: 25.11.1984 Wuppertal, Wuppertaler Bühnen
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Gregor Laschen und Peter Wessels	<i>DER KARAKAL</i> (Karakal) 1 D, 1 Dekoration U: 08.01.1988 Amsterdam, Bellevue DE: 18.02.1993 Berlin, Kulturbrauerei

HERZBERG, JUDITH Deutsch von Uwe Dethier	<i>DIE KLEINE MEERJUNGFRAU</i> (De kleine Zeemeermin) Kinderstück 4 Darsteller, kl. R., Stimmen, variable Grunddekoration U: 22.01.1986 Haarlem, De Toneelschuur DE: 06.05.2000 Frankfurt/Main, Theaterhaus
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Monika The	<i>MARK</i> (Merg) 2 D, 4 H, Grunddekoration U: 09.01.1986 Amsterdam, Frascati DE: 19.03.1993 Bruchsal, Badische Landesbühne
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Wilfrid Grote	<i>DIE NICHTSFABRIK</i> (De Niets-fabriek) 2 D, 7 H, Ensemble, Grunddekoration U: 10.10.1997 Haarlem, De Toneelschuur DE: 04.11.2000 Aalen, Theater der Stadt
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Judith Herzberg, Peter Hailer und Michael Volk	<i>SIMON</i> (3. Teil der Trilogie „Über Leben“) 7 D, 7 H, variable Grunddekoration U: 23.02.2002 Düsseldorf, Schauspielhaus
HERZBERG, JUDITH in Zusammenarbeit mit Arena e.V.	<i>SOME OF MY BEST FRIENDS</i> 3 D, 4 H, Grunddekoration U: 01.07.1994 Erlangen, Arena e.V.
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Monika The	<i>TOHUWABOHU</i> (Kras) 6 D, 4 H, 1 Dekoration U: 18.10.1988 Haarlem, De Toneelschuur DE: 07. 01.1992 Bonn, Schauspiel
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Rosemarie Still	<i>UND/ODER</i> (En/Of) 2 D, 1 H, 1 K, Grunddekoration U: 11.05.1985 Amsterdam, Baal DE: 09.01.1988 Braunschweig, Staatstheater
HERZBERG, JUDITH	<i>ÜBER LEBEN</i> (Trilogie basierend auf <i>LEAS HOCHZEIT</i> , <i>HEFTGARN</i> und <i>SIMON</i>) 8 D, 9 H U: 08.04.2011, Berlin, Deutsches Theater
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Judith Herzberg, Peter Hailer und Michael Volk	<i>VIELLEICHT REISEN</i> 3 D, 2 H, 3 Grunddekorationen U: 17.06.2004 Düsseldorf, Schauspielhaus
HERZBERG, JUDITH Deutsch von Judith Herzberg und Michael Rott	<i>WER GEHÖRT WEM</i> (Wie is van wie) 1 D, 1 H, variable Grunddekoration U: 08.06.1999, NK Den Bosch, Theater Artemis mt der Musik von Maurice Horsthuis
HILLERN, WILHEMINE VON Theaterfassung von Susanne Schulz	<i>DIE GEIER-WALLY</i> Eine Geschichte aus den Tiroler Alpen 1 D, 2 H U: 29.11.2014 Naumburg, Theater
HIRCHE, PETER	<i>DIE SÖHNE DES HERRN PROTEUS</i> Komödie in 5 Akten 2 D, 6 H, 1 Tänzer, kl. R., 2 Dekorationen U: 26.05.1962 Stuttgart, Staatstheater

	HIRCHE, PETER	<i>TRIUMPH IN TAUSEND JAHREN</i> Schauspiel in 5 Akten 8 H, St., 1 Dekoration U: 15.01.1957 Wiesbaden, Staatstheater
	HIRCHE, PETER	<i>ZERO</i> Stück in 1 Akt 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 05.11.1977 Ebikon, OK-Theater
RB	HIRTH, HANNES nach dem gleichnamigen Bilderbuch von Hermien Stellmacher	<i>ICH WILL SO BLEIBEN WIE ICH BIN</i> Kinderstück 8 Darsteller U: 19.07.2006 Winterhausen, Kinderfestspiele Giebelstadt
	HITCHCOCK, ALFRED und BUCHAN, JOHN Bearbeitet von Patrick Barlow nach einem Originalkonzept von Simon Corble und Nobby Dimon Deutsch von Bernd Weitmar	<i>DIE 39 STUFEN</i> 1 D, 3 H, variable Grunddekoration U: August 2006, London, Tricycle Theatre DE:17.04.2008, Grenzlandtheater Aachen
	HOFMANN, GERT	<i>BAKUNINS LEICHE</i> 2 D, 5 H, 1 Dekoration
	HOFMANN, GERT	<i>GESPRÄCH ÜBER BALZACS PFERD</i> Ein Dialog 2 H, 1 Dekoration U: 09.05.1988 Paris, Théâtre National de la Colline
	HOHBERG, HANS JOACHIM	<i>MANHATTAN-STORY</i> Einakter 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 20.09.1953 Berlin, Tribüne
	HOHBERG, HANS JOACHIM	<i>RENDEZ-VOUS</i> Einakter 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 13.02.1955 Flensburg, Städt. Bühnen
	HOHBERG, HANS JOACHIM	<i>SCHAUFENSTER</i> Einakter 2 D, 3 H, 1 Dekoration U: 13.02.1955 Flensburg, Städt. Bühnen
	HOHBERG, HANS JOACHIM	<i>DIE WÜSTE</i> Schauspiel 12 H, 1 Dekoration U: 04.02.1956 Frankfurt/Main, Städt. Bühnen
	HOLBERG, LUDWIG Bearbeitung von Fritz Knöller	<i>DER GEPRELLTE WUCHERER</i> (<i>DER 11 JUNI ODER BARNABASTAG</i>) (Den elfte Junii) Lustspiel in 5 Akten 1 D, 9 H, 1 Dekoration

HOLBERG, LUDWIG Bearbeitung von Fritz Knöller	<i>DER POLITISCHE KANNEGIESSER</i> (Den politiske Kandstøber) Lustspiel in 5 Akten 4D, 16 H, 2 K, 1 Dekoration E: 1934 Düsseldorf, Städtische Theater
HOLM, ANNIKA	<i>WEHR DICH MATHILDA!</i> <i>Bühnenfassung siehe PFEIFFER, BORIS/SCHULZ, ILONA</i>
HOME, WILLIAM DOUGLAS Deutsch von Lüder Wortmann	<i>DER EISVOGEL</i> (The Kingfisher) Komödie in 2 Akten 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 03.05.1977 London, Lyric DE: 07.03.1978 Hamburg, Kammerspiele
HOME, WILLIAM DOUGLAS Deutsch von Käthe Fischer	<i>DIE EISERNE HERZOGIN</i> (The Iron Duchess) Komödie 5 D, 6 H, 1 Dekoration U: 14. 03.1957 London, Cambridge DE: 12.11.1975 Hildesheim, Stadttheater
HOME, WILLIAM DOUGLAS Deutsch von Lüder Wortmann	<i>LASST MIR MEINE BÄUME STEHN!</i> (Lloyd George Knew My Father) Komödie in 2 Akten 3 D, 5 H, 1 Dekoration U: 04.07.1972 London, Savoy DE: 14.06.1974 Baden-Baden, Theater
HOME, WILLIAM DOUGLAS Deutsch von Bernd Weitmar	<i>NICHT IMMER SIND DIE MÄNNER SCHULD</i> (The Secretary Bird) Komödie 3 D, 2 H, 1 Dekoration U:09.05.1967 Swanage, Mowlem Theatre D: 17.11.2011; Wien, Komödie am Kai
HOME, WILLIAM DOUGLAS Deutsch von Lüder Wortmann	<i>SEIN BESTER FREUND</i> (A Friend in Need) Komödie in 2 Akten 4 D, 3 H, 1 Dekoration U: 27. 04.1966 London, Cambridge DE: 25.10.1972 Wien, Kammerspiele der Josefstadt; 24.11.1972 München, Kleine Komödie
HORN, METTE/BREDSTED, TOM/ SVENDSEN, LOTTE Bearbeitung des Drehbuchs Max Pinlig von Anke-Elisabeth See	<i>MAX PEINLICH</i> Stück für Kinder ab 10 4 D, 4 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen
HOROWITZ, DANIEL Deutsch von Rachel Grünberger	<i>DIE GESCHICHTE VON YEHEZKEL FAJERMANN</i> Ein Stück 3 D, 19 H, Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 04.04.1986 Jerusalem, Khan Theatre
HOROWITZ, DANIEL nach Gabriel Dagan	<i>DER ONKEL ARTHUR</i> Stück für einen Schauspieler und vier Puppen Deutsch von Rachel Grünberger 1 H, 1 Dekoration U:1981 Tel Aviv, Beit Lessin Theatre DE: 08.03.1997 Gera, Kleines Theater im Zentrum

	HOSEMANN, EVA Bühnenbearbeitung des gleichnamigen Romans von Thomas Glavinic	<i>DER KAMERAMÖRDER</i> 1 H, Grunddekoration U: 12.02.2010, Theater Rampe, Stuttgart
	HUBY, FELIX und PFEIFFER, BORIS	<i>DIE FRAU SEINES LEBENS</i> Monolog 1 D, 1 Dekoration U: 06.05.2006 Neu-Ulm, AuGus-Theater
RB	HUBY, FELIX und PFEIFFER, BORIS	<i>ICH KNALL EUCH AB</i> nach dem gleichnamigen Roman von Morton Rhue 4 D (min. 3), 6 H, variable Dekoration U: Februar 2004 Ringuraufführung Volkstheater Rostock, Kinder- und Jugendtheater vom Düsseldorfer Schauspielhaus und Theater Junge Generation Dresden
	HUGO, VICTOR Deutsch von Ute und Gerald Szyszkowitz	<i>TAUSEND FRANCS BELOHNUNG</i> (Mille Francs de Rêcompense) Schauspiel 2 D, 9 H, kl. R., St., 4 Dekorationen U: 08. 05.1861 Paris, Th. de l'Ambigu E: 12.11.1968 Basel, Basler Theater
	HUONDER, SILVIO	<i>FEUERLILLI</i> Kinderstück 3 D, 6 H, kl. R., variable Grunddekoration U: 20.11.1993 Freiburg, Städt. Bühnen
	HUONDER, SILVIO	<i>KINO</i> 1 D, 2 H, variable Grunddekoration U: 27.02.2005 Dresden, Staatsschauspiel
	HUONDER, SILVIO	<i>SCHNELLER WOHNEN</i> Komödie 4 D, 3 H, St., 1 Dekoration U: 13.03.1996 Konstanz, Stadttheater
	IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>EIN ALTAR FÜR MICH</i> (Oltarz wzniesiony sobie) Stück in 3 Akten 3 D, 8 H, 1 Dekoration U: 19.11.1981 Warszawa, Teatr Polski DE: 03.03.1988 Kiel, Polnisches Theater
	IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>DATSCHA</i> (Dacza) 3 D, 4 H, 1 Dekoration U: 25.08.1979 Szczecin, Teatr Polski
	IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>DIE DRITTE BRUST</i> (Trzecia piers) Stück in 5 Akten 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 28.06.1973 Zürich, Schauspielhaus DE: 28.10.1973 Mannheim, Nationaltheater
	IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>KREATION</i> (Kreacja) Stück in 6 kurzen Akten 2 D, 1 H, 1 Dekoration U: 11.11.1984 Opole, Teatr im Kochonowskiego

IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Heinrich Kunstmann	<i>KRIPPENSPIEL MODERN (STILLE NACHT)</i> (Jaselka-moderne) Ein Mysterienspiel in 3 Akten 1 D, 7 H, Grunddekoration U: 07.09.1963 Berlin, Forum-Theater
IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Janusz von Pilecki	<i>LEB WOHL, JUDAS</i> (Zegnaj, Judaszu) Stück in 3 Akten 1 D, 4 H, 1 Dekoration U: 08.04.1968 Salzburg, Landestheater DE 22.09.1968 Baden-Baden, Theater
IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>MARIA ODER DIE UNBEWUSSTE WIEDERGUTMACHUNG</i> (Maria albo mimowolne odkipienie) Monolog 1 D, 1 Dekoration U: 1975 Warszawa, Teatr Maly
IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Rudolf Retz	<i>SANFTES KLEINES LIED</i> (Lagodna piosenka) Stück in 3 Akten 4 D, 10 H, 1 Dek.
IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>SEANCE</i> (Seans) Stück in 2 Akten 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 26.08.1986 Kaszalin, Teatr Dramatyczny
IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>STIMMEN DER GESTORBENEN</i> (Glosy umarlych) Stück in 3 Akten 1 D, 9 H, 1 Dekoration U: 27.04.1986 Legnica, Teatr Dramatyczny
IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>DIE SÜCHTIGEN</i> (Narkomani) Schauspiel in 3 Akten 2 D, 8 H, St., 1 Dekoration
IREDYNSKI, IRENEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>TERRORISTEN</i> (Terrorysty) Stück in 3 Akten 1 D, 5 H, 2 Dekorationen U: 21.10.1982 Warszawa, Teatr Polski, 21.02.1985 Göttingen, Deutsches Theater
ITALLIE, JEAN-CLAUDE VAN Deutsch von Günther Penzoldt	<i>AMERIKA HURRA</i> (America Hurrah) 3 D, 6 H, 3 Dekorationen U: 06.11.1966 New York, Pocket Theatre DE: 08.10.1967 Berlin, Schiller-Theater-Werkstatt
ITALLIE, JEAN-CLAUDE VAN Deutsch von Christa Vogel	<i>MYSTERY PLAY</i> (Mystery Play) Farce in 2 Akten 3 D, 5 H, 1 Dekoration U: 03.01.1973 New York, Cherry Lane
ITALLIE, JEAN-CLAUDE VAN Deutsch von Maria Teichs	<i>DIE SCHLANGE</i> (The Serpent) Ein Ritual Ensemble, leere Bühne U: 02.05.1968 Rom, Teatro del Arte DE: 8.10.1970 Dortmund, Städt. Bühnen

JACOBS, DIETMAR und ALBAUM, LARS	<i>DAS ANDALUSISCHE MIRAKEL</i> Komödie 2 D, 3 H, 1 Grunddekoration U: 09.03.2006 Bonn, Contra-Kreis-Theater
JACOBS, DIETMAR und ALBAUM, LARS	<i>EINMAL NICHT AUFGEPAKST</i> Komödie 2 D, 3 H, 2 Dekorationen U: 06.03.2003 Bonn, Contra-Kreis-Theater
JAMES, HENRY Bühnenbearbeitung des Romans „The European“ von Ulrich del Mestre	<i>DIE EUROPÄER</i> 4 D, 5 H, Grunddekoration
JANDL, ERNST eingrichtet von Gotthart Kuppel	<i>SCHMACKELBUNZ</i> <i>ODER DER GELBE HUND</i> Gedichte von Ernst Jandl 3 Darsteller, 1 Dekoration U: 04.04.1997 Halle, Thalia Theater
JARRY, ALFRED Deutsch von Kaspar Borten Musikalisches Spektakel von Jochen Wenz mit Songs von Mardi Gras.bb	<i>UBU, KÖNIG</i> 2 D, 6 H U: 12.01.2013 Wilhelmshaven, Landesbühne Nord
JENSEN, ANDERS THOMAS Deutsch von Beate Klöcker Bühnenfassung von K.D. Schmidt nach dem gleichnamigen Film	<i>ADAMS ÄPFEL</i> (Adams Äbler) Schauspiel 1 D, 7 H, Kleine Rollen U: 22.02.2008 Oldenburg, Staatstheater
JENSEN, ANDERS THOMAS Bühnenfassung von Florian Battermann und Jan Bodinus nach dem gleichnamigen Film	<i>DÄNISCHE DELIKATESSEN</i> (De grønne slagtere) Schauspiel 2 D, 4 H U: 20. September 2012, Theater Heilbronn
JOCHIMSEN, JESS	<i>UND DRAUSSEN BLÜHT ES DIR...</i> 1 H U: 04.06.2011, Stuttgart, Theater Rampe
JOHANSEN, ARTHUR Deutsch von Gabriele Haefs	<i>DER KIRSCHBAUM BLÜHT IM MAI</i> 9 H, Statisten, variable Dekoration U: 03.1995 Bergen, Nationaltheater
JONSON, BEN Deutsch von Uwe Friesel	<i>VOLPONE</i> 2 D, 13 H, variable Dekoration
JOSEPHSON, ERLAND Deutsch von Marianne Weno	<i>EINE NACHT IM SCHWEDISCHEN SOMMER</i> 3 D, 3 H, 1 Dekoration

JOUVET, LOUIS/ JAQUES, BRIGITTE Deutsch von Eva Herrwerth	<i>ELVIRE JOUVET 40</i> (Elvire Jouvét 40) 1 D, 3 H, Grunddekoration U: 08.01.1986 Strasbourg, Théâtre National DE: 09.02.1992 Mainz, Staatstheater
JULIAN, JOSEPH Deutsch von Hermann Herrey	<i>SCHICKEN SIE MIR EINEN DOLLAR</i> (The Gimmick) Komödie in 3 Akten 3 D, 7 H, 1 Dekoration U: 26. 03.1959 Glasgow, King's DE: 02.12.1965 Frankfurt, Fernsehen (HR)
JUSTINUS O. und WILKEN, H. Neubearbeitet von Heinz Oskar Wuttig und Günter Neumann Musik von Kurt Heuser	<i>KYRITZ-PYRITZ</i> Posse mit Gesang in 5 Bildern 8 D, 10 H, St., 4 Dekorationen U: 1881/82 Berlin, Belle-Alliance Th. E: 02.10.1954 Berlin, Schloßpark- Theater
KAJZAR, HELMUT Deutsch von Peter Lachmann	<i>DIE KLEIDER (DER STAR)</i> (Gwiadzda) 1 Darsteller(in), 1 Dekoration U: 31.12.1972 Kielce, Teatrim. Stefana Zeromskiego DE: 01.10.1981 Osnabrück, Städt. Bühnen
KANNSTEIN, ANDRÉ Nach Motiven des Romans von Arthur Bernède	<i>DAS PHANTOM DES LOUVRE</i> Kriminalkomödie 3 D, 6 H UA: 13.01.2012, Baden-Baden, Theater Baden-Baden
KANNSTEIN, ANDRÉ Nach Motiven des Romans von Christian August Vulpius	<i>RINALDO RINALDINI</i> Märchenkomödie 4 D, 9 H
KAZUBKO, KATRIN Bühnenfassung der Tagebücher Victor Klemperers	<i>GEHEN - BLEIBEN</i> Monolog 1 H, Grunddekoration U: 14.10.2005 Hamburg, Deutsches Schauspielhaus
KEMPOWSKI, WALTER In einer Bühnenbearbeitung von Axel Schneider	<i>TADELLÖSER & WOLFF</i> Schauspiel 3 D, 4 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen U: 26.09.2010 Hamburg, Altonaer Theater
KEMPOWSKI, WALTER In einer Bühnenbearbeitung von Axel Schneider	<i>UNS GEHT'S JA NOCH GOLD</i> Schauspiel 2 D, 4 H U: 03.11. 2012, Hamburg, Altonaer Theater
KENNEDY, A.L. Deutsch von Ingo Herzke	<i>ALTWEIBERSOMMER</i> (Indian Summer) Ein häusliches Musical 3 D, 5 H, 2 Dekorationen U: 09.01.2009, Theater Oberhausen

KESTEN, HERMANN	<i>BABEL ODER DER WEG ZUR MACHT</i> Drama in drei Akten 3 D, 14 H, St., 3 Dekorationen U: 14.12.1990 Nürnberg, Städtische Bühnen
KESTEN, HERMANN und TOLLER, ERNST	<i>WUNDER IN AMERIKA</i> Schauspiel in 5 Akten 9 D, 16 H, K, St., Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 17.10.1931 Mannheim, Nationaltheater
KING, DAWN Deutsch von Anne Rabe	<i>CHIFFREN</i> (<i>Ciphers</i>) 2D, 2H U: : 16.10.2013, Exeter Northcott Theatre, Exeter, Großbritannien DE: Januar 2018, Theater Bielefeld
KING, DAWN Deutsch von Anne Rabe	<i>FOXFINDER</i> 2D, 2H U: 01.12.2011, London, Finborough Theatre DE: 18.10.2014, Ingolstadt, Stadttheater
KIPLING, RUDYARD	<i>DAS DSCHUNGELBUCH</i> Bühnenfassung siehe: WEBER, MARKUS
KLEMPERER, VICTOR Bühnenfassung der Tagebücher von Katrin Kazubko	<i>GEHEN - BLEIBEN</i> Siehe: Kazubko
KNUTSEN, PER Deutsch von Gisela Kosubek	<i>GANZ NACKT?</i> Jugendstück 3D, 2 H, i Dekoration U: Februar 1991 Bergen, Den Nationale Scene
KÖBELI, MARKUS	<i>HOLZERS PEEPSHOW</i> Komödie 2 D, 3 H, 1 Dekoration U: 13.06.1990 Konstanz, Stadttheater
KÖBELI, MARKUS	<i>LENIN</i> Komödie 4 D, 5 H, 2 Kinder, 1 Grunddekoration
KÖBELI, MARKUS	<i>LIKE YOU</i> Komödie 2 D, 2 H
KÖBELI, MARKUS	<i>ZIMMER FREI</i> Komödie 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 02.02.1991 Konstanz, Stadttheater
KÖGL, GABRIELE	<i>FRESSEN, KAUFEN, GASSI GEHEN</i> Schauspiel 4 D, 1 H U: 17.05.2008 Recklinghausen, Ruhrfestspiele/17.09.2008 Deutsches Schauspielhaus Hamburg
KÖPF, GERHARD	<i>NACHTPOST</i> Ein Spiel 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 06.05.1993 Memmingen, Landestheater Schwaben

KRASINSKI, ZYGUMUNT Deutsch von Christa Vogel	<i>UN-GÖTTLICHE KOMÖDIE</i> (Nie-boska Komedie) Dramatisches Gedicht in 4 Teilen 11 D, 16 H, St., Grunddekoration
KRAUS, KARL Bearbeitung von Heinrich Fischer und Leopold Lindtberg	<i>DIE LETZTEN TAGE DER MENSCHHEIT</i> Tragödie Bühnenfassung für einen Abend Ensemble, Grunddekoration E: 14.06.1964 Wien, Theater an der Wien, 02.09.1964 Hannover, Landestheater
KRAUS, KARL Bearbeitung von Hans Hollmann	<i>DIE LETZTEN TAGE DER MENSCHHEIT</i> Tragödie Bühnenfassung für zwei Abende 8 D, 13 H, St., Grunddekoration E: 14./15.12.1974 Basel, Basler Theater
KREPPPEL, HERBERT und GOERTZ, HEINRICH	<i>DIE ANTIGONE DES SOPHOKLES</i> Neufassung 2 D, 8 H, 1 Dekoration U: 13.03.1969 Hannover, Landestheater
KRICHBaum, JÖRG	<i>QUADRATUR</i> Groteske in 3 Akten 4 D, 6 H, 1 Dekoration
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>ALLTAG & EKSTASE</i> 3 D, 4 H U: 17.01.2014 Berlin, Deutsches Theater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>DIE BALLADE VOM NADELBAUMKILLER</i> 3 D, 3 H, 3 Dekorationen U: 18.05.2004 Stuttgart, Staatstheater
KRICHELDORF, REBEKKA nach den Gebrüdern Grimm	<i>DAS BLAUE LICHT/DIENEN</i> 1 D, 3 H U: 10.02.2017 Kassel, Staatstheater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>DAS DING AUS DEM MEER</i> 3 D, 2 H U: 13.03.2009 Kassel, Staatstheater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>FLOREANA</i> 3 D, 4 H, Grunddekoration U: 20.05.2004 Zürich, Theater Neumarkt
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>FRÄULEIN AGNES</i> 4 D, 4 H U: 22.09.2017, Deutsches Theater Göttingen
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>GOTHAM CITY I – DAS STÜCK. EINE STADT SUCHT IHREN HELDEN</i> 3 D, 4 H, Grunddekoration U: 14.10.2010, Jena, Theaterhaus
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>GOTHAM CITY II – DER FILM. AUTOBAHN IN DIE HÖLLE</i> U: 21.05.2011, Jena, Theaterhaus
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>GOTHAM CITY III – DAS MUSICAL. AUTOBAHN IN DIE HÖLLE</i> U: 07.07.2011, Jena, Theaterhaus

KRICHELDORF, REBEKKA Bühnenbearbeitung des gleichnamigen Romans von F. Scott Fitzgerald	<i>DER GROSSE GATSBY</i> 3 D, 5 H, variable Grunddekoration U: 13.01.2012 Hamburg, Deutsches Schauspielhaus
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>HOMO EMPATHICUS</i> 26 Rollen (Darsteller können mehrere Rollen übernehmen) U: 03.10.2014 Göttingen, Deutsches Theater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>HOTEL DISPARU</i> 5 D, 3 H, Grunddekoration U: 13.09.2006 Zürich, Theater Neumarkt
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>IN DER FREMDE</i> 2 D, 2 H, Grunddekoration U: 20.11.2015 Göttingen, Deutsches Theater
KRICHELDORF, REBEKKA nach Wilhelm Hauff	<i>DAS KALTE HERZ</i> 2 D, 5 H, variable Grunddekoration U: 18.05.2013 Saarländisches Staatstheater Saarbrücken
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>DER KOPF DES BIOGRAFEN</i> 2 D, 2 H U: 23.01.2009 Osnabrück, Theater Osnabrück
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>KRIEGERFLEISCH</i> 3 D, 3 H U: 24.01.2004 Münster, Städtische Bühnen
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>DIE KUNST DER SELBSTABSCHAFFUNG</i> 3 D, 4 H U: 15.02.2015 Münster, Städtische Bühnen
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>LANDORS PHANTOMTOD</i> 2 D, 2 H, variable Grunddekoration U: 23.02.2006 Mannheim, Nationaltheater
KRICHELDORF, REBEKKA nach Aristophanes	<i>LYSISTRATA</i> 6 D, 3 H, variable Grunddekoration U: 08.02.2013 Osnabrück, Theater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>MECHANISCHE TIERE</i> <i>A Tribute to Marilyn Manson</i> 4 Darsteller U: 16.05.2009 Bern, Stadttheater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>MURDER BALLADS</i> Kurzdramen nach dem gleichnamigen Album von Nick Cave 3 D, 5 H, U: 12.02.2011 Bern, Stadttheater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>NEUES GLÜCK MIT TOTEM MODEL</i> 2 D, 2 H, kleine Rollen U: 18.12.2007 Dresden, Staatsschauspiel
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>PRINZESSIN NICOLETTA</i> 3 D, 4 H, Grunddekorationen U: 08.03.2003 Gießen, Stadttheater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>ROBERT REDFORDS HÄNDE SELIG</i> 2 D, 2 H U: 03.10.2010 Kassel, Staatstheater

KRICHELDORF, REBEKKA	<i>ROSA UND BLANCA</i> Ein Märchen für Erwachsene 3 D, 2 H U: 13.01.2006 Kassel, Staatstheater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>SCHADE, DASS SIE EINE HURE WAR</i> Übersetzung von John Fords "Tis Pity She's a Whore" 3 D, 7 H U: 28.02.2002 Zürich, Theater am Neumarkt
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>SCHNECKENPORTRAIT</i> 1 D, 2 H, 2 kl. Rollen, variable Grunddekoration U: 16.09.2005 Osnabrück, Städtische Bühnen
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>SERGEANT SUPERPOWER RETTET AMERIKA</i> 2 D, 4 H, U: 12.10.2013 Theater Heidelberg
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>EIN SOMMERNACHTSTRAUM</i> Übersetzung und Bearbeitung von Shakespeares „A Midsummer Nights Dream“ 5 D, 12 H, Statisten U: 02.07.2009 Kassel, Staatstheater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>TESTOSTERON</i> Eine schwarze Parabel 2 D, 4 H, Statisten U: 23.11.2012 Kassel, Staatstheater
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>VILLA DOLOROSA.. DREI MISSRATENE GEBURTSTAGE</i> Frei nach Tschechows „Drei Schwestern“ 4 D, 3 H U: 15.10.2009 Jena, Theaterhaus Jena
KRICHELDORF, REBEKKA	<i>WEISSE TEUFEL</i> Siehe: WEBSTER, JOHN
KUCKHOFF, ARMIN und OTTO, MARIE Musik von Kurt Heuser	<i>KÖNIG DROSSELBART</i> Märchenspiel in 4 Bildern 3 D, 9 H, St., 4 Dekorationen U: 13.12.1947 Berlin, Schiffbauerdamm
KUNERT, GÜNTER	<i>FUTURONAUTEN</i> 1 D, 8 H, 1 Dekoration U: 28.02.1981 Hannover, Stadttheater
LABICHE, EUGENE Deutsch von Willi Schmidt	<i>MIT EINEM FUSS IM VERBRECHEN</i> (Un pied dans le crime) Komödie in 3 Akten 3 D, 7 H, 3 Dekorationen U: 21.08.1866 Paris, Palais Royal DE: 08.05.1971 Stuttgart, Staatstheater
LAGERLÖF, SELMA	<i>DIE KINDER VON BETHLEHEM</i> Bühnenfassung siehe: NØRGAARD, BENT
LAGERLÖF, SELMA	<i>DAS TROLLKIND</i> Bühnenfassung siehe: TUNSTRÖM, GÖRAN
LAMPEL, PETER MARTIN	<i>REVOLTE IM ERZIEHUNGSHAUS</i> Schauspiel in 3 Akten 1 D, 12 H, kl. R., 1 Dekoration U: 02.12.1928 Berlin, Thalia-Theater

LAMPEL, PETER MARTIN	<i>DREI BRÜDER</i> Schauspiel
LAMPEL, PETER MARTIN	<i>EINE FAMILIE IN HEUTIGER ZEIT</i> Schauspiel
LAMPEL, PETER MARTIN	<i>GAUNERKOMÖDIE</i> Zeitstück
LAMPEL, PETER MARTIN	<i>GIFTGASE ÜBER BERLIN</i> Drei Akte
LAMPEL, PETER MARTIN	<i>MENSCH OHNE PASS</i> Schauspiel
LAMPEL, PETER MARTIN	<i>PENNÄLER</i> Schauspiel
LAMPEL, PETER MARTIN	<i>VATERLAND</i> Schauspiel
LAMPEL, PETER MARTIN	<i>WIR SIND KAMERADEN</i> Schauspiel
LÁNGBACKA, RALF Aus dem Schwedischen von Marianne Weno	<i>OLGA, IRINA UND ICH</i> 3 D, 1 H, 1 Dekoration U: 1994 Åbo, Schwedisches Theater
LAUCKE, DIRK	<i>ALLES OPFER! ODER GRENZENLOSE HEITERKEIT</i> 3 D, 2 H U: 10.06.2011, Ruhrfestspiele Recklinghausen, in Kooperation mit dem Staatsschauspiel Dresden (Premiere: 17.09.2011)
LAUCKE, DIRK	<i>ALTER FORD ESCORT DUNKELBLAU</i> 1 D, 3 H, Grunddekoration U: 27.01.2007, Osnabrück, Städtische Bühnen Osnabrück
LAUCKE, DIRK/PLATZ, MATTHIAS/MAHM OUD, THOMAS	<i>ANGST UND ABSCHEU IN DER BRD</i> 1 D, 4 H in zahlreichen Rollen Preview: 15. Oktober 2010, Ringlokschuppen Mülheim UA: 22. Oktober 2011, Theater Oberhausen
LAUCKE, DIRK	<i>BAKUNIN AUF DEM RÜCKSITZ</i> 3 D, 2 H, 1 sprechender anarchistischer Straßenkötter U: 08.10.2010, Berlin, Deutsches Theater
LAUCKE, DIRK	<i>BAMBULE IM HERBST</i> 1 D, 2 H U: 15.09.2017, Deutsches Nationaltheater Weimar
LAUCKE, DIRK	<i>CARGONAUTEN</i> min. 3 D, min. 2 H in ca. 15 Rollen U: 28.09.2012, Bremerhaven, Stadttheater
LAUCKE, DIRK	<i>EINIGKEIT UND</i> 2 D, 3 H in 8 Rollen U: 16.06.2012, Heidelberg, Theater und Orchester Heidelberg
LAUCKE, DIRK	<i>FÜR ALLE REICHT ES NICHT</i> 2 D, 2 H, Grunddekoration U: 31.10.2009, Dresden, Staatsschauspiel

LAUCKE, DIRK	<i>FURCHT & EKEL. DAS PRIVATLEBEN GLÜCKLICHER LEUTE</i> 2 D, 4 H, Grunddekoration U: 8.11.2014, Stuttgart, Staatstheater
LAUCKE, DIRK	<i>DIE GRÖßTE GEMEINHEIT DER WELT</i> Kinderstück ab 8 3 D, 2 H (Mindestbesetzung) U: 04.2018, Junges Schauspiel Düsseldorf
LAUCKE, DIRK/BRUNS, REYNA/GRAZEWIC Z, MAGDALENA	<i>HIER GEBLIEBEN</i> Mobiles Kinderstück ab 12, Musik von Jörg Isermeyer 2 D, 1 H, Grunddekoration U: 02.05.2005 Berlin, Grips Theater
LAUCKE, DIRK	<i>JIMI BOWATSKI HAT KEIN SCHAMGEFÜHL</i> 2 D, 4 H, Grunddekoration U: 03.02.2013, Bochum, Schauspielhaus
LAUCKE, DIRK	<i>DER KALTE KUSS VON WARMEM BIER</i> 1 D, 3 H, variable Grunddekoration U: 03.05.2009, Heidelberg, Stadttheater
LAUCKE, DIRK	<i>KARNICKEL</i> 2 D, 4 H U: 29.09.2016, Köln, Schauspiel
LAUCKE, DIRK nach dem gleichnamigen Roman von Anna Seghers	<i>KOPFLOHN</i> 5 D, 10 H U: 04.06.2015, Recklinghausen, Ruhrfestspiele 12.06.2015, Mainz, Staatstheater
LAUCKE, DIRK	<i>NUR DIE HARTEN (KOMMEN IN DEN GARTEN)</i> U: 03.06.2018, Theater Oberhausen
LAUCKE, DIRK	<i>SAMURAI</i> 3 D, 3 H U: 23.11.2013, Heidelberg, Theater Heidelberg
LAUCKE, DIRK	<i>SEATTLE</i> 2 D, 1 H U: 01.02.2014, Freiburg, Theater
LAUCKE, DIRK	<i>SILBERHÖHE GIBTS NICH MEHR</i> 1 D, 3 H U: 15.03.2008, Halle /Saale, Kleines Thalia Theater
LAUCKE, DIRK/RICHTER, DAVID	<i>START- UND LANDEBAHN (AT)</i> 2 D, 2 H U: 16.05.2010, Osnabrück, Theater Osnabrück
LAUCKE, DIRK	<i>STRESS! DER REST IST LEBEN</i> Jugendstück ab 12 2 D, 3 H U: 11.02.2010, Berlin, Grips Theater
LAUCKE, DIRK	<i>ULTRAS</i> 10 Herren (Darsteller können mehrere Rollen übernehmen) U: 18.09.2009 Halle/Saale, Thalia Theater
LAUCKE, DIRK	<i>WIR SIND IMMER OBEN</i> 2 D, 3 H, variable Grunddekoration U: 14.09.2008, Essen, Schauspiel

LAUCKE, DIRK	<i>ZU JUNG ZU ALT ZU DEUTSCH</i> 3 D, 2 H, variable Grunddekoration U: 15. Mai 2009, Städtische Bühne Osnabrück
LAUCKNER, ROLF	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
LAUCKNER, ROLF	<i>ANTONIO CAROSSA</i> Komödie
LAUCKNER, ROLF	<i>DER AUSFLUG NACH DRESDEN</i> Komödie
LAUCKNER, ROLF	<i>BERNHARD VON WEIMAR</i> Drama
LAUCKNER, ROLF	<i>DER BESUCH AUS SCHWEDEN</i> Schauspiel
LAUCKNER, ROLF	<i>CÄSAR UND CICERO</i> Drama
LAUCKNER, ROLF	<i>CHRISTA, DIE TANTE</i> Drama
LAUCKNER, ROLF	<i>FLÄMMCHEN</i> Einakter
LAUCKNER, ROLF	<i>DIE FLUCHT DES MICHELANGELO</i> Schauspiel
LAUCKNER, ROLF	<i>FÜNF KLEINE DRAMEN</i> (Einakter) <i>ERLÖSUNGSTAG</i> <i>HINTER DEN SCHLACHTEN</i> <i>DER KOMMANDANT</i> <i>DER UMWEG ZUM TOD</i> <i>IM SPIEL DER WELLEN</i>
LAUCKNER, ROLF	<i>DER HAKIM WEISS ES</i> Komödie
LAUCKNER, ROLF	<i>HERKUS MONTE UND DER RITTER HIRZHALS</i> Tragödie
LAUCKNER, ROLF	<i>HIOB</i> Drama
LAUCKNER, ROLF	<i>PREDIGT IN LITAUEN</i> Drama
LAUCKNER, ROLF	<i>DIE REISE GEGEN GOTT</i> Drama
LAUCKNER, ROLF	<i>REQUIEM</i> Einakter
LAUCKNER, ROLF	<i>SCHREI AUS DER STRASSE</i> (Szenen) <i>DIE ASPHALTHAUT REISST</i> <i>GLÖCKCHEN ÜBER DER STADT</i> <i>PESTALOZZI</i> <i>DER STERBENDE STUDENT</i> <i>VORSTADTLEGENDE</i>
LAUCKNER, ROLF	<i>SONATE</i> Drei Sätze
LAUCKNER, ROLF	<i>DER STURZ DES APOSTELS PAULUS</i> Komödie
LAUCKNER, ROLF	<i>TANNHÄUSER WIRD PROBIERT</i> Fastnachtsspiel
LAUCKNER, ROLF	<i>DIE TISCHGESPRÄCHE</i> (Kurzszenen) <i>ZWISCHEN FINNLAND UND SCHWEDEN</i> <i>BURGUNDERBLUT</i> <i>AUF DER STRASSE ZUM HELDENTUM</i> <i>DIE HEIMAT HINTERM MEER</i> <i>DIE TRAGÖDIE DER HUNDERTTAUSEND</i>
LAUCKNER, ROLF	<i>DER VERGEBLICHE KAISER</i> Drama
LAUCKNER, ROLF	<i>WAHNSCHAFFE</i> Drama
LAUCKNER, ROLF	<i>WANDERSCHEIDT SUCHT EINE FRAU</i> Komödie
LAUCKNER, ROLF	<i>NACHDICHTUNGEN UND BEARBEITUNGEN</i> <i>KALIDASA: SAKUNTALA</i> <i>SHAKESPEARE: TIMON VON ATHEN</i> <i>GRABBE: HERZOG THEODOR VON GOTHLAND</i> <i>GOETHE: FAUST II.</i>

LAWLER, RAY Deutsch von Carl und Maria Prerauer	<i>DER SOMMER DER SIEBZEHNTEN PUPPE</i> (Summer of the Seventeenth Doll) Stück in 3 Akten 4 D, 3 H, 1 Dekoration U: 28.11.1955 Melbourne, Union Theatre DE: 15.11.1957 Berlin, Schloßpark-Theater
LEBERT, BENJAMIN	<i>CRAZY</i> <i>Siehe Seibert, Moritz/Dott, Marco/Menhofer, Marus</i>
LEBOVIC, DJORDJE Deutsch von Ingrid und Predrag Kostic	<i>HALLELUJA</i> (Halleluja) Schauspiel 2 D, 13 H, 2 K, St., Grunddekoration U: 1964 Warszawa, Teatr Narodowy DE: 04.06.1966 Nürnberg, Städt. Bühnen
LESCOT, DAVID Deutsch von Uli Menke	<i>ES LEBE EUROPA!</i> (L'Européenne) 4 D, 7 H, DE: 13.09.2008 Wilhelmshaven, Landesbühne Niedersachsen Nord
LESCOT, DAVID Deutsch von Uli Menke	<i>PLEITE, ANFANG UND ENDE</i> (Un homme en faillite) 1 D, 2 H, 1 Dekoration DE: 23.09.2006 Wilhelmshaven, Landesbühne Niedersachsen Nord
LESCOT, DAVID Deutsch von Uli Menke	<i>DAS SYSTEM PONZI</i> (Le Système de Ponzi) 4 D, 3 H U: 17.01. 2012, Théâtre de l'Union, Centre Dramatique National, Limoges DE: 03.11.2012 Wilhelmshaven, Landesbühne Niedersachsen Nord
LETTUNICH, MATEO Deutsch von Wolfgang Tillner	<i>CANDIDE UND CO.</i> (Candide and Co.) Stück in 3 Akten 2 D, 8 H, kl. R., St., Grunddekoration U: 26.06.1998 Bayreuth, Studiobühne
LETTUNICH, MATEO Deutsch von Wolfgang Tillner	<i>DIEBELEI</i> (Den of Thieves) Lustspiel in 4 Akten 5 D, 10 H, 1 Dekoration U: 29.01.1957 Stuttgart, Komödie im Marquardt
LETTUNICH, MATEO Deutsch von Elizabeth Gilbert	<i>VARIATIONEN</i> (Bright Interval) Komödie in 3 Akten 3 D, 4 H, 1 Dekoration U: 25.02.1955 Hamburg, Thalia Theater
LEVIN, IRA Deutsch von Max Slater	<i>HALS-UND BEINBRUCH</i> (Critic's Choice) Komödie in 3 Akten 3 D, 2 H, 1 K, 1 Dekoration U: 14.12.1960 New York, Barrymore
LEVIN, IRA in der Bearbeitung von Karin Jacobsen	<i>TU DAS NICHT, ANGELIKA!</i> (Critic's Choice) Komödie in 3 Akten 3 D, 2 H, 1 K, 1 Dekoration DE: 04.08.1961 München, Kleine Komödie

LEVIN, IRA Deutsch von Gerty Agoston	<i>TODESFALLE</i> (Deathtrap) Thriller in 2 Akten 2 D, 3 H, 1 Dekoration U: 26.02.1978 New York, Music Box DE: 31.10.1980 Stuttgart, Komödie im Marquardt
LINDQVIST, FREJ und AHLFORS, BENGT Deutsch von Renate Beer und Marianne Weno	<i>DIE SUPPE WIRD KALT, DAS GEDÄCHTNIS LÄSST NACH</i> 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 1987 Helsinki, Lilla Teatern
LOPE DE VEGA CARPIO, FELIX Deutsch von Jan Baas	<i>ISABELLA ODER WENN SIE DOCH NICHT ALLES SEHEN WOLLTEN!</i> (Si no vieran las mugeres) Lustspiel in 6 Bildern 3 D, 9 H, St., 6 Dekorationen E: 04.09.1967 Aachen, Stadttheater
LORD, GRAHAM Theaterfassung von Andreas Neu	<i>ES TUT UNS LEID – SIE SIND GEFEUERT</i> („Sorry – we are going to let you go – you are fired“) 9 D, 8 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen, variable Grunddekoration U: 18.11.2005 Dresden, Staatsschauspiel
LOVETT, EUGENE Deutsch von Katrin Janecke	<i>UNSER SONNENSCHEN</i> (Sunshine) Drama 5 D, 4 H, 1 K, 1 Dekoration U: 01.06.1961 Berlin, Tribüne
MACKIE, PHILIP Deutsch von Martin Dongen	<i>DIE VOLLE WAHRHEIT</i> (The Whole Truth) Kriminalstück in 3 Akten 3 D, 5 H, 2 Dekorationen U: 11.10.1955 London, Aldwych DE: 05.05.1962 München, Kammerspiele
MADSEN, SVEND ÁGE Deutsch von Hans-Peter Kellner	<i>DIESSEITS VON EDEN</i> 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 1987 Kopenhagen DE: 1994 Wien, Künstlerhaus Theater
MADSEN, SVEND ÁGE Deutsch von Gunvor Bresser	<i>DER LETZTE SEUFZER</i> 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 05.1986 Århus, Teater
MADSEN, SVEND ÁGE Deutsch von Heinz Kulas	<i>NACKTE MASKEN</i> 7 D, 6 H, 1 Dekoration U: 1987 Århus, Teater
MAGRIS, CLAUDIO Deutsch von Viktoria von Schirach	<i>STADELMANN</i> (Stadelmann) Stück in 3 Akten 4 D, 15 H, kl. R., St., Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) DE: 10.07.1997 Weimar, Kunstfest
MAIER, CLAUD B.	<i>DER TOD DES TILL</i> Tragische Farce 2 D, 8 H, Grunddekoration U: 14.02.1959 Flensburg, Städt. Bühnen

MAJAKOWSKI, WLADIMIR Deutsch von Ingrid Tinzmann	<i>DAS SCHWITZBAD</i> (Banja) Drama mit Zirkus und Feuerwerk 4 D, 11 H, kl. R., St., 4 Dekorationen U: 30.01.1930 Leningrad, Dramatisches Theater DE: 28.01.1959 Berlin, Volksbühne
MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Lore Kornell	<i>DER BABUTZ</i> (Le babour) Stück in 2 Teilen 3 D, 5 H, 1 Dekoration U: 26.09.1969 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 13.04.1970 Frankfurt, Städt. Bühnen
MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Lore Kornell	<i>DAS EI</i> (L'oeuf) Stück in 2 Akten 14 D, 18 H, Grunddekoration (Darst. übernehmen mehrere Rollen) U: 13.10.1956 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 16. 01.1958 Basel, Komödie 21. 02.1958 Berlin, Schloßpark Theater; Frankfurt, Städt. Bühnen, Hamburg, Thalia-Theater
MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Lore Kornell	<i>EINMAL BIN ICH DER WAHRHEIT BEGEGNET</i> (Un jour j'ai rencontré la vérité) Komödie in 2 Akten 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 24. 01.1967 Paris, Comédie des Champs-Élysées DE: 13.11.1968 Heidelberg, Zimmertheater
MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Paul Martin	<i>DER FREUND DES PRÄSIDENTEN</i> (L'ami du président) 3 D, 9 H, Grunddekoration U: 24. 04.1980 Brüssel, Théâtre du Parc DE: 05.11.1994 Bremerhaven, Stadttheater
MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Lore Kornell	<i>DIE KIESEL</i> (Les cailloux) 8 D, 9 H, kl. R., Grunddekoration U: 31.01.1962 Paris, Théâtre de l'Atelier
MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Lore Kornell	<i>MADAME PRINCESSE</i> (Madame Princesse) Stück in 2 Akten 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 20.09.1965 Paris, Théâtre du Gymnase DE: 13.04.1966 Wien, Akademietheater 02.05.1966 Braunschweig, Staatstheater
MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Lore Kornell	<i>DER MANAGER</i> (La preuve par quatre) 11 D, 9 H, Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 03. 02.1964 Paris, Michodière DE: 16. 09.1964 Wien, Th. i. d. Josefstadt, 19.12.1964 Düsseldorf, Kammerspiele
MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Lore Kornell	<i>DER MANN, UM DEN ES GEHT</i> (L'homme en question) Komödie 8 D, 9 H, Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 20.05.1972 Wien, Theater i. d. Josefstadt DE: 14.03.1973 Düsseldorf, Kammerspiele

MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Lore Kornell	<i>NERO</i> (L'etouffé-chretien) Stück in 2 Akten 7 D, 9 H, kl. R., Grunddekoration U: 04.11.1960 Paris, Th. de la Renaissance DE: 22.12.1966 Hannover, Neues Theater
MARCEAU, FELICIEN Deutsch von Lore Kornell	<i>DER NERZ</i> (La bonne soupe - ou le vison) Komödie in 3 Akten 14 D, 13 H, Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 06.10.1958 Paris, Théâtre du Gymnase DE: 09. 05.1960 Basel, Komödie 04.06.1960 Berlin, Schloßpark Theater
MARIVAUX, PIERRE CARLET DE Deutsch von Georg Holzer	<i>DIE UNBESTÄNDIGKEIT DER LIEBE</i> (La double inconstance) Komödie in 3 Akten 3 D, 4 H, Grunddekoration U: 16. Dezember 2008, München, Bayerisches Staatsschauspiel
MCDONAGH, JOHN MICHAEL Deutsche Theaterfassung des Films „Am Sonntag bist Du tot“ von KaDeSchmidt	<i>CALVARY</i> 2 D, 9 H, U: 21.04.2016 Mainz, Staatstheater
MCGRATH, TOM Deutsch von Eva Herrwerth	<i>ANIMAL</i> (Animal) 1 H, 1 D, Ensemble, Grunddekoration U: 20.08.1979 Edinburgh, Traverse Theatre
MCGRATH, TOM Deutsch von Bernd Schmidt	<i>LAUREL & HARDY</i> 2 H, 1 Pianist(in) U: 18.03.1976 Edinburgh, Traverse Theatre DE: 25.01.2012, Gronau / 28.01.2012, Hildesheim, Theater für Niedersachsen
MCNALLY, TERENCE/ PINTAURO, JOE/ WILSON, LANFORD Deutsch von Götz Naleppa und Bernd Weitmar	<i>BY THE SEA, BY THE SEA, BY THE BEAUTIFUL SEA</i> 3 Einakter 2 D, 1 H, 1 Dekoration U: 1996 New York, Manhattan Theater Club
MAZZANTINI, MARGARET Deutsch von Viktoria von Schierach	<i>MANOLA</i> 2 D, Grunddekoration DE: 01.02.2002 Freiburg, Wallgraben Theater
MEISTER, ERNST	<i>EIN HAUS FÜR MEINE KINDER</i> 5 D, 3 H, 1 Dekoration U: 20.03.1966 Wiesbaden, Staatstheater
MENHOFER, MARKUS nach dem gleichnamigen Roman von Benjamin Lebert	<i>CRAZY</i> Monolog 1 H, 1 Dekoration U: 4. Dezember 2001, Weimar, Kulturexpress

MENNEL, WOLFGANG	<i>BIN ICH EIN STEIN VOM HIMMEL GEFALLEN</i> Schauspiel 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 19.11.2000 Ulm, Junges Forum im Ulmer Theater
MENNEL, WOLFGANG	<i>HAS & IGEL</i> Kinderstück 2 Darsteller, Grunddekoration U: 15.12.1996 Augsburg, Städtische Bühnen
MENNEL, WOLFGANG	<i>NACHBAR FROSCHKÖNIG</i> Kinderstück 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 15.04.1994 Konstanz, Stadttheater
MENNEL, WOLFGANG	<i>NIX LOS NIRGENDS</i> Kinderstück 3 Darsteller, Grunddekoration U: 20.01.1999 Halle, Theater am Volkspark
MENNEL, WOLFGANG nach Collodi	<i>PINOCCHIO</i> 6 Darsteller, St., variable Dekoration
MENNEL, WOLFGANG	<i>PLATZ! DA</i> Kinderstück 3 Darsteller, Grunddekoration
MENNEL, WOLFGANG	<i>ROT BLAU SCHWARZ GRAU</i> Kinderstück 4 Darsteller, Grunddekoration U: 07.09.1995 Köln, Comedia Colonia
MENNEL, WOLFGANG	<i>SCHWEIN IM SCHUH</i> Kinderstück 1 D, 2 H, Grunddekoration U: 18.03.1999 Marburg, Landestheater
MENNEL, WOLFGANG	<i>VORSICHT SCHNAPPSACK</i> Kinderstück 3 Darsteller, 1 Dekoration U: 15.09.1996, Wilhelmshaven, Junges Theater der Landesbühne Wilhelmshaven
MESTRE, ULRICH DEL Bühnenbearbeitung nach dem Roman „The Europeans von Henry James	<i>DIE EUROPÄER</i> 4 D, 5 H, Grunddekoration
MEYER-WEHLACK, IRENA und BENNO Musik von Burkhardt Söll Liedertexte von Manuela du Bois- Reymond	<i>DAS BLAUE RAD</i> Stück mit Musik für Kinder und andere 3 D, 10 H, 3 Dekorationen (auch 1 D, 7 H, 5 K möglich)
MEYER-WEHLACK, BENNO	<i>HIER UND NICHT WOANDERS</i> 5 D, 12 H, 2 K, Grunddekoration

MIDDLETON, THOMAS Deutsch von Lida Winiewicz (Rechte für Österreich und die Schweiz beim Thomas Sessler Verlag, Wien)	<i>FRAUEN FÜRCHTET FRAUEN</i> (Woman Beware Woman) Tragödie in 5 Akten 4 D, 8 H, kl. R., St., Grunddekoration E: 13.04.1985 Köln, Deutzer Freiheit
MIDDLETON, THOMAS und WILLIAM ROWLEY Deutsch von Lida Winiewicz (Rechte für Österreich und die Schweiz beim Thomas Sessler Verlag, Wien)	<i>DER ZERFALL</i> (The Changeling) Stück in 13 Bildern 3 D, 13 H, St. E: 14.10.1970 Bochum, Schauspielhaus
MILTON, DAVID SCOTT Deutsch von Ursula Grützmaker- Tabori	<i>BROT</i> (Bread) Schauspiel in 3 Akten 1 D, 5 H, 1 Dekoration U: 12. 01.1974 New York, American Place DE: 14.12.1996 Dortmund, Theater
MILTON, DAVID SCOTT Deutsch von Ursula Grützmaker-Tabori	<i>CATCHING A CAB</i> 3 D, 5 H, kl. R., variable Grunddekoration
MILTON, DAVID SCOTT Deutsch von Ursula Grützmaker- Tabori	<i>DUETT</i> (Duet) Tragikomödie in 1 Akt 1 H, 1 Dekoration U: 12.02.1975 New York, John Golden DE: 31.05.1988 Wien, Der Kreis
MOERS, HERMANN	<i>DAS GESELLSCHAFTSSPIEL</i> 4 D, 6 H, 1 Dekoration U: 07.11.1970 Frankfurt, Städt. Bühnen
MOERS, HERMANN	<i>NACHTPROBEN</i> 5 D, 13 H, 1 Dekoration
MOERS, HERMANN	<i>SITUATIONEN</i> Schauspiel 3 D, 5 H, angedeutete Dekoration U: 08.03.1968 Kiel, Studio der Bühnen der Landeshauptstadt
MOLIERE Bearbeitung von Rudolf Blümner	<i>DER ARZT WIDER WILLEN</i> (Le médecin malgré lui) Komödie in 3 Akten 5 D, 9 H, 4 Dekorationen
MOLIERE Bearbeitung von Rolf Henniger	<i>DON JUAN</i> (Le festin de pierre) Komödie in 5 Akten 4 D, 13 H, 4 Dekorationen E: 06.02.1978 Schweinfurt, Theater der Stadt (Neue Schaubühne München)
MOLIERE Bearbeitung von Rudolf Blümner	<i>DON JUAN ODER DER SPÖTTER VON SEVILLA</i> (Le festin de pierre) Komödie in 5 Akten 3 D, 17 H, 4 Dekorationen

MOLIERE Bearbeitung von Rudolf Blümner	<i>DER EINGEBILDETE KRANKE</i> (Le malade imaginaire) Komödie in 3 Akten 4 D, 8 H, 1 Dekoration
MOLIERE Bearbeitung von Rudolf Blümner	<i>DER GEIZIGE</i> (L'avare) Komödie in 3 Akten 4 D, 10 H, 1 Dekoration
MOLIERE Deutsch von Ludwig Heerd	<i>DER GEIZIGE</i> (L'avare) Komödie in 3 Akten 4 D, 10 H, 1 Dekoration E: 15.09.1965 Aachen, Stadttheater
MOLIERE Bearbeitung von Rudolf Blümner	<i>DIE GELEHRTEN FRAUEN</i> (Les femmes savantes) Komödie in 3 Akten 5 D, 7 H, 1 Dekoration
MOLIERE Bearbeitung von Rudolf Blümner	<i>DIE LÄCHERLICHEN PREZIÖSEN</i> (Les precieuses ridicules) Lustspiel in 1 Akt 5 D, 12 H, 1 Dekoration
MOLIERE Bearbeitung von Rudolf Blümner	<i>DER MENSCHENFEIND</i> (Le misanthrope) Komödie in 5 Akten 3 D, 8 H, 1 Dekoration
MOLIERE Bearbeitung von Rudolf Blümner	<i>DER TARTUFFE</i> (Le tartuffe ou l'imposteur) Komödie in 5 Akten 5 D, 7 H, 1 Dekoration
MONK, EGON	<i>INDUSTRIELANDSCHAFT MIT EINZELHÄNDLERN</i> 1 H, variables Ensemble U: 01.02.2009, Berlin, theater 89, in einer Spielfassung des Theaters
MORPURGO, MICHAEL in einer Bühnenfassung von Simon Reade, Deutsch von Bernd Schmidt	<i>SOLDAT PEACEFUL</i> 1 H U: 07.04. 2004, Bristol, Old Vic
MUSHARBASH, YASSIN nach dem gleichnamigen Roman, in einer Bühnenfassung von Jens Groß	<i>RADIKAL</i> 4 D, 7 H U: 13.10.2012, Berlin, Maxim Gorki Theater
MUSSET, ALFRED DE Deutsch von Günter Blöcker	<i>MAN SPIELT NICHT MIT DER LIEBE</i> (On ne badine pas avec l'amour) Tragische Komödie 3 D, 4 H, St., 1 Dekoration E: 1949 Weimar
NALKOWSKA, ZOFIA Deutsch von Christa Vogel	<i>LANDHAUS MIT DAMEN</i> (Dom Kobiet) 8 D, 1 Dekoration U: 1930 Warszawa DE: 07.10.1978 Göttingen, Deutsches Theater

<p> NAVARRO, MARIETTE Deutsch von Leopold von Verschuer </p>	<p> <i>WIR WELLEN</i> (Nous les vagues) 2 D, 2 H U: 14. 03 2012, Théâtre de la Tête Noire, F-Saran </p>
<p> NEU, ANDREAS </p>	<p> <i>ES TUT UNS LEID – SIE SIND GEFEUERT</i> Theaterfassung nach dem Roman „Sorry – we are going to let you go – you are fired“ von Graham Lord 9 D, 8 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen, variable Grunddekoration U: 18.11.2005 Dresden, Staatsschauspiel </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>2,7 SEKUNDEN</i> 3 D, 3 H U: 14.12.2013 Weimar, Deutsches Nationaltheater </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>AMAZONAS</i> Romanadaption nach Alfred Döblin 2 D, 3 H U: 01.10.2010 Berlin, Maxim Gorki Theater </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>BAGDAD 3260 KM</i> 2 D, 3 H U: 31.05.2012, Hannover, Staatstheater </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>BOMBENSTIMMUNG</i> Komödie 1 D, 5 H U: 11.05.2017 Recklinghausen/08.05.2017, Weimar, Nationaltheater </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>CARLS WERK</i> 2 D, 3 H U: 17.04.2014, Köln, Bühnen der Stadt Köln </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>CHIHUAHUA</i> Komödie im Auftrag des Nationaltheaters Mannheim 2 D, 4 H U: 30.04.2011 Mannheim, Nationaltheater </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>DREIMAL DIE WELT</i> U: 08.02.2018 Deutsches Nationaltheater Weimar, 17.02.2018 Staatstheater Mainz </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>EIN ABO NAMENS MONTAG BLAU</i> Kurzmonolog 1 H U: 16.05.2007 Bochum, Schauspielhaus </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>E.BAUERS SAMMELSURIMUM DER UNSTERBLICHEN</i> 3 D, 3 H U: 20.01.2017 Staatstheater Stuttgart </p>
<p> NEUMANN, Jan </p>	<p> <i>FREY!</i> 2 D, 3 H U: 17.12 2011, Staatstheater Stuttgart </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>FUNDAMENT</i> 2 D, 3 H U: 27.11 2009, Staatstheater Stuttgart </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>GOLDFISCHEN</i> 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 09.03.2004 Köln, Halle Kalk (Koproduktion Theater 51° und Schauspiel Köln) </p>
<p> NEUMANN, JAN </p>	<p> <i>HERZSCHRITT</i> 3 D, 2 H U: 27.09.2008 Düsseldorf, Schauspielhaus </p>

NEUMANN, JAN	<i>HOCHSTAPELN</i> 2 D, 4 H U: 02.12.2010 Bochum, Schauspielhaus
NEUMANN, JAN	<i>IM AUGENBLICK DAS CHAOS</i> 2 D, 2 H U: 17.12.2012 Stuttgart, Schauspielhaus
NEUMANN, JAN	<i>KNOLLS KATZEN</i> Kurzmonolog 1 H U: 27.06.2010 Bochum, Schauspielhaus
NEUMANN, JAN	<i>KÖNIGS MOMENT</i> 2 D, 3 H U: 05.03.2009 Mannheim, Nationaltheater
NEUMANN, JAN	<i>KREDIT</i> 2 D, 3 H U: 18.01.2008 Frankfurt, Schauspiel
NEUMANN, JAN	<i>LIEBESRUH</i> 2 D, 6 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen, variable Grunddekoration U: 12.10.2005 Hamburg, Thalia Theater
NEUMANN, JAN	<i>DIE NACHT DAZWISCHEN</i> 1 Erzähler, 1D, 1H U: 29.04.2006 Aalen, Theater der Stadt
NEUMANN, JAN	<i>SCHMELZPUNKT</i> 3 D, 2 H U: 29.03.2008 Essen, Schauspiel
NEUMANN, JAN	<i>SECHZEHN SOMMER</i> Kurzmonolog 1 D U: 03.10.2009, Altenburg/Gera, Theater Altenburg/Gera
NEUMANN, JAN	<i>DIE STADT DAS GEDÄCHTNIS</i> 2 D, 3 H U: 27.09.2014, Stuttgart, Schauspiel
NEUMANN, JAN	<i>T9</i> Kurzdramolett 5 H U: September 2005, Essen, Theater & Philharmonie Essen
NEUMANN, JAN	<i>ÜBERSEE</i> U: 08.05.2014, Oldenburg, Staatstheater
NEUMANN, JAN	<i>VOM ENDE DER GLUT</i> 1 D, 3 H U: 03.05.2008 Aalen, Theater der Stadt
NEVEUX, GEORGES nach Lope de Vega Deutsch von Lore Kornell	<i>BEI TAG UND BEI NACHT ODER DER HUND DES GÄRTNERS</i> (Le chien du jardinier) Komödie in 3 Akten 4 D, 13 H, 5 Dekorationen U: 07.12.1955 Paris, Théâtre Marigny DE: 31.12.1956 Kiel, Bühnen der Landeshauptstadt
NEVEUX, GEORGES Deutsch von Lore Kornell	<i>BRISE AUS KORSIKA</i> (Zamore) Tragikomödie in 1 Akt 2 D, 11 H, 1 K, 1 Dekoration U: 25.03.1953 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 12.01.1957 Wien, Th. am Naschmarkt

NEVEUX, GEORGES Deutsch von Lore Kornell	<i>DIE DIEBIN VON LONDON</i> (La voleuse de Londres) Komödie 4 D, 10 H, kl. R., Grunddekoration U: 09.04.1960 Amsterdam, Stadsschouwvb. DE: 01.02.1964 Baden-Baden, Theater
NEVEUX, GEORGES Deutsch von Lore Kornell	<i>DIE FAHRT DES THESEUS</i> (Le voyage de Thèse) Vier Akte 3 D, 13 H, 3 Dekorationen U: 23.10.1943 Paris, Théâtre des Mathurins
NEVEUX, GEORGES Deutsch von Hans-Heinz Franckh	<i>KLAGE GEGEN UNBEKANNT</i> (Plainte contre inconnu) Schauspiel in 2 Akten 4 D, 4 H, 1 Dekoration U: 26.11.1946 Paris, Théâtre Gramont DE: 11.01.1949 Darmstadt, Landestheater
NEVEUX, GEORGES Deutsch von Lore Kornell	<i>DIE NÄCHTE VON CHICAGO</i> (Les nuits de Chicago) Einakter 1 H, 1 Dekoration DE: 28.09.1967 Berlin, Tribüne
NEVEUX, GEORGES Deutsch von Lore Kornell	<i>SYSTEM ZWEI</i> (Le système deux) Komödie in 1 Akt 2 D, 5 H, 1 St., 1 Dekoration U: 07.03.1955 Paris, La Gaité-Montparnasse DE: 20.09.1958 Stuttgart, Staatstheater
NOACK, BARBARA	<i>KANN ICH NOCH EIN BISSCHEN BLEIBEN?</i> Komödie in 3 Akten 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 01. 02.1976 Deutsches Fernsehen (SWF) 23.10.1983 Rostock, Volkstheater, 24. 02.1989 Wolfsburg, Theater (Neue Schaubühne München)
NOVARINA, VALERE Deutsch von Katja Douvier und Leopold von Verschuer	<i>BRIEF AN DIE SCHAUSPIELER</i> (Lettre aux acteurs) 1 H, Grunddekoration U: 1989 Théâtre du Rideau de Bruxelles DE: 04.03.2006 Düsseldorf, Schauspielhaus
NOVARINA, VALERE Deutsch von Leopold von Verschuer	<i>DIE EINGEBILDETE OPERETTE</i> (Opérette imaginaire) Ensemble, Grunddekoration U: 1989 Théâtre de la Bastille, Paris DE: 08.12.2001, Stuttgart, Theater Rampe
NOVARINA, VALERE Deutsch von Leopold von Verschuer	<i>DER MONOLOG DES ADRAMELECH</i> (Le Monologue d'Adramélech) 1 H, Grunddekoration U: 1984, Paris, Théâtre de la Bastille im Rahmen des Pariser ‚Festival d'Automne‘ DSE: 09.05.2014, Zürich, Theater Winkelwiese
NOVARINA, VALERE Deutsch von Leopold von Verschuer	<i>DER ROTE URSPRUNG</i> (L'Origine rouge) 12 Personen, Darsteller übernehmen mehrere Rollen, Grunddekoration U: 09.07.2000 Clôître des Carmes, Festival d'Avignon

NØRGAARD, BENT Frei nach einer Christuslegende von Selma Lagerlöf Deutsch von Marianne Weno	<i>DIE KINDER VON BETHLEHEM</i> Kinderstück 1 D, 2 H, 1 Puppenspieler U: 1990 Tästrup, Teater
NYMAN, ANDERS Deutsch von Marianne Weno	<i>DAS PORTRÄT</i> 2 H, 1 Dekoration U: 1989 Göteborg
O'BRIEN, GEORGE Deutsch von Richard Stevens	<i>ER SOLL DEIN HERR SEIN</i> (Budget Day) Lustspiel in 3 Akten 5 D, 4 H, 1 Dekoration U: 01.06.1961 Wien, Theater i. d. Josefstadt DE: 01.02.1962 Stuttgart, Komödie im Marquardt
ORLOWSKI, ULRICH nach Andersen	<i>DER SCHWEINEHIRT</i> Märchenspiel 2 D, 4 H, St., anged. Dekoration U: 06.12.1947 Schwerin, Staatstheater
OSTROWSKIJ, A. N. Deutsch von Rudolf Blümner	<i>EIN HEISSES HERZ (DIEBE IM HAUS)</i> (Gorjacee serdce) Komödie in 4 Akten 2 D, 7 H, 1 Dekoration E: 1948 Dresden, Komödienhaus
OSTROWSKIJ, A. N. Deutsch von Tamara Kafka und Michael Abendroth	<i>WALD</i> (Les) 3 D, 9 H, 4 Dekorationen E: 18.10.1989 Nürnberg, Städt. Bühnen
OSTROWSKIJ, A. N. Deutsch von Rudolf Blümner	<i>GEWITTER</i> (Grosa) Schauspiel in 5 Akten 6 D, 6 H, 4 Dekorationen
PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Sabine Heymann	<i>2 BRÜDER</i> (Due fratelli) 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 06.11.2000 Nuovo Teatro Comunale, Bozen DE: 18.11.2003 Köln, Bühnen der Stadt
PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Sabine Heymann	<i>EXIT</i> (Exit) 2 D, 2 H U: Frühling 2012, Bolzano, Teatro Stabile DE: 15.01.2014, Luxemburg, Kasemattentheater
PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Richard Hey	<i>GABRIEL</i> (Gabriele) 1 D, 5 H, 1 Dekoration U: 20.03.1999 Rom, Teatro Tordinona
PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Sabine Heymann	<i>GEFLÜGELSCHERE</i> (Trinciapollo) 1 D, 3 H, (Darsteller übernehmen mehrere Rollen), variable Grunddekoration DE: 09.10.2004 Marburg, Hessisches Landestheater
PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Georg Holzer	<i>GENUA 01</i> Ensemble, Grunddekoration U: 11.01.2003 Rom, Teatro Vittoria DE: 07.06.2003 Berlin, Schaubühne

PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Sabine Heymann	<i>DIE KRANKHEIT DER FAMILIE M.</i> (La malattia della famiglia M.) 2 D, 5 H, 5 Dekorationen U: 06.11.2000 Bozen, Nuovo Teatro Communale DE: 10.03.2006 Darmstadt, Staatstheater
PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Sabine Heymann	<i>MARIAPIAS TAGEBUCH</i> (Il diario di Mariapia) 2 D, 1 H U: 10.12.2011 Alessandria, Teatro Regionale Alessandrino Eingeladen zur Theaterbiennale Wiesbaden im Juni 2012
PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Sabine Heymann	<i>MORBID</i> 4 D, 5 H, Grunddekoration U: 16.01.2007 Mailand, Teatro "i"
PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Georg Holzer und Laura Olivi	<i>PEANUTS</i> (Nuts – Noccioline) 5 D, 6 H, 2 Dekorationen U: 18.03.2002 Sesto Fiorentino, Teatro della Limonia DE: 05.01.2003 München, Bayerisches Staatsschauspiel
PARAVIDINO, FAUSTO Deutsch von Georg Holzer und Laura Olivi	<i>STILLEBEN IN EINEM GRABEN</i> (Natura morta in un fosso) 2 D, 4 H, variable Dekoration U: 02.10.2001 Mailand, Teatro Verdi DE: 09.04.2005 Köln, Bühnen der Stadt
PATRICK, JOHN Deutsch von Ralph Benatzky	<i>DAS HEISSE HERZ</i> (The Hasty Heart) 1 D, 8 H, 1 Dekoration U: 03.01.1945 New York, Hudson DE: 10.04.1947 Bern, Stadttheater, 14.01.51 Kassel, Stadttheater
PAVLOVIC, TOMO MIRKO	<i>DER ALTE TÄNZER UND ICH HABEN LIEBE GEMACHT</i> 2 D, 3 H U: 28.11.2007, Staatstheater Darmstadt
PAVLOVIC, TOMO MIRKO	<i>ELTERNZEIT</i> 4 D, 2 H U: 10.02.2010, Meiningen, Südthüringisches Staatstheater
PELLIER, WILLIAM Deutsch von Leyla- Claire Rabih und Frank Weigand	<i>WIR WAREN</i> (La vie de marchandise) 1 D, 1 H, 2 Dekorationen U: 23.10.2001, Paris, Comédie de Saint-Etienne DE : 30.11.2012, Osnabrück, Städtische Bühnen Osnabrück
PETRAS, ARMIN nach dem gleichnamigen Roman von Günter Grass	<i>DIE BLECHTROMMEL</i> 4 D, 3 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen U: 08. September 2010, Bochum, Ruhrtriennale 26.09.2010, Berlin, Maxim Gorki Theater
PETRAS, ARMIN nach Motiven der gleichnamigen Erzählung von Christa Wolf	<i>DER GETEILTE HIMMEL</i> 1 D, 2 H U: 13. Januar 2015, Berlin, Schaubühne
PFEIFFER, BORIS nach dem gleichnamigen Film von Bo hr. Hansen	<i>NENN MICH EINFACH AXEL</i> Kinderstück ab 10 4 D, 5 H U: 24.04. 2009, Düsseldorf, Schauspielhaus

	PFEIFFER, BORIS und HUBY, FELIX	<i>DIE FRAU SEINES LEBENS</i> Monolog 1 D, 1 Dekoration U: 06.05.2006 Neu-Ulm, AuGuS-Theater
RB	PFEIFFER, BORIS und HUBY, FELIX nach dem gleichnamigen Roman von Morton Rhue	<i>ICH KNALL EUCH AB</i> 3 D, 6 H, variable Dekoration U: Februar 2004 Ringuraufführung Volkstheater Rostock, Kinder- und Jugendtheater vom Düsseldorfer Schauspielhaus und Theater Junge Generation Dresden
	PFEIFFER, BORIS und SCHULZ, ILONA	<i>KRACH IM BÄLLEBAD!</i> Kinderstück ab 5 1 D, 1H, U: 6.10.2010, Berlin, GRIPS MITTE im Podewil
	PFEIFFER, BORIS und SCHULZ, ILONA nach dem gleichnamigen Roman von Annika Holm	<i>WEHR DICH, MATHILDA!</i> Kinderstück 3 D, 3H, 2 Dekorationen U: 18.01.2007, Berlin, GRIPS Theater
	PIRANDELLO, LUIGI	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
	PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>ALLES IN ORDNUNG</i> (Tutto per bene) Schauspiel 3 D, 5 H, 2 St., 2 Dekorationen U: 02. 03.1920 Rom, Teatro Quirino DE: 14. 06.1926 Koblenz, Stadttheater E: 20.10.1966 Wien, Theater i. d. Josefstadt
	PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner, Elke Wendt-Kummer und Maria Sommer	<i>AM AUSGANG</i> (All'uscita) Ein Akt 1 D, 2 H, kl. R., 1 Dekoration U: 29.09.1922 Rom, Teatro Argentina
	PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Johanna Borek	<i>DER ANDERE SOHN</i> (L'altro figlio) Komödie in 1 Akt 5 D, 4 H, 1 Dekoration U: 23.11.1923 Rom, Teatro Nazionale
	PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>BELLAVITA</i> (Bellavita) Komödie in 1 Akt 1 D, 5 H, St., 1 Dekoration U: 27.05.1927 Mailand, Teatro Eden DE: 12.07.1962 Deutsches Fernsehen (HR) 09.06.1967 Berlin, Schiller-Theater-Werkstatt
	PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>CECE</i> (Cecè) Komödie in 1 Akt 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 10.07.1920 San Pellegrino, Casino DE: 03.10.1962 Berlin, Tribüne

PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Michael Rössner	<i>DIANA UND DIE TUDA</i> (Diana e la Tuda) Tragödie 7 D, 3 H, 2 St., 1 Dekoration U: 20.11.1926 Zürich, Schauspielhaus
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DAS DIPLOM</i> (La patente) Komödie in 1 Akt 1 D, 6 H, 1 Dekoration U: 19.02.1919 Rom, Teatro Argentina DE: 10.01.1955 Frankfurt, Studiobühne
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DER DUMMKOPF</i> (L'imbecille) Stück in 1 Akt 1 D, 8 H, 1 Dekoration U: 10.10.1922 Rom, Teatro Quirino DE: 12.02.1955 Wiesbaden, Zimmertheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DAS FEST UNSERES HEILANDS VOM SCHIFF</i> (Sagra del Signore della nave) Ein Akt 6 D, 17 H, St., 1 Dekoration U: 04.04.1925 Rom, Teatro Odescalchi
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Gesa Schröder Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DIE FREUNDIN IHRER FRAUEN</i> (L'amica delle mogli) Komödie in 3 Akten 7 D, 6 H, kl. R., 2 Dekorationen U: 28.04.1927 Rom, Teatro Argentina
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>HEINRICH DER VIERTE</i> (Enrico IV) Tragödie in 3 Akten 2 D, 11 H, 2 Dekorationen U: 24.02.1922 Mailand, Teatro Manzoni DE: 25.03.1925 Hamburg, Thalia-Theater E: 27.04.1962 Bochum, Schauspielhaus
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Ingvalde Geleng Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>HEIRATEN - ABER NICHT IM ERNST</i> (Ma non è una cosa seria) Lustspiel in 3 Akten 5 D, 7 H, 3 Dekorationen U: 22.11.1918 Livorno, Teatro Rossini
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner, Elke Wendt-Kummer und Maria Sommer	<i>HEUTE ABEND WIRD AUS DEM STEGREIF GESPIELT</i> (Questa sera si recita a soggetto) Drama 6 D, 8 H, kl. R., Grunddekoration U: 25.01.1930 Königsberg, Neues Schauspielhaus

PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>ICH TRÄUME - ABER VIELLEICHT AUCH NICHT</i> (Sogno [ma forse no]) Ein Akt 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 22.09.1931 Lissabon, Teatro Nacional DE: 09.11.1963 Kiel, B. d. Landeshauptstadt
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner, Elke Wendt-Kummer und Maria Sommer	<i>JEDER AUF SEINE WEISE</i> (Ciascuno a suo modo) Ein Stück in zwei oder drei Akten mit choralen Zwischenspielen 3 D, 7 H, kl. R., St., 2 Dekorationen U: 22.05.1924 Mailand, Teatro del Filodramatici DE: 19.10.1925 Darmstadt, Landestheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Michael Rössner	<i>DER JUNGE TRIEB</i> (L'innesto) Komödie in 3 Akten 4 D, 5 H, St., 3 Dek. U: 29.01.1919 Mailand, Teatro Manzoni
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DER KRUG</i> (La giara) Komödie in 1 Akt 3 D, 6 H, 1 K, 1 St., 1 Dekoration U: 09.07.1919 Rom, Teatro Nazionale DE: 1953 Frankfurt, neue bühne
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Michael Rössner	<i>LAZARUS</i> (Lazzaro) Mythos in 3 Akten 3 D, 6 H, 2 K, St., 2 Dekorationen U: 07.12.1929 Turin, Teatro di Torino
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DAS LEBEN, DAS ICH DIR GAB</i> (La vita che ti diedi) Tragödie in 3 Akten 6 D, 2 H, St., 1 Dekoration U: 12.10.1923 Rom, Teatro Quirino DE: 08. 09.1925 Frankfurt, Städt. Bühnen E: 30. 01.1963 Freiburg, Städt. Bühnen
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>LIMONEN AUS SIZILIEN</i> (Lumie di Sicilia) Stück in 1 Akt 3 D, 2 H, St., 1 Dekoration U: 09.12.1910 Rom, Teatro Metastasio DE: 15.01.1925 Darmstadt, Landestheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>LIOLA</i> (Liolà) Ländliche Komödie in 3 Akten 9 D, 2 H, 3 K, St., 2 Dekorationen U: 04.11.1916 Rom, Teatro Argentina DE: 05.06.1967 Dresden, Staatstheater 22. 09.68 Essen, Bühnen der Stadt
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Stefan Zweig	<i>MAN WEISS NICHT WIE</i> (Non si sa come) Stück in 3 Akten 2 D, 3 H, 2 Dekorationen U: 19.12.1934 Prag, Nationaltheater DE: 15.10.1963 München, Theater in der Leopoldstraße

PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DER MANN MIT DER BLUME IM MUND</i> (L'uomo dal fiore in bocca) Ein Dialog 2 H, 1 Dekoration U: 21.02.1923 Rom, T. degli Indipendenti DE: 12.07.1962 Deutsches Fernsehen (HR), 26.09.1962 Bochum, Schauspielhaus
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Michael Rössner	<i>DAS MÄRCHEN VOM VERTAUSCHTEN SOHN</i> (La favola del figlio cambiato) Drei Akte 9 D, 11 H, kl. R., St., 5 Dekorationen U: 03.01.1934 Braunschweig, Landestheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Michael Rössner Komödie in 3 Akten	<i>DER MENSCH, DAS TIER UND DIE TUGEND</i> (L'uomo, la bestia e la virtù) 3 D, 4 H, 3 K, St., 2 Dekorationen U: 02.05.1919 Mailand, Teatro Olimpia DE: 24.01.1925 Breslau, Lobe-Theater E: 26.02.1988 Neuss, Landestheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DIE NACKTEN KLEIDEN</i> (Vestire gli ignudi) Stück in 3 Akten 3 D, 4 H, 1 Dekoration U: 14.11.1922 Rom, Teatro Quirino DE: 03. 04.1926 Berlin, Deutsches Theater E: 12. 09.1962 Wien, Theater i. d. Josefstadt
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DIE NARRENKAPPE</i> (Il berretto a sonagli) Komödie in 2 Akten 5 D, 3 H, St., 1 Dekoration U: 27.06.1917 Rom, Teatro Nazionale DE: 12.02.1955 Wiesbaden, Zimmertheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Elke Wendt-Kummer	<i>DIE NEUE KOLONIE</i> (La nuova Colonia) Mythos 6 D, 17 H, St., 3 Dekorationen U: 24.03.1928 Rom, Teatro Argentina
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DIE PFLICHT DES ARZTES</i> (Il dovere del medico) Drama in 1 Akt 3 D, 4 H, 1 St., 1 Dekoration U: 20.06.1913 Rom, Sala Umberto DE: 21.07.1950 Mainz, Studio-Bühne
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>PROFESSOR TOTI</i> (Pensaci, Giacomino!) Komödie in 3 Akten 3 D, 5 H, St., 3 Dekorationen U: 10.07.1916 Rom, Teatro Nazionale DE: 06.06.1931 Chemnitz, Schauspielhaus E: 03.10.1960 Hamburg, Thalia-Theater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Elke Wendt-Kummer	<i>DAS RECHT DER ANDEREN</i> (La ragione degli altri) Komödie in 3 Akten 2 D, 4 H, 3 kl. R., 3 Dekorationen U: 19.04.1915 Mailand, Teatro Manzoni

PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Elke Wendt-Kummer und Michael Rössner	<i>DIE RIESEN VOM BERGE</i> (I giganti della montagna) Mythos 5 D, 10 H, 2 Dekorationen U: 05.06.1937 Florenz, Giardino di Boboli DE: 01.10.1949 Zürich, Schauspielhaus E: 29.05.1988 Bern, Stadttheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DER SCHRAUBSTOCK</i> (La morsa) Epilog in 1 Akt 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 09.12.1910 Rom, TeatroMetastasio DE: 21.07.1950 Mainz, Studio-Bühne E: 12.02.1955 Wiesbaden, Zimmertheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner, Elke Wendt- Kummer und Maria Sommer	<i>SECHS PERSONEN SUCHEN EINEN AUTOR</i> (Sei personaggi in cerca d'autore) 5 D, 8 H, 2 K, St., ohne Dekoration U: 10.05.1921 Rom, Teatro Valle DE: 04.04.1924 Wien, Raimund-Theater, 30.12.24 Berlin, Komödie E: 26.09.1959 Wien, Akademietheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Michael Rössner	<i>SEINE ROLLE SPIELEN</i> (II giuoco delle parti) Komödie in 3 Akten 2 D, 9 H, St., 2 Dekorationen U: 06.12.1918 Rom, Teatro Quirino DE: 19.09.1925 Mannheim, Nationaltheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Yvonne und Herbert Meier	<i>SICH SELBER FINDEN</i> (Trovarsi) Stück in 3 Akten 6 D, 7 H, 3 Dekorationen U: 04.11.1932 Neapel, Teatro die Florentini DE: 17.10.1937 Frankfurt, Städt. Bühnen
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>SO IST ES, WIE ES IHNEN SCHEINT</i> (Così è se vi pare) Ein Gleichnis in 3 Akten 7 D, 6 H, St., 2 Dekorationen U: 18.06.1917 Mailand, Teatro Olimpia DE: 19.04.1924 Berlin, Theater in der Königgrätzer Straße E: 13.02.1957 Gießen, Stadttheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DAS VERGNÜGEN, ANSTÄNDIG ZU SEIN</i> (Il piacere dell'onestà) Komödie in 3 Akten 3 D, 5 H, St., 3 Dekorationen U: 27.11.1917 Turin, Teatro Carignano DE: 15. 01.1925 Darmstadt, Landestheater E: 14. 05.1958 Wuppertal, Wuppertaler Bühnen
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Maria Sommer	<i>VON EINEM ODER KEINEM</i> (O di uno o di nessuno) Komödie in 3 Akten 4 D, 5 H, St., 2 Dekorationen U: 04.11.1929 Turin, Teatro di Torino
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Jörn Schnell	<i>WENN MAN JEMAND IST</i> (Quando si è qualcuno) Stück in 3 Akten 6 D, 9 H, St., 3 Dekorationen U: 07.11.1933 San Remo, Teatro del Casino

PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>WIE DAMALS, BESSER ALS DAMALS</i> (Come prima, meglio di prima) Stück in 3 Akten 7 D, 7 H, St., 2 Dekorationen U: 24. 03.1920 Venedig, Teatro Goldoni DE: 05.09.1925 Berlin, Kleines Theater E: 11.10.1973 Klagenfurt, Stadttheater
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Maria Sommer	<i>WIE DU MICH WILLST</i> (Come tu mi vuoi) 6 D, 5 H, kl. R., 2 Dekorationen U: 18.02.1930 Mailand, Teatro dei Filodrammatico DE: 26.04.1956 Zürich, Schauspielhaus 11.06.1957 Tübingen, Landesbühne
PIRANDELLO, LUIGI Deutsch von Georg Richert Überarbeitet von Michael Rössner und Maria Sommer	<i>DIE ZWEIFACHE FRAU MORLI</i> (La signora Morli, una e due) 5 D, 7 H, kl. R., 1 K, 3 Dekorationen U: 12.11.1920 Rom, Teatro Argentina DE: 30.11.1926 Meißen, Stadttheater
PLANCHON, ROGER Deutsch von Jürgen Fischer	<i>FOLIES BOURGEOISES ODER DIE VERRÜCKTHEITEN</i> <i>DER BOURGEOISIE</i> (Folies bourgeoises) Eine Collage unter unfreiwilliger Mitwirkung von 27 Meistern des Vaudeville und des Melodrams 9 D, 13 H, Grunddekoration U: 1976 Villeurbanne, TNP DE: 26.04.1980 Basel, Komödie
POHL, PETER	<i>JAN, MEIN FREUND</i> siehe Seibert, Moritz/Dott, Marco
POLAK, JIRI	<i>DER HUNGER DES KELLNERS</i> Eine Reise in zwölf Bildern 3 D, 7 H, variable Dekoration
POMIANOWSKI, JERZY Deutsch von Janusz von Pilecki Nach einem Roman von Isaak Babel	<i>BENJA DER KÖNIG</i> 2 D, 5 H DSE: 31.03.1976 Düsseldorf, Schauspielhaus
PONTI, CLAUDE Deutsch von Birgit Leib	<i>DER PANTOFFEL</i> (La Pantoufle) 1 D, 1 H UA: 13.01.2009, Am Stram Gram Le Théâtre , Genf
RABE, ANNE	<i>ACHTZEHN EINHUNDERTNEUN - LICHTENHAGEN</i> Schauspiel 2 D, 1 H, variable Grunddekoration U: 22.11.2008, Chemnitz, Theater Chemnitz
RABE, ANNE	<i>ALS OB SCHON MORGEN WÄR</i> Schauspiel 3 D, 4 H, variable Grunddekoration U: 18.12.2010, Mannheim, Nationaltheater
RABE, ANNE	<i>FLIEGEN LERNEN</i> Schauspiel 2 D, 3 H, variable Grunddekoration U: 23.09.2012, Braunschweig, Junges Staatstheater

RABE, ANNE	<i>FLUCHTVERSUCHEN</i> Schauspiel 2 D, 4 H, variable Grunddekoration
RABE, ANNE	<i>OHNE NETZ</i> Schauspiel 2 D, 2 H, variable Grunddekoration U: 26.02.2011 Gießen, Stadttheater
RACINE, JEAN Deutsch von Edwin Maria Landau	<i>IPHIGENIE IN AULIS</i> 5 D, 5 H, St., 1 Dekoration E: 13.05.1995 Augsburg, Städtische Bühnen
RACINE, JEAN Deutsch von Friedrich Karl Fromm	<i>UNSER GUTES RECHT</i> (Les plaideurs) Komödie 2 D, 5 H, kl. R., 1 Dekoration E: 15.09.1952 Berlin, Hebbel-Theater
RÄBER, JEAN- MICHEL	<i>BIS IN DIE WÜSTE</i> Schauspiel 2 D, 4 H, variable Grunddekoration U: 20.07.2007, Stadttheater Gießen
RÄBER, JEAN- MICHEL	<i>GEHEN ODER DER ZWEITE APRIL</i> 3 D, 2 H, 1 Kind
RÄBER, JEAN- MICHEL	<i>NETTIS NACHT</i> Modernes Märchen für Kinder mit Musik (Musik: Nina Wurmman) 4 D, 2 H, variable Grunddekoration U: 04.05.2003 Karlsruhe, Staatstheater
RÄBER, JEAN- MICHEL	<i>UNTER PALMEN</i> Schauspiel 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 17.05.2008 Chur Klibühni
RÄBER, JEAN- MICHEL	<i>WEGEN ERÖFFNUNG GESCHLOSSEN</i> Schauspiel 4 D, variable Grunddekoration U: 20.05.2000 Esslingen, Landesbühne
RAMM, CARSTEN Übersetzung und Bühnenbearbeitung des Romans „The Trouble with Harry“ von Jack Trevor Story (mit Larissa Benzuweit)	<i>ÄRGER MIT HARRY</i> 3 D, 4 H, Grunddekoration U: 17.11.2016 Bruchsal, Badische Landesbühne
RAPPA, GIAMPIERO Deutsch von Sabine Heymann	<i>DIE ERPRESSUNG</i> (Il Riscatto) 2 D, 4 H, 1 Dekoration
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Alfred H. Unger	<i>DAS ABSCHIEDSGESCHENK</i> (The Browning Version) Stück in 1 Akt 2 D, 5 H, 1 Dekoration U: 08.09.1948 London, Phoenix DE: 22.12.1954 Frankfurt, Th. a. Rossmarkt

RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Martin Dongen	<i>AN EINZELTISCHEN (AN KLEINEN TISCHEN)</i> (Separate Tables) Zwei Stücke in einem 6 D, 5 H, Grunddekoration U: 22. 09.1954 London, St. James DE: 07.10.1957 Berlin, Renaissance-Theater
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Bernd Weitmar	<i>DER FALL WINSLOW</i> (The Winslow Boy) Schauspiel in 4 Akten 4 D, 6 H, 1 Dekoration U: 25. 03.1946 London, Lyric DE: 25.10.1949 Düsseldorf, Schauspielhaus
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Martin Dongen	<i>FINALE</i> (Man and Boy) Schauspiel in 3 Akten 2 D, 5 H, Grunddekoration U: 04.09.1963 London, Queens
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Alfred H. Unger	<i>GESCHICHTE EINES ABENTEURERS</i> (Adventure Story) Schauspiel in 2 Akten 6 D, 16 H, 2 Dekorationen U: 07.03.1949 London, St. James DE: 18.01.1952 Oldenburg, Staatstheater
RATTIGAN, TERENCE	<i>HARLEKINADE</i> (Harlecinade) Farce in 1 Akt 3 D, 10 H, Grunddekoration U: 08.09.1948 London, Phoenix DE: 22.12.1954 Frankfurt, Th. a. Roßmarkt
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Walter Sachs	<i>LIEBE IST DER LIEBE PREIS (ZUM LOB DER LIEBE)</i> (In Praise of Love) Stück in 2 Akten 1 D, 3 H, 1 Dekoration U: 27.09.1973 London, Duchess DE: 04.09.1975 Berlin, Renaissance-Theater
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Alfred H. Unger	<i>LOCKENDE TIEFE (TIEFE BLAUE SEE)</i> (The Deep Blue Sea) Schauspiel in 3 Akten 3 D, 5 H, 1 Dekoration U: 06.03.1952 London, Duchess DE: 30.01.1953 Berlin, Theater am Kurfürstendamm
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Martin Dongen	<i>MORDPROZESS</i> (Cause Célèbre) Stück in 2 Akten 5 D, 12 H, Grunddekoration U: 04.07.1977 London, Her Majesty's
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Alfred H. Unger	<i>OLIVIA (LIEBE IM MÜSSIGGANG)</i> (Love in Idleness) Komödie in 3 Akten 5 D, 2 H, 2 Dekorationen U: 20.12.1944 London, Lyric DE: 06.11.1947 Berlin, Komödie

RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Alfred H. Unger	<i>PARLEZ-VOUS FRANCAIS? (FRANZÖSISCH OHNE TRÄNEN)</i> (French Without Tears) Komödie in 3 Akten 4 D, 6 H, Grunddekoration U: 06.11.1936 London, Criterion DE: 10. 05.1952 Bremen, Kammerspiele
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Erich Fried	<i>ROSS</i> (Ross) Schauspiel in 2 Akten 17 H, Grunddekoration U: 12.05.1960 London, Haymarket
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Annie und Peter Capell	<i>DER SCHLAFENDE PRINZ</i> (The Sleeping Prince) Eine Art Märchen in 2 Akten 5 D, 8 H, 1 Dekoration U: 05.11.1953 London, Phoenix DE: 14.12.1957 Frankfurt, Kl. Th. im Zoo
RATTIGAN, TERENCE	<i>VARIATIONEN ÜBER EIN THEMA</i> (Variations on a Theme) Stück in 2 Akten 4 D, 4 H, Grunddekoration U: 08.05.1958 London, Globe
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Walter Firner	<i>EIN VERMÄCHTNIS AN DIE NATION (LADY HAMILTON)</i> (A Bequest to the Nation) Schauspiel in 2 Akten 6 D, 9 H, Grunddekoration U: 23.09.1970 London, Haymarket
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Kurt Hoffmann- Turner	<i>WER IST SYLVIA?</i> (Who is Sylvia?) Komödie in 3 Akten 6 D, 7 H, Grunddekoration U: 24.10.1950 London, Criterion
RATTIGAN, TERENCE Deutsch von Alfred H. Unger	<i>ZWEI EHEN</i> siehe: <i>DAS ABSCHIEDSGESCHENK</i> und <i>HARLEKINADE</i>
REESE, OIVER nach dem gleichnamigen Roman von Günter Grass	<i>DIE BLECHTROMMEL</i> 1H U: 15. Januar 2015, Frankfurt/Main, Schauspiel
RHUE, MORTON	<i>ICH KNALL EUCH AB!</i> Bühnenfassung siehe: HUBY, FELIX/PFEIFFER, BORIS
RICHTER, DAVID/LAUCKE, DIRK	<i>START- UND LANDEBAHN (AT)</i> 2 D, 2 H U: 16.05.2010, Osnabrück, Theater Osnabrück
RIVEMALE, ALEXANDRE Deutsch von Dagmar Deisen	<i>DIE AUSTRALIERIN</i> (L'Australienne) Heiteres Drama in 2 Akten 2 D, 4 H, St., 1 Dekoration U: 01.04.1982 Bamberg.E.T.A. Hoffmann Theater

RIVEMALE, ALEXANDRE Deutsch von Lore Kornell	<i>BLITZLICHT</i> (Le gadget) Komödie in 3 Akten 1 D, 4 H, 1 Dekoration U: 05.02.1968 Paris, Th. des Mathurins DE: 31.01.1973 Zweites Deutsches Fernsehen, 07.03.1981 Pforzheim, Stadttheater
RIVEMALE, ALEXANDRE Deutsch von Lore Kornell	<i>KEIN KRIEG FÜR AMEDEE</i> (Le mobile) Komödie in 3 Akten 3 D, 11 H, 8 Dekorationen U: 16.11.1960 Paris, Théâtre Fontaine DE: 15. 09.1961 Hamburg, Thalia-Theater
RÖDER, MARLENE	<i>ZEBRALAND</i> Bühnenbearbeitung von Katja Heiser nach dem gleichnamigen Roman von Marlene Röder Jugendstück ab 14 3 D, 5 H (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 28.8.2010, Dresden, Theater Junge Generation
ROJAS ZORILLA, FRANCISCO DE Bearbeitung von Hans Cloppenburg	<i>DIE VERTAUSCHTEN ROLLEN</i> (Donde hay agravios, no hay celos) Lustspiel in 3 Akten 3 D, 5 H, 3 Dekorationen E: 16.10.1940 Gablonz, Stadttheater
ROMBACH, OTTO Bearbeitung von Martin Chlupka	<i>ADRIAN DER TULPENDIEB</i> Volksstück 3 D, 8 H, variable Grunddekoration U: 25. 01.2009, Hamburg, Altonaer Theater
ROUSSIN, ANDRE Deutsch von Hans Weigel	<i>DIE LOKOMOTIVE</i> (La locomotive) Komödie in 2 Akten 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 12.12.1966 Paris, Théâtre Marigny DE: 06.06.1967 Wien, Akademietheater 09.11.1967 Stuttgart, Komödie
ROUSSIN, ANDRE Deutsch von Hans Weigel	<i>DIE VOLLKOMMENE LIEBE</i> (Un amour qui ne finit pas) Komödie in 2 Akten 4 D, 3 H, 1 Dekoration U: 18.02.1963 Paris, Théâtre Antoine DE: 30.07.1964 Wien, Th i. d. Josefstadt
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Peter Lachmann	<i>DER ABGANG DES HUNGERKÜNSTLERS</i> (Odejskie glodomora) 7 D, 12 H, 3 K, 1 Dekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 1977 Wrocław, Teatr Współczesny
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>AUF ALLEN VIEREN</i> (Na cworakach) 2 D, 8 H, St., 1 Dekoration U: 28.08.1972 Warszawa, T. Dramatyczny DE: 28.09.1974 Essen, Bühnen der Stadt
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Paul Pszoniak	<i>EINE ALTE FRAU BRÜTET</i> (Stara kobieta wysiaduje) 5 D, 8 H, St., 1 Dekoration U: 28.06.1969 Wrocław, Teatr E. Wierzinski DE: 24.09.1971 Köln, Bühnen der Stadt

ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Ilka Boll	<i>ER GING AUS DEM HAUSE</i> (Wyszedl z domu) Eine sogenannte Komödie 2 D, 7 H, kl. R., Ballett, 1 Dekoration U: 25.04.1965 Krakow, Stary Teatr DE: 25.05.1968 Wien, Experiment 19.02.1978 Münster, Städtische Bühnen
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Christa Vogel	<i>FALLE</i> (Pułapka) Stück in 14 Bildern 7 D, 10 H, St., Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 15.10.1983 Bergen, Den Nationale Scene DE: 19.12.1997 Stuttgart, Tri-Bühne
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Ilka Boll	<i>DIE KARTOTHEK</i> (Kartoteka) 8 D, 12 H, 1 Dekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 25.03.1960 Warszawa, T. Dramatyczny DE: 27.09.1961 Essen, Bühnen der Stadt
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Ilka Boll	<i>DER KOMISCHE ALTE</i> (Smieszny staruszek) Komödie in 1 Akt 1 H, St., 1 Dekoration U: 15.03.1967 Zielona Góra, Teatr Leon Kruczkowski DE: 17.04.1980 Fürth, Theater
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Ilka Boll	<i>DIE LAOKOON-GRUPPE</i> (Grupa Laokoona) 3 D, 10 H, 3 Dekorationen U: 14.03.1962 Warszawa, T. Dramatyczny DE: 20.03.1963 Deutsches Fernsehen (SFB) 08.06.1963 Berlin, Schiller-Theater-Werkstatt
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Ilka Boll	<i>DER UNTERBROCHENE AKT</i> (Akt przerywany) Eine nicht-szenische Komödie 3 D, 6 H, 1 Dekoration U: 11.12.1965 Ulm, Ulmer Theater
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Peter Lachmann	<i>WEISSE EHE</i> (Biale malzenstwo) 5 D, 4 H, St., 3 Dekorationen U: 24.01.1975 Warszawa, Teatr Maly DE: 08.02.1979 Münster, Städtische Bühnen
ROZEWICZ, TADEUSZ Deutsch von Ilka Boll	<i>DIE ZEUGEN ODER UNSERE KLEINE STABILISIERUNG</i> (Swiakowie albo nasza mala stabilizacja) 2 D, 4 H, 2 Dekorationen U: 08.12.1962 Gliwice, Stud.-Th. „Step” DE: 08.06.1963 Berlin, Schiller-Theater-Werkstatt
RUDKIN, DAVID Deutsch von Ralf-Rainer Rygulla	<i>VOR DER NACHT</i> (Afore Night Come) 2 D, 12 H, 1 Dekoration U: 07.06.1962 London, Arts (RSC) DE: 26.03.1970 Wuppertal, Wuppertaler Bühnen
RUSSO, LETIZIA Deutsch von Sabine Heymann	<i>BABEL</i> (Babele) U: 22.01.2004, Art Garage (Festival Petrolio), I-Pozzuoli 1 D, 1 H, variable Grunddekoration

<p>RUSSO, LETIZIA Deutsch von Sabine Heymann</p>	<p><i>HUNDEGRAB</i> (Tomba di cani) 2 D, 4/5 H, variable Grunddekoration U: 14.09.2002 Benevento, Teatro Stabile di Pistoia DE: 16.09.2011 Osnabrück, Theater Osnabrück</p>
<p>SAAZ, JOHANNES VON/RUDOLF, FRANK</p>	<p><i>DER ACKERSMANN AUS BÖHMEN</i> Schauspiel 2H</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>ADAM KOMMA EVA</i> Schauspiel 1D, 1H, Grunddekoration U: 18.04.2002 Braunschweig, Staatstheater</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>ALLE KRIEGEN DICK UND WERDEN KINDER</i> Schauspiel 6 D, 13 H U: 23. Oktober 2009 Hannover, Junges Schauspielhaus</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>BEVOR WIR GEHEN</i> Schauspiel 8 D, 4 H, 1 Dekoration U: 26.01.2008 Bochum, Schauspielhaus</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>DREIER OHNE SIMONE</i> Jugendstück 3 H, 1 Dekoration U: 22.07.1999 Berlin, Theater Trekjop</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>DER EIGENE RAUM</i> Schauspiel 3 D, 4 H, 1 Dekoration U: 12.10.2008, Bochum, Schauspielhaus</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>DU HITLER</i> Jugendstück 1 D, 3 H, 1 Dekoration U: 24.6.2011 Linz u\hof, Landestheater</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>DURSTIGE VÖGEL</i> Schauspiel 3 D, 4 H, kl. R., Grunddekoration U: 20.12.2000 Bochum, Schauspielhaus</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>FEDERN LASSEN</i> Monolog für 1 Frau U: 17.05.2003 Rendsburg, Schleswig-Holsteinisches Landestheater</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>FREMDELN</i> Jugendstück 2 D, 2 H U: 25.05.2001 Bremen, MOKS</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>FSK 16</i> Jugendstück 2 D, 1 H U: 01.03.2003 Bremen, MOKS</p>
<p>ŠAGOR, KRISTO</p>	<p><i>GONZO</i> Jugendstück 1 D, 2 H U: 12.03.2011 Hamburg, Junges Schauspiel</p>

- ŠAGOR, KRISTO *HAUTKOPF*
Ein Libretto nach einer Idee von Irina Röhrig
Musik: Winfried Radecke
2 D, 5 H, Chor, kl. Rollen
U: 06.10.2005 Berlin, Neuköllner Oper
- ŠAGOR, KRISTO *IASON*
Jugendstück ab 13
U: 18.05.2018 Junges Staatstheater, Braunschweig
- ŠAGOR, KRISTO *ICH LIEB DICH*
Kinderstück ab 8
1 D, 1 H
U: 23.02.2018 Schauburg München
- ŠAGOR, KRISTO *JA*
Kinderstück
2 D, 4 H
U: 27.04.2006 Mannheim, Nationaltheater
- ŠAGOR, KRISTO *DIE JUDENBUCHE*
Bühnenadaption nach dem Roman von Annette Droste-Hülshoff
1 D, 4 H
U: 09. Mai 2014, Münster, Theater
- ŠAGOR, KRISTO *DIE JÜDIN VON TOLEDO*
Bühnenadaption nach dem Roman von Lion Feuchtwanger
3 D, 7 H
U: 05. Mai 2012, Wilhelmshaven, Landesbühne Niedersachsen Nord
- ŠAGOR, KRISTO *KEINEM KEINER*
Schauspiel
1/2 D, 1/2 H
U: 09.01.2009 Wien, Konservatorium
- ŠAGOR, KRISTO *MY FATHER*
Schauspiel
3 H
- ŠAGOR, KRISTO *NEUMOND*
Kristo Šagor (Text) / Lucia Ronchetti (Musik)
2 D, 3 H und Stimmen
U: 01.07.2012, Mannheim, Junge Oper/Nationaltheater Mannheim, im Rahmen
des Mannheimer Mozartsommers 2012
- ŠAGOR, KRISTO *DIE NÄCHSTE UNSCHULD*
Schauspiel
2 D, 2 H, variable Grunddekoration
U: 19.12.2003 Weimar, Deutsches Nationaltheater
- ŠAGOR, KRISTO *PATRICKS TRICK*
Kinderstück ab 9 Jahre
2 H, variable Grunddekoration
U: 18.09.2014 Leipzig, Theater der jungen Welt
- ŠAGOR, KRISTO *TRÜFFELSCHWEINE*
Jugendstück ab 13 Jahre
2 D, Grunddekoration
U: 13.11.2004 Bremen, MOKS
- ŠAGOR, KRISTO *UNBELECKT*
Schauspiel
2 D, 3 H, 1 Grunddekoration
U: 02.05.2002 Heidelberg, Heidelberger Stückemarkt

ŠAGOR, KRISTO Bearbeitung nach dem Roman „Die Leiden des jungen Werther“ von Johann Wolfgang von Goethe	<i>WERTHER. SPRACHE DER LIEBE</i> Schauspiel 1 D, 2 H U: 08.03.2003 Weimar, Deutsches Nationaltheater
ŠAGOR, KRISTO Nach Hans Christian Andersen	<i>DIE WILDEN SCHWÄNE</i> 1 D, 6 H, U: 09.11.2014 Bonn, Theater Bonn
SAHLING, BERND/DZIUBA, HELMUT	<i>BLINDGÄNGER</i> Bühnenfassung siehe BERGER, TRISTAN
 SALAZAR, MARIO	 <i>ALLES GOLD WAS GLÄNZT</i> Schauspiel 3 D, 6 H U: 22.11.2012 Heidelberg, Theater
SALAZAR, MARIO	<i>AM LEBEN WERDEN WIR NICHT SCHEITERN</i> Schauspiel 4 D, 8 H U: 15.11.2013 Bielefeld, Theater
SALAZAR, MARIO	<i>ANNIE OCEAN</i> Schauspiel 1 D, 2 Herren U: 21.11.2015 Bielefeld, Theater
SALAZAR, MARIO	<i>GRAFFITI</i> Schauspiel 4 D, 2 H, 2 Kinder
SALAZAR, MARIO	<i>HEIMAT</i> Schauspiel 1 H U: 23.03.2011, Berlin, Maxim Gorki Theater
SALAZAR, MARIO	<i>HIERON – VOLLKOMMENE WELT</i> Schauspiel 2 D, 4 H U: 30.08.2013, Berlin, Deutsches Theater
SALAZAR, MARIO	<i>JESS</i> Schauspiel 1 D, 1 H
SALAZAR, MARIO	<i>MONEY BURNS – I TAKE WHAT I WANT</i> Schauspiel 1 D, 3 H
SALAZAR, MARIO	<i>RADIO LOVE</i> Schauspiel 1 D
SALAZAR, MARIO	<i>DIE WELT MEIN HERZ</i> Schauspiel 3 D, 6 H U: 31.01.2004, Köln, Schauspiel

SAUVAJON, MARC-GILBERT Deutsch von Christian Wölffer	<i>DIE KINDER EDOUARDS</i> (Les enfants d'Edouard) Komödie in 3 Akten 6 D, 6 H, 1 Dekoration DE: 23.08.1950 München, Kleine Komödie E: 21.11.1972 Berlin, Komödie
SCHÄFER, LUTZ/ GESSE, SVEN	<i>I DON'T LIKE MONDAYS</i> Jugendstück 2 D, 1 Dekoration U: 24.09.2000 Bruchsal, Badische Landesbühne
SCHANZ, PETER Bearbeitung nach dem Roman „Abu Telfan oder die Rückkehr aus dem Mondgebirge“ von Wilhelm Raabe	<i>DER AFRIKANER</i> Schauspiel 5 D, 8 H U: 27.04.2002 Braunschweig, Staatstheater
SCHANZ, PETER	<i>ALTENSALZKOTH</i> 3 D, 4 H U: 15.02.2013 Celle, Schlosstheater
SCHANZ, PETER	<i>ANNA SAGT WAS</i> 1 D 1 Dekoration U: 22.02.2007 Braunschweig, Staatstheater
SCHANZ, PETER	<i>BEATE U– EIN FRAUENLEBEN AUS DEUTSCHLAND</i> Musikalische Revue 5 D, 5 H U: 15.12.2012 Schleswig, Landestheater
SCHANZ, PETER	<i>DER OB</i> 1 H U: 10.03.2013 Wilhelmshaven, Landesbühne Niedersachsen Nord
SCHANZ, PETER	<i>FLUCHTPUNKT CELLE. VOM VERTRIEBEN WERDEN UND ANKOMMEN</i> 2 D, 4 H U: 18.03.2016, Celle, Schlosstheater
SCHANZ, PETER	<i>GIPFELTAUCHER</i> 4 D, 5 H U: 11.09.2009, Braunschweig, Staatstheater
SCHANZ, PETER	<i>GÖ 68 FF</i> U: 27.04.2018, Junges Theater Göttingen
SCHANZ, PETER	<i>LUISE & MATHILDE</i> Ein Kammer-Spiel um Georg Büchners Schwestern 2 D, 1 H U: 12.05.2012, Darmstadt, Staatstheater
SCHANZ, PETER	<i>MENSCH, AGNES!</i> Eine Moritat 4 D, 7 H, variable Dekoration U: 26.11.2005 Braunschweig, Staatstheater
SCHANZ, PETER	<i>META, NORDDEICH</i> Das Rockmusicals des Nordens 1 D, 5 H, Musiker, Statisterie U: 23.01.2010 Wilhelmshaven, Landesbühne Nord

SCHANZ, PETER	<i>DIE PRINZESSIN VON ZELLE</i> Ein höfisches Volksstück 6 D, 5 H, U: 25.05.2012 Celle, Schlosstheater
SCHIRACH, FERDINAND VON	<i>TERROR</i> 2 D, 4 H, 2 Statisten
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Rudolf Stoiber	<i>DER ALTE JUDE</i> (The Old Jew) Einakter 1 H, 1 Dekoration U: 16.08.1966 Stockbridge, Festival
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Rudolf Stoiber	<i>FENSTER</i> (Windows) Tragische Komödie in 1 Akt 1 D, 4 H, 1 Dekoration U: 04.06.1965 Los Angeles, Schoenberg
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Rudolf Stoiber	<i>FRAGMENTE</i> (Fragments) Tragische Komödie in 1 Akt 1 D, 3 H, 1 Dekoration U: 16.08.1966 Stockbridge, Festival
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Rudolf Stoiber	<i>HELDENGEDENKTAG</i> (Memorial Day) Tragische Farce in 1 Akt 1 D, 1 H, 1 Dekoration
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Rudolf Stoiber	<i>LIIIEBE</i> (Luv) Komödie in 2 Akten 1 D, 2 H U: 23. 04.1963 London, New Arts, 11.11.1964 New York, Booth DE: 30. 03.1965 Berlin, Schloßpark-Theater
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Rudolf Stoiber	<i>REFLEXIONEN</i> (Reverberations) Tragische Komödie in 1 Akt 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 16.08.1966 Stockbridge, Festival
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>ROSA ZEITEN</i> (Roseland) 2 D, 3 H, 5 Dekorationen U: 29.05.1975 Berlin, Th. a. Kurfürstendamm
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Rudolf Stoiber	<i>DER TIGER</i> (The Tiger) Stück in 1 Akt 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 1959 London, Drama League DE: 24.04.1964 Berlin, Schiller-Theater-Werkstatt
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Rudolf Stoiber	<i>DIE TIPPSER</i> (The Typist) Stück in 1 Akt 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 1959 London, Drama League DE: 24.04.1964 Berlin, Schiller-Theater-Werkstatt

SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Wolfgang Spier	<i>WARUM NICHT (WE ARE FAMILY)</i> 1 D, 3 H, 1 Dekoration U: 21.04.2001, Sacramaneto Theatre Ompany, Saramento DE: 14.05.2002 Komödie Berlin
SCHISGAL, MURRAY Deutsch von Karen Cramer	<i>ZWEIMAL ZU ZWEIT</i> (Twice Around the Park) 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 04.11.1982 New York, Court Theatre
SCHMIDT, BERND/FORESTER, C.S. Bearbeitung des gleichnamigen Romans von C.S. Forester	<i>AFRICAN QUEEN</i> 1 D, 2 H
SCHMIDT, BERND/FRANK, RUDOLF Bearbeitung des gleichnamigen Romans von Rudolf Frank	<i>DER JUNGE, DER SEINEN GEBURTSTAG VERGASS</i> 5 Darsteller
SCHMIDT, BERND/FONTANE, THEODOR/HAILER, PETER Bearbeitung des gleichnamigen Romans	<i>EFFI BRIEST</i> 4 D, 5 H E: 28.05.2011 Darmstadt, Staatstheater
SCHMIDT, K.D./BAUM, FRANK L: Theaterfassung nach dem gleichnamigen Roman von Frank L. Baum	<i>DER ZAUBERER VON OZ</i> für Kinder ab 6 3 D, 5 H, St, 6 Dekorationen U: 29.11.2007 Bochum Schauspielhaus
SCHMIDT, K.D./MCDONAGH, JOHN MICHAEL Theaterfassung nach dem Film „Am Sonntag bist Du tot“	<i>CALVARY</i> Schauspiel 2 D, 9 H U: 21.04.2016 Staatstheater Mainz
SCHMIED, ERHARD	<i>SHADOW FIGHTER</i> Krimi für Kinder ab 10 2 D, 2 H 07.10.2004, Saarbrücken, Theater Überzwerg
SCHMIED, ERHARD	<i>VIER AUS PAPIER</i> Kinderstück mit Musik 4 Darsteller 5. 11.2000, Saarbrücken, Theater Überzwerg
SCHMIED, ERHARD	<i>WÜNSCH DIR WAS</i> Weihnachtsstück für Kinder ab 4 2 Darsteller

SCHNEIDER, AXEL Bearbeitung des gleichnamigen Romans von Walter Kempowski	<i>TADELLÖSER & WOLFF</i> 3 D, 4 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen U: 26.09.2010 Hamburg, Altonaer Theater
SCHNEIDER, SIMONE	<i>ÄGYPTER</i> 3 D, 4 H, kl. R., 3 Dekorationen U: 21.02.1999 Leipzig, Schauspiel
SCHNEIDER, SIMONE nach Alexandre Dumas	<i>KAMELIENDAME</i> 3 D, 8 H, variable Grunddekoration U: 24.03.2000 Frankfurt/Main, Städtische Bühnen
SCHNEIDER, SIMONE Bühnenfassung nach F. H. Burnett	<i>EIN KLEINER LORD</i> 2 D, 9 H, kl. R. (Darsteller übernehmen mehrere Rollen), 4 Dekorationen U: 28.11.1998 Dortmund, Theater
SCHNEIDER, SIMONE	<i>MALARIA</i> 3 D, 4 H, 2 Dekorationen U: 19.03.1998 Hamburg, Deutsches Schauspielhaus
SCHNEIDER, SIMONE	<i>DIE NATIONALGALERISTEN</i> 4 D, 8 H, St., 1 Dekoration U: 08.10.1994 München, Kammerspiele
SCHNEIDER, SIMONE	<i>ORWELL</i> 4 D, 7 H, 4 Dekorationen U: 25.05.1996 Mannheim, Nationaltheater
SCHNEIDER, SIMONE	<i>DIE SPRINGERIN</i> 5 D, 3 Dekorationen U: 07.05.2000 Duisburg, Theater der Stadt
SCHNELL, ROBERT WOLFGANG nach Motiven von Glassbrenner	<i>EIN EISBÄR IN BERLIN</i> Posse 3 D, 6 H, Grunddekoration U: 04.07.2003 Berlin, Hansa-Theater
SCHNELL, ROBERT WOLFGANG	<i>DER LASTER GERINGSTES</i> Stück in 3 Szenen 1 D, 2 H, 1 Dekoration
SCHULZ, ILONA und PFEIFFER, BORIS	<i>KRACH IM BÄLLEBAD!</i> Kinderstück ab 5 1 D, 1H, U: 6.10.2010, Berlin, GRIPS MITTE im Podewil
SCHULZ, ILONA und PFEIFFER, BORIS nach dem gleichnamigen Roman von Annika Holm	<i>WEHR DICH, MATHILDA!</i> Kinderstück 3 D, 3H, 2 Dekorationen U: 18.01.2007, Berlin, GRIPS Theater
SCHULZ, SUSANNE nach dem gleichnamigen Roman von Wilhelmine von Hillern	<i>DIE GEIER-WALLY</i> Eine Geschichte aus den Tiroler Alpen 1 D, 2 H U: 29.11.2014 Naumburg, Theater

SCHWAB, WALTER und WINIEWICZ, LIDA Musik von Bernd van Ham	<i>Qualm</i> Ein Musical 1 D, 4 H, variable Dekoration U: 01.05.1997 Berlin
SCHWIEFERT, FRITZ Musik von Friedrich Schröder	<i>JEDEM DIE SEINE</i> Musikalisches Lustspiel in 3 Akten 1 D, 4 H, 1 Dekoration U: 22.05.1941 Berlin, Renaissance-Theater
SCHWIEFERT, FRITZ	<i>MARGUERITE DURCH DREI</i> Lustspiel in 3 Akten 1 D, 4 H, 1 Dekoration U: 13.08.1930 Berlin, Hebbel-Theater
SCHWIEFERT, FRITZ	<i>ANONYME ROSEN</i> Komödie <i>ENGEL GEHÖREN IN DEN HIMMEL</i> Komödie <i>DIE GROSSE KARRIERE</i> Schauspiel <i>JUNGE FÜCHSE</i> Heiteres Spiel <i>DAS LEBEN FÄNGT MIT VIERZIG AN</i> Schauspiel <i>SOUPCON D'AMOUR</i> Komödie <i>DER STICH IN DIE FERSE</i> Komödie <i>WEISST DU, WIEVIEL STERNLEIN STEHEN?</i> Komödie
SCHWITTERS, KURT	<i>EINE STUNDE AUFENTHALT</i> Kleines Schauspiel in 2 Aufzügen 1 D, 2 H, 2 Dekorationen U: 09.10.1991 Esslingen, Württembergische Landesbühne
SCHWITTERS, KURT	<i>ES KOMMT DRAUF AN</i> Lustspiel in 4 Aufzügen 3 D, 9 H, St., 4 Dekorationen
SCHWITTERS, KURT	<i>DIE FAMILIENGRUFT</i> Schauspiel 6 D, 7 H, 1 Dekoration
SCHWITTERS, KURT	<i>OBEN UND UNTEN</i> Für Bewegungssprechchor Ensemble U: 25.06.1986 Recklinghausen, Ruhrfestspiele Theater im Depot
SCHWITTERS, KURT	<i>DAS TOTENBETT MIT HAPPY END</i> Lustspiel in 1 Akt 4 D, 3 H, 1 Dekoration
SCHWITTERS, KURT	<i>ZUSAMMENSTOSS</i> Groteske Oper in 10 Bildern Ensemble, Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 12.10.1976 Tübingen, Zimmertheater
SEE, ANKE- ELISABETH Bearbeitung des Drehbuchs Max Pinlig von T. Bredsted, M. Horn, L. Svendsen	<i>MAX PEINLICH</i> Stück für Kinder ab 10 4 D, 4 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen
SEIBERT, MORITZ/ DOTT, MARCO nach dem gleichnamigen Roman von Benjamin Lebert	<i>CRAZY</i> Jugendstück 4 D, 6 H, variable Dekoration U: 08.03.2002 Bonn, Junges Theater

SEIBERT, MORITZ/ DOTT, MARCO nach dem gleichnamigen Roman von Peter Pohl	<i>JAN, MEIN FREUND</i> Jugendstück 4 D, 5 H, variable Dekoration U: 24.03.2000 Bonn, Junges Theater
SEIBERT, MORITZ/ DOTT, MARCO	<i>KOKA – WEISSES GOLD</i> Jugendstück 2 D, 6 H, variable Grunddekoration U: 03.09.1999 Bonn, Junges Theater
SEGHERS, ANNA In einer Bühnenbearbeitung von Dirk Laucke	<i>KOPFLOHN</i> 5 D, 10 H U: 04.06.2015, Recklinghausen, Ruhrfestspiele 12.06.2015, Mainz, Staatstheater
SEGHERS, ANNA In einer Bühnenbearbeitung von Reto Finger	<i>TRANSIT</i> Schauspiel 2 D, 4 H, variable Dekoration U: 21.01.2010 Essen, Schauspiel
SEMMELOTH, WILHELM Musik von William Keiper	<i>DAS KLEINE ABC</i> Komödie 2 D, 3 H, 5 Blasinstrumente oder 2 Klaviere, Grunddekoration U: 27.10.1954 Konstanz, Stadttheater
SEMMELOTH, WILHELM	<i>VERWANDELTE WELT</i> Komödie in 5 Bildern 5 D, 13 H, St.. 6 Dekorationen U: 10.01.1957 Bielefeld, Städtische Bühnen, Marburg, Schauspiel
SEN GUPTA, ATIHA Deutsch von Anne Rabe	<i>FATIMA</i> <i>(What Fatima did)</i> Jugendstück 4 (mindestens 3) D, 3 H, Grunddekoration U: 27. Oktober 2009 Hampsted Theatre London DE: 06. November 2011 Niedersächsisches Staatstheater Hannover
SEYFRIED, MICHAEL	<i>PRIVATE LIFESHOW</i> Schwarze Messe 3 D, 5 H, kl. R., 1 Dekoration U: 10.03.1995 Celle, Schloßtheater
SEYPPEL, JOACHIM	<i>DIE UNPERSON ODER SCHWITZBAD UND TOD MAJAKOWSKIS</i> Antikomödie für Liebende 6 D, 16 H, K, St., Grunddekoration U: 15.02.1980 Münster, Städtische Bühnen
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>CYMBELIN</i> 3 D, 12 H, kl. R. E: 07.06.1998 München, Kammerspiele
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>DREIKÖNIGSABEND ODER WAS IHR WOLLT</i> <i>(Twelfth Night or What You Will)</i> 3 D, 13 H, St. E: 20.01.1980 München, Kammerspiele
SHAKESPEARE, WILLIAM Übertragung von Ludwig Berger	<i>HAMLET 1603</i> <i>(The Tragical History of Hamlet, Prince of Denmark)</i> 3 D, 22 H, St. E: 10.12.1968 Hamburg, Thalia-Theater
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>DER KAUFMANN VON VENEDIG</i> <i>(The Comical History of the Merchant of Venice)</i> 16 D, 3 H, E: 11.10.2001 München, Kammerspiele

SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>KÖNIG LEAR</i> (The Tragedy of King Lear) 6 D, 20 H, St. E: 20.02.1992 München, Kammerspiele
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>MACBETH</i> (The Tragedy of Macbeth) 7 D, 20 H, St.
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>MASS FÜR MASS</i> (Measure for Measure) Schauspiel, variable Grunddekoration 5 D, 13 H, St. E: 27.05.2004 München, Bay. Staatsschauspiel (Residenztheater)
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>EIN MITTSOMMERNACHTSTRAUM</i> (A Midsummer-Night' s Dream) Schauspiel, variable Grunddekoration 8 D, 13 H, kl. R., St. E: 29.09.1978 München, Kammerspiele
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>OTHELLO</i> (Othello) Schauspiel, variable Grunddekoration 3 D, 9 H, St. E: 25.10.2005 Mannheim, Nationaltheater
SHAKESPEARE, WILLIAM ins Deutsche übersetzt und bearbeitet von Rebekka Kricheldorf	<i>EIN SOMMERNACHTSTRAUM</i> (A Midsummer-Night' s Dream) Schauspiel, variable Grunddekoration 4 D, 12 H, St. E: 02.07.2009 Kassel, Staatstheater
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>DER STURM</i> (The Tempest) Schauspiel, variable Grunddekoration 1 D, 14 H, kl. R. E: 02.05.1994 München, Kammerspiele
SHAKESPEARE, WILLIAM Ins Deutsche übertragen und für die Bühne eingrichtet von Rolf Lauckner	<i>TIMON VON ATHEN</i> (The Life of Timon of Athens) 2 D, 24 H, kl. R. E: 21.06.1930 Hannover, Schauspielhaus
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>TITUS ANDRONICUS</i> (Titus Andronicus) 3 D, 20 H, St. E: 26.10.2002 München, Bay.Staatsschauspiel (Residenztheater)
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>DIE TRAGISCHE GESCHICHTE VON HAMLET, PRINZ VON DÄNEMARK</i> (The Tragicall Historie of Hamlet, Prince of Denmarke) Schauspiel, variable Grunddekoration 3 D, 22 H, St. E: 11.06.2004 Mannheim, Nationaltheater
SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>TROILUS UND CRESSIDA</i> (Troilus and Cressida) 4 D, 21 H, St. E: 16.03.1986 München, Kammerspiele

SHAKESPEARE, WILLIAM Deutsch von Michael Wachsmann	<i>DER WIDERSPENSTIGEN ZÄHMUNG</i> (The Taming of the Shrew) 4 D, 29 H, St. E: 10.05.2006 Recklinghausen, Ruhrfestspiele 19.10.2006 Luxemburg, Nationaltheater
SHAKESPEARE, WILLIAM Übersetzt von Peter Zadek und Corinna Brocher	<i>DAS WINTERMÄRCHEN</i> (The Winter' s Tale) 6 D, 24 H, 2 K, St. E: 16.09.1978 Hamburg, Schauspielhaus
SHERWOOD, ROBERT E. Deutsch von Peter Sandberg	<i>DER VERSTEINERTE WALD</i> (The Petrified Forest) Schauspiel 3 D, 18 H, 1 Dekoration U: 07.01.1935 New York, Broadhurst DE: 05.02.1955 Bochum, Schauspielhaus
SIBLEWSKI, KLAUS	<i>TELEFONGESPRÄCHE MIT ERNST JANDL</i> Monolog 1 H, Grunddekoration U: 09.06.2007, Stuttgart, Theater Rampe
SIEGLER, MARTIN und SORGE, CHRISTIAN Musik von Holger Münzer	<i>NIE HABT IHR ZEIT!</i> Theaterstück für Kinder ab 6 3 D, 3 H U: 19.3.1977, Berlin, Tribüne
SIEGLER, MARTIN und SORGE, CHRISTIAN Musik von Jürgen Knieper	<i>NUR KEINE ANGST!</i> Kinderstück 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 13.12.1975 Berlin, Tribüne
SIMPSON, N. F. Deutsch von Robert Gillner	<i>DAS FORMULAR</i> (The Form) Stück in 1 Akt 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 18.01.1961 London, Arts DE: 18.03.1965 Wien, Die Arche
SIMPSON, N. F. Deutsch von Robert Gillner	<i>DIE WELT DER GROOMKIRBYS</i> (One Way Pendulum) Farce 4 D, 7 H, 3 kl. R., 1 Dekoration U: 22.12.1959 London, Royal Court DE: 21.06.1961 Frankfurt, Städt. Bühnen
SKAGESTAD, TORM OD Deutsch von Marianne Weno	<i>NORA HELMER</i> 4 D, 3 H, 3 K, 1 Dekoration U: 1982 Oslo, Det Norske Teatret
SKOUEN, ARNE Deutsch von Marianne Weno	<i>BALLERINA</i> 4 D, 2 H, 1 Dekoration DE: 1980 Lübeck, Bühnen der Hansestadt
ŠNAJDER, SLOBODAN Deutsch von Irena Vrkljan und Benno Meyer- Wehlack	<i>BAUHAUS</i> (Bauhaus) 3 D, 6 H, kl. R., variable Dekoration U: Januar 1990 Zagreb, Theater im Jugendzentrum

- ŠNAJDER,
SLOBODAN
Deutsch von
Elke Schwarz-
Mahmud
und Aslan Mahmuti
- INES & DENISE*
2 D, 1 Dekoration
U: 21.10.1997 Sarajevo, Atelier im Volkstheater
- ŠNAJDER,
SLOBODAN
Deutsch von Irena
Vrkljan
und Benno Meyer-
Wehlack
- KAMOV*
(Kamov)
Ein Todeslauf
3 D, 14 H, St., variable Dekoration
U: 1978 Zagreb, Kroatisches Nationaltheater
- ŠNAJDER,
SLOBODAN
Deutsch von Irena
Vrkljan
und Benno Meyer-
Wehlack
- DER KROATISCHE FAUST*
(Hrvatski Faust)
Stück in 3 Teilen
3 D, 11 H, kl. R., St., Grunddekoration
(Darsteller übernehmen mehrere Rollen)
U: 07.07.1982 Split, Festival
DE: 25.06.1987 Mülheim, Theater an der Ruhr
- ŠNAJDER,
SLOBODAN
Deutsch von Irena
Vrkljan
und Benno Meyer-
Wehlack
- NONNENSTILLE IN DUBROVNIK*
(Dumandke tisine)
3 D, 5 H, St., Grunddekoration
U: 1987 Bitola, Naroden Teater
- ŠNAJDER,
SLOBODAN
Deutsch von Irena
Vrkljan
und Benno Meyer-
Wehlack
- DIE SCHLANGENHAUT*
(Zmijin svlak)
2 D, 1 H, kl. R.
U: 20.05.1995 Aalen, Baden-Württembergische Theaterstage
(Landestheater Tübingen)
- ŠNAJDER,
SLOBODAN
Deutsch von Irena
Vrkljan
und Benno Meyer-
Wehlack
- DER TROST DER NÖRDLICHEN MEERE*
(Utejha sjevernik mora)
3 D, 9 H, kl. R.
U: 18.06.1995 Frankfurt/Oder, Kleist-Theater
- ŠNAJDER,
SLOBODAN
Deutsch von
Elke Schwarz-
Mahmud
und Aslan Mahmuti
- WINDSBRAUT*
3 D, 8 H, kl. R.
U: 13.11.1998 Bochum, Schauspielhaus
- ŠNAJDER,
SLOBODAN
Deutsch von Klaus
Detlef Olof
- ZUM WEISSEN SCHWAN*
2 D, 5 H, kl. R., variable Dekoration
- SOHN, CHRISTINE
- ALTE LIEBE IN HOCHFELD*
1 D, 1 H, 1 Dekoration
U: 06.11.1998 Duisburg, Alte Kupferhütte
- SOHN, CHRISTINE
- AUSTERN*
6 D, 7 H, 1 Dekoration
U: 16.10.1999 Gießen, Stadttheater
- SOHN, CHRISTINE
- ÄTNA*
1 D, 1 Dekoration
U: 29.05.1998 Berlin, „Stücke“

SOHN, CHRISTINE	<i>ERICA P.</i> 1 H, 1 Dekoration U: 14.03.1997 Mülheim, Theater an der Ruhr
SOHN, CHRISTINE	<i>KNAST</i> 2 D, 4 H, Grunddekoration
SOHN, CHRISTINE	<i>ROSEN</i> 1 D, 2 H, Grunddekoration U: 02.06.1999 Duisburg, Theater der Stadt
SOPHOKLES Neufassung von Heinrich Goertz und Herbert Kreppel	<i>DIE ANTIGONE DES SOPHOKLES</i> Schauspiel 2 D, 8 H, 1 Dekoration U: 13.03.1969 Hannover, Landestheater
SORGE, CHRISTIAN und SIEGLER, MARTIN Musik von Holger Münzer	<i>NIE HABT IHR ZEIT</i> Ein Stück für Menschen ab sechs 4 D, 4 H, Grunddekoration U: 19.03.1977 Berlin, Tribüne
SPENCER, DAVID	<i>AMOK</i> (Simon says) in Zusammenarbeit mit dem Platypus Theater und Clockwork Entertainment <i>in englischer Sprache</i> Jugendstück 2 D, 3 H U: 8.11.2000, Berlin, Platypus Theater
SPENCER, DAVID Deutsch von André Frankfurter	<i>DIE KATZE TÖTEN</i> (Killing the Cat) 3 D, 2 H, 1 K, variable Dekoration U: 23.08.1990 London, Royal Court
SPENCER, DAVID Deutsch von Eva Herrwerth	<i>SPACE</i> 2 D, 1 H, 1 K. variable Dekoration U: 23.09.1988 London, Soho Poly DE: 20.05.2010, Darmstadt, Staatstheater
SPOERL, HEINRICH und REIMANN, HANS	<i>DER BESCHLEUNIGTE PERSONENZUG</i> Schwank in vier Akten und einem Vorspiel 6 D, 15 H, 3 Dekorationen (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 18.09.1932 Berlin, Theater am Nollendorfplatz
SPOERL, HEINRICH Bühnenbearbeitung von- Wilfried Schröder	<i>DIE FEUERZANGENBOWLE</i> Komödie in 15 Bildern 3 D, 11 H, St., Grunddekoration U: 15.12.1983 Hamburg, Die Maske
SPOERL, HEINRICH	<i>DER MAULKORB</i> Komödie in 7 Bildern 5 D, 12 H, 6 Dekorationen U: 18.02.1938 Köln, Schauspielhaus
SQUARZINA, LUIGI nach MOLIERE und BULGAKOW Deutsch von M.C.A. Molnar	<i>DER TARTÜFF ODER LEBEN, LIEBEN, SELBSTZENSUR UND TOD AUF DER BÜHNE DES HERRN VON MOLIERE, UNSERES ZEITGENOSSEN</i> (Il Tartufo ovvero vita amori autocensura e morte in scena del signor Molière nostro contemporaneo) 6 D, 19 H, St. U: 1971 Genua, Teatro Stabile

	SQUARZINA, LUIGI Deutsch von Georg Richert	<i>DIE TEILNAHME</i> (La sua parte di storia) Drei Akte 4 D, 10 H, St., 1 Dekoration U: 24.10.1958 Wien, Volkstheater DE: 06.12.1958 Düsseldorf, Schauspielhaus
	STEINWACHS, GINKA	<i>GEISTERFAHRT HIMMELAN</i> Elementarstück 1 D, 2 H
	STEINWACHS, GINKA	<i>LUNAGAL BEI DEN TERRAÜCKEN</i> Ein sensu-sensationelles Kinderstück in 10 Bildern 13 H, 3 K
	STEINWACHS, GINKA	<i>TRÄNENDE HERZEN</i> Sentimentales Frauenstück in 2 Teilen 8 D, 4 H, 3 K, St., Chor, 2 Simultanschauplätze U: 14.12.1978 Köln, Bühnen der Stadt
RB	STELLMACHER, HERMIEN	<i>ICH WILL SO BLEIBEN WIE ICH BIN</i> Bühnenfassung siehe: HIRTH, HANNES
	STOLTZENBERG, PETER	<i>BISTE FÜR - BISTE GEGEN</i> Zu Lebzeiten Friedrich Eberts Eine deutsche Revue Ensemble, variable Dekoration U: 11.02.1988 Heidelberg, Theater d. Stadt
	STOLZ, ROBERT Buch von Andre Thoussain und Peter Preses Texte von Robert Gilbert und Rolf Ulrich	<i>KITTY UND DIE WELTKONFERENZ ODER DIE KLEINE UND DIE GROSSE WELT</i> Lustspiel mit Musik 3 D, 8 H, 3 Dekorationen U: 04.02.1959 Wien, Th. i. d. Josefstadt DE: 24.01.1963 Berlin, Tribüne
	STORY, JACK TREVOR Übersetzung und Bühnenbearbeitung des Romans „The Trouble with Harry“ von Carsten Ramm und Larissa Benszuweit	<i>ÄRGER MIT HARRY</i> 3 D, 4 H, Grunddekoration U: 17.11.2016 Bruchsal, Badische Landesbühne
	STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>ADVENT</i> (Advent) Ein Mysterium in 5 Akten 4 D, 7 H, St., 7 Dekorationen U: 28.12.1915 München, Kammerspiele
	STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>DAS BAND</i> (Bandet) Trauerspiel in 1 Akt 3 D, 9 H, St., 1 Dekoration U: 11.03.1902 Berlin, Kleines Theater
	STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>BRANDSTÄTTE</i> (Branda tomten) Kammerspiel in 2 Akten 4 D, 11 H, 1 Dekoration U: 05.12.1907 Stockholm, Intima Teatern

STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>CARL XII.</i> (Carl XII.) Schauspiel in 5 Bildern 2 D, 9 H, kl. R., 5 Dekorationen U: 13.02.1902 Stockholm, Dramaten
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>ERIK XIV.</i> (Erik XIV.) Schauspiel in 4 Akten 4 D, 15 H, 3 K, St., 7 Dekorationen U: 30.11.1899 Stockholm, Svenska Teatern
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>FRÄULEIN JULIE</i> (Fröken Julie) Trauerspiel 2 D, 1 H, St., 1 Dekoration U: 14.03.1889 Kopenhagen E: 22.09.1971 Göttingen, Junges Theater
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>GESPENSTERSONATE</i> (Spöksonaten) Kammerspiel in 3 Akten 4 D, 6 H, St., 3 Dekorationen U: 21.01.1908 Stockholm, Intima Teatern
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>GEWITTERLUFT</i> (Ovader) Kammerspiel in 3 Akten 3 D, 3 H, St., 2 Dekorationen U: 30.12.1907 Stockholm, Intima Teatern
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>GLÄUBIGER</i> (Fordringsägare) Tragikomödie in 1 Akt 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 09. 03.1889 Kopenhagen, Dagmar-teatern E: 18.12.1974 Berlin, Schloßpark-Theater
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>GUSTAV WASA</i> (Gustav Vasa) Schauspiel in 5 Akten 7 D, 16 H, St., 5 Dekorationen U: 17.10.1899 Stockholm, Svenska Teatern
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>IM NETZ</i> (Brot och brott) Komödie in 4 Akten 4 D, 9 H, 1 K, St., 5 Dekorationen U: 26.02.1900 Stockholm, Dramaten
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>KRISTINA</i> (Kristina) Schauspiel in 4 Akten 2 D, 10 K, kl. R., St., 4 Dekorationen U: 27.03.1908 Stockholm, Intima Teatern
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>MIT DEM FEUER SPIELEN</i> (Leka med elden) Komödie in 1 Akt 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 1893 Berlin, Lessingtheater E: 05.09.1978 Bremen, Kammerspiele

STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>MUTTERLIEBE</i> (Moderskärlek) Ein Akt 4 D, 1 Dekoration U: 1894
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>NACH DAMASKUS I. TEIL</i> (Till Damaskus I) 4 D, 4 H, kl. R., 9 Dekorationen U: 19.11.1900 Stockholm, Dramaten
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>NACH DAMASKUS II. TEIL</i> (Till Damaskus II) 2 D, 5 H, kl. R., St., 6 Dekorationen U: 09.06.1919 München, Kammerspiele
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>NACH DAMASKUS III. TEIL</i> (Till Damaskus III) 3 D, 5 H, kl. R., St., 8 Dekorationen
STRINDBERG, AUGUST Übersetzt und zur Aufführung an einem Abend bearbeitet von Hans Egon Gerlach	<i>NACH DAMASKUS</i> (Till Damaskus) 4 D, 6 H, kl. R., St., Grunddekoration
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>OSTERN</i> (Pask) Passionsspiel in 3 Akten 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 09.03.1909 Frankfurt, Schauspielhaus
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>PARIA</i> (Paria) Ein Akt 2 H, 1 Dekoration U: 09.03.1889 Kopenhagen, Dagmar-teatern
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>DER PELIKAN</i> (Pelikanen) Kammerspiel in 3 Akten 3 D, 2 H, 1 Dekoration U: 16.11.1907 Stockholm, Intima Teatern E: 20.02.1974 Basel, Basler Theater
STRINDBERG, AUGUST	<i>RAUSCH</i> siehe: <i>IM NETZ</i>
STRINDBERG, AUGUST	<i>SCHEITERHAUFEN</i> siehe: <i>DER PELIKAN</i>
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>SCHWANENWEISS</i> (Svanevit) Ein Märchenspiel 7 D, 7 H, St., 1 Dekoration U: 08.04.1908 Helsinki, Svenska Teatern
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>DIE STÄRKERE</i> (Den Starkare) Eine Szene 2 D, 1 Dekoration U: 09. 03.1889 Kopenhagen, Dagmar-teatern E: 18.12.1974 Berlin, Schloßpark-Theater

STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>TOTENTANZ I. TEIL</i> (Dödsdansen I) 1 D, 2 H, St., 1 Dekoration U: 29.09.1905 Köln, Altes Stadttheater
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>TOTENTANZ II. TEIL</i> (Dödsdansen II) 2 D, 4 H, 1 Dekoration U: 30.09.1905 Köln, Altes Stadttheater
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>EIN TRAUMSPIEL</i> (Ett Drömspel) Ensemble, Grunddekoration U: 17. 04.1907 Stockholm, Svenska Teatern E: 16.11.1973 Frankfurt, Theater im Zoo
STRINDBERG, AUGUST Deutsch von Hans Egon Gerlach	<i>DER VATER</i> (Fadren) Trauerspiel in 3 Akten 3 D, 5 H, 1 Dekoration U: 14.11.1887 Kopenhagen, Casinoteatern E: 16. 09.1971 Braunschweig, Staatstheater
STRINDBERG, AUGUST	<i>WETTERLEUCHTEN</i> siehe: <i>GEWITTERLUFT</i>
SUASSUNA, ARIANO Deutsch von Willy Keller	<i>DAS TESTAMENT DES HUNDES ODER DAS SPIEL VON UNSERER LIEBEN FRAU, DER MITLEIDVOLLEN</i> (Auto da Compadecida) Volksstück in 3 Akten 2 D, 14 H, 2 Dekorationen U: 11.09.1956 Recife, Teatro Santa Isabel DE: 21.09.1962 Berlin, Schaubühne am Halleschen Ufer
SUCHOWO- KOBYLIN, ALEXANDERIW. Deutsch von Ingrid Tinzmann	<i>KRETSCHINSKIS HEIRAT</i> (Svad'ba Krecinskogo) Komödie in 3 Akten 2 D, 9 H, St., 2 Dekorationen U: 1855 St. Petersburg E: 18.02.1961 Augsburg, Städt. Bühnen
SVENDSEN, LOTTE/HORN, METTE/BREDSTED, TOM Bearbeitung des Drehbuchs „Max Pinlig“ von Anke- Elisabeth See	<i>MAX PEINLICH</i> Stück für Kinder ab 10 4 D, 4 H, Darsteller übernehmen mehrere Rollen
SVEVO, ITALO Bearbeitung von Jörg Gronius und Fred Berndt	<i>ALICE UND ALBERTA MIT DER GOLDENEN FEDER</i> (Con la penna d'oro) 5 D, 5 H, 2 Dekorationen E: 25.10.1985 Berlin, Schloßpark-Theater
SZAJNA, JOZEF Deutsch von Christa Vogel	<i>DANTE</i> (Dante) 10 D, 13 H, 1 Dekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 26.04.1974 Warszawa, Teatr Studio DE: 27.01.1985 Essen, Bühnen der Stadt
SZANIAWSKY, JERZY Deutsch von Ilka Boll	<i>DER SEEFAHRER</i> (Zeglarz) Komödie in 3 Akten 4 D, 11 H, 3 Dekorationen U: 06.11.1925 Warschau, Teatr Narodowy

TABORI, GEORGE	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i> ⁴⁾
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>DIE 25. STUNDE</i> (The 25th Hour) 1 D, 6 H, kl. R., St., Grunddekoration U: 10.02.1977 Harlem, Centrum DE: 20.09.1992 Düsseldorf, Schauspielhaus (Lentjeswerke)
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>DER BABYLON-BLUES</i> oder <i>WIE MAN GLÜCKLICH WIRD, OHNE SICH ZU VERAUSGABEN</i> 3 D, 8 H, variable Dekorationen U: 12.04.1991 Wien, Burgtheater
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>DIE BALLADE VOM WIENER SCHNITZEL</i> (Ballad of the Breaded Veal Cutlet) 2 D, 7 H, St., 5 Dekorationen U: 29.03.1996 Wien, Akademietheater
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>DIE BRECHT-AKTE</i> (The Brecht File) 5 D, 9 H, variable Grunddekoration U: 08.01.2000 Berlin, Berliner Ensemble
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>CLOWNS</i> (Clowns) 2 D, 6 H, 1 Dekoration U: 02.05.1972 Tübingen, Zimmertheater
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>FRÜHZEITIGES ABLEBEN</i> (Premature Demise) 1 D, 1 H, 1 Grunddekoration U: 22.01.2001, Berlin, Berliner Ensemble
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori und Ellen Jacobsen	<i>GESEGNETE MAHLZEIT</i> 4 D, 2 H U: 10.05.2007 Ruhrfestspiele Recklinghausen, in Koproduktion mit Berliner Ensemble (Premiere: 15.05.2007)
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>DIE GOLDBERG-VARIATIONEN</i> 3 D, 5 H, kl. R., variable Dekoration U: 22.06.1991 Wien, Akademietheater
TABORI, GEORGE frei nach Dostojewskij Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>DER GROSSINQUISITOR</i> 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 29.01.1993 München, Residenztheater
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>JUBILÄUM</i> (Jubilee) 3 D, 5 H, 1 Dekoration U: 30.01.1983 Bochum, Schauspielhaus
TABORI, GEORGE Deutsch von Peter Sandberg	<i>DIE KANNIBALEN</i> (The Cannibals) 14 H, 1 Dekoration U: 17.10.1968 New York, American Place DE: 13.12.1969 Berlin, Schiller-Theater Werkstatt
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>DIE LETZTE NACHT IM SEPTEMBER</i> (Last Night in September) 2 D, 3 H, 3 Dekorationen U: 10.01.1997 Wien, Akademietheater

TABORI, GEORGE nach Euripides	<i>M</i> 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 03.01.1985 München, Kammerspiele Werkraumtheater
TABORI, GEORGE/ VOSS, URSULA nach Flavius Josephus	<i>MASADA</i> Ein Bericht 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 25.10.1988 Graz, steirischer herbst
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>DIE MASSENMÖRDERIN UND IHRE FREUNDE</i> (The Massmurderer and her Friends) 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 11.06.1995 Wien, Akademietheater
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>MEIN KAMPF</i> Farce 2 D, 6 H, 1 Dekoration U: 30.04.1987 Wien, Akademietheater
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>MUTTERS COURAGE</i> (My Mother's Courage) Ensemble, Grunddekoration U: 17.05.1979 München, Kammerspiele Theater in der Reitmoorstraße
TABORI, GEORGE nach Lessing	<i>NATHANS TOD</i> 1 D, 6 H, kl. R., Grunddekoration U: 14.11.1991 Wolfenbüttel, Lessingtheater (Bayerisches Staatsschauspiel, München)
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>PEEPSHOW</i> (Peepshow) Ein Rückblick 5 D, 2 H, Grunddekoration U: 06.04.1984 Bochum, Schauspielhaus
TABORI, GEORGE Deutsch von Peter Hirche und Volker Ludwig	<i>PINKVILLE</i> (Pinkville) Ensemble, Grunddekoration U: 12.08.1970 Stockbridge, Festival DE: 24.08.1971 Berlin, Dreieinigkeitskirche
TABORI, GEORGE	<i>PURGATORIUM</i> 1 D, 6 H, 1 Dekoration U: 29.05.1999 Wien, Akademietheater
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>REQUIEM FÜR EINEN SPION</i> (Requiem for a Spy) 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 17.06.1993 Wien, Akademietheater
TABORI, GEORGE nach Kafka Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>UNRUHIGE TRÄUME</i> 2 D, 6 H, Grunddekoration U: 29.04.1992 Wien, Burgtheater (Casino am Schwarzenbergplatz)
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>DER VOYEUR</i> (The Voyeur) 5 D, 5 H, Grunddekoration U: 15.05.1982 Berlin, Festwochen Spiegelzelt
TABORI, GEORGE Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>WEISMAN UND ROTGESICHT</i> (Weisman and Copperface) Ein jüdischer Western 1 D, 3 H, 1 Dekoration U: 23.03.1990 Wien, Akademietheater

THIESS, FRANK	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
THIESS, FRANK	<i>DER EWIGE TAUGENICHTS</i> Romantisches Spiel
THIESS, FRANK	<i>GESTÄNDNISSE</i> Stück in einem Akt
THIESS, FRANK	<i>DER HEILIGE DÄMON</i> Dramatische Ballade
THIESS, FRANK	<i>LÜGE</i> Einakter
THIESS, FRANK	<i>MUSIK</i> Spiel in einem Akt
THIESS, FRANK	<i>SATYRSPIELE</i> Fünf Stücke in einem Akt
	<i>DAS BILD</i>
	<i>DER SANFTMÜTIGE MÖRDER</i>
	<i>EIN UNBEQUEMER GAST</i>
	<i>DIE VERHAFTUNG</i>
	<i>WAHRHEIT FINDEN</i>
THIESS, FRANK	<i>EINE SPANISCHE VERLOBUNG</i> Stück in einem Akt
THIESS, FRANK	<i>SPRECHSTUNDE</i> Einakter
THIESS, FRANK	<i>SZENISCHE DIALOGE</i> Zwei Dialoge
	<i>DIE LOKOMOTIVE</i>
	<i>UNTERHALTUNG</i>
THIESS, FRANK	<i>TEESTUNDE</i> Kurzszene
THIESS, FRANK	<i>THEATER OHNE RAMPE</i> Einakter und Kurzszenen
	<i>BESUCH</i>
	<i>AUS DEM SCHATTENREICH</i>
	<i>DER ENGEL</i>
	<i>DER HEIRATSANTRAG</i>
	<i>MAN NENNT MICH LUCIA...</i>
	<i>DER MANN OHNE NAMEN</i>
	<i>DIE PAPIERSCHERE</i>
	<i>DIEPRÜFUNG</i>
	<i>DIE SCHEIDUNG</i>
	<i>DIE STIMME DES TOTEN</i>
	<i>THEATER</i>
	<i>DER TOD BESUCHT DEN ARZT</i>
	<i>DAS ZIMMER</i>
THIESS, FRANK	<i>TÖDLICHER KARNEVAL</i> Historische Komödie
THOMAS, BRANDON Deutsch von Klaus Chatten	<i>CHARLEYS TANTE</i> (Charley's Aunt) Schwank in 3 Akten 4 D, 6 H, 3 Dekoration U: 21.12.1892 London, Royalty
THOMASS, EUGEN	<i>DER KLEINE ADMIRAL UND DIE INSEL DER SCHWARZEN LEUTE</i> Ein Spiel mit Gesang und Musik für Kinder 5 D, 6 H, 1 Dekoration
THOMASS, EUGEN	<i>DER KLEINE ADMIRAL UND DIE WELT DER MARIONETTEN</i> Ein Spiel mit Gesang und Musik für Kinder 4 D, 5 H, St., 2 Dekorationen
THOMASS, EUGEN	<i>KLEINER ADMIRAL UND GROSSER POLYP</i> Ein Spiel mit Gesang und Musik für Kinder 4 D, 8 H, 1 Dekoration
THORUP, KIRSTEN Deutsch von Verena Keil-Höfner	<i>ROMANTICA</i> 4 D, 5 H, mehrere Schauplätze U: 1983 Herning, Team Teatret DE: 12.06.1999 Mannheim, Nationaltheater „Schnawwl“

	THOUSSAIN, ANDRE und PRESES, PETER Musik von Robert Stolz Texte von Robert Gilbert und Rolf Ulrich	<i>KITTY UND DIE WELTKONFERENZ ODER DIE KLEINE UND DIE GROSSE WELT</i> Lustspiel mit Musik 3 D, 8 H, 2 Dekorationen U: 04.02.1959 Wien, Th. i. d. Josefstadt DE: 24.01.1963 Berlin, Tribüne
	TILL, JOCHEN	<i>BAUHLANDUNG</i> Jugendstück 2 D, 3 H U: 15.10.2008, Landungsbrücken Frankfurt/Main
	TOLLER, ERNST und KESTEN, HERMANN	<i>WUNDER IN AMERIKA</i> Schauspiel in 5 Akten 9 D, 16 H, K, St., Grunddekoration (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: 17.10.1931 Mannheim, Nationaltheater
WB	TOMEIO, JAVIER Deutsch von Elke Wehr Bühnenbearbeitung von Friederike Roth	<i>DER MARQUIS SCHREIBT EINEN UNERHÖRTEN BRIEF</i> Schauspiel 2 H, Grunddekoration E: 20.10.1993 Köln, Bühnen der Stadt
WB	TOMEIO, JAVIER Deutsch von Elke Wehr Bühnenbearbeitung von Felix Prader	<i>MÜTTER UND SÖHNE</i> Schauspiel 2 H, Grunddekoration E: 28.06.1990 Berlin, Schaubühne
	TSCHECHOW, ANTON Deutsch von Tamara Kafka und Herbert Fischer	<i>DIE MÖWE</i> (Cajka) Komödie in 4 Akten 5 D, 8 H, 4 Dekorationen U: 13.10.1996 Petersburg, Aleksandrinskij Teatr E: 22. 09.1973 Bochum, Schauspielhaus
	TUNSTRÖM, GÖRAN Deutsch von Marianne Weno	<i>CHANG ENG</i> 20 Rollen für ca. 11 Darsteller, verschiedene Schauplätze U: 1987 Stockholm, Theater Unga Klara
	TUNSTRÖM, GÖRAN Nach einer Erzählung von Selma Lagerlöf Deutsch von Dirk H. Fröse	<i>DAS TROLLKIND</i> Kinderstück 1 D, 6 H, 1 Dekoration U: 1983 Västerås, Teater DE: 1996 Wilhelmshaven
	TUNSTRÖM, GÖRAN Deutsch von Marianne Weno	<i>DIE VORSTELLUNG VON GOTT</i> Kinderstück 25 Rollen für 5 Schauspieler U: 1985 Stockholm, Theater Unga Klara E: 1987 Göttingen, Deutsches Theater
	UDDENBERG, ERIK Deutsch von Marianne Weno	<i>POLTER, GEIST UND TI</i> Kinderstück 2 D, 3 H, Grunddekoration U: 1998 Stockholm, Theater Unga Klara DE: 01.06.2002 Saarbrücken, Theater Überzwerg

VAN DEN BERG, MAGNE Deutsch von Eva Pieper und Alexandra Schmiedebach	<i>IM BETT MEINES VATERS (UMSTÄNDEHALBER)</i> (Met mijn Vader in Bed. Wegens Omstandigheden) 1 D, 1 H U: 28.09.2013 Haarlem, De Toneelschuur
VAN DEN BERG, MAGNE Deutsch von Eva Pieper	<i>DAS LANGE NACHSPIEL EINER KURZEN MITTEILUNG</i> (De lang Nasleep van een korte Mededeling) 1 D, 3 H U: 16.04.2010 Haarlem, De Toneelschuur DE: 14.10.2017, Ingolstadt, Theater
VEKEMANS, LOT Deutsch von Eva Pieper	<i>FALSCH</i> (Vals) 2 D, 1 H U: 06.09.2013, Gent, NT Gent DE: Dezember 2017, Theater Münster
VEKEMANS, LOT Deutsch von Eva Pieper und Alexandra Schmiedebach	<i>GIFT. EINE EHEGESCHICHTE</i> (Gif) 1 D, 1 H U: 18.12.2010, Gent, NT Gent DE: 02.06.2011, Gastspiel des NT Gent am Schauspiel Köln
VEKEMANS, LOT Deutsch von Eva Pieper und Christine Bais	<i>JUDAS</i> 1 H U: 2007, Haarlem, Theater De Toneelschuur DE: 19.12.2012, München, Kammerspiele
VEKEMANS, LOT Deutsch von Eva Pieper	<i>SCHWESTER VON</i> (Zus van) 1 D U: 08.01.2005 Stichting, MAM DE: 22.10.2010 in einem Doppelabend mit ANTIGONE von Sophokles, Konstanz, Stadttheater Konstanz
VEKEMANS, LOT Deutsch von Eva Pieper	<i>TRUCKSTOP</i> 2 D, 1 H U: 12.01.2002 Bussum, Het Muztheater DE: 28.10.2007 Staatstheater Darmstadt
VELTEN, ULRICH	<i>SCHNEEWEISSCHEN UND ROSENROT</i> 3 D, 5 H, variable Grunddekoration
VIK, BJØRG Deutsch von Marianne Weno	<i>DIE REISE NACH VENEDIG</i> 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 11.1991 Oslo, Intimteatret DE: 11.1994 Zürich, Theater Heddy Maria Wettstein
VIK, BJØRG Deutsch von Marianne Weno	<i>DER WINTERGARTEN</i> 3 D, 3 H, 1 Dekoration U: 1990 Oslo, Nye Centralteatret
VITRAC, ROGER Deutsch von Isabelle v. Kunsberg	<i>DER COUP VON TRAFALGAR</i> (Le coup de Trafalgar) Stück in 3 Akten 8 D, 9 H, 4 Dekorationen U: 08. 06.1934 Paris, Théâtre de l'Atelier DE: 20.11.1970 Bochum, Schauspielhaus
VITRAC, ROGER Deutsch von Jürgen Fischer	<i>MEDOR</i> (Médor) Komödie in 3 Bildern 2 D, 2 H, 1 Hund, 1 Dekoration U: 14.12.1966 Paris, Studio des Champs-Élysées DE: 24.11.1990 Berlin, Renaissance Theater (Studio)

VITRAC, ROGER Deutsch von Helga Krolewski	<i>VICTOR ODER DIE KINDER AN DER MACHT</i> (Victor ou les enfants au pouvoir) Bürgerliches Schauspiel in 3 Akten 6 D, 5 H, 2 Dekorationen U: 24.12.1928 Paris, Théâtre Alfred Jarry DE: 29.11.1963 München, Kammerspiele
VIVIANI, RAFFAELE Deutsch von Agnese Grieco	<i>DIE ZEHN GEBOTE</i> (I dieci comandamenti) 12 Darsteller, variable Dekoration U: April 2000 Rom, Teatro Argentina DE: 19.10.2001 Berlin, Volksbühne
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>ADAM UND DIE DEUTSCHEN</i> 2 D, 2 H
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>AGNES BRAUN</i> (Über Geld und Gespenster) Schauspiel 2 D, 3 H
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>ALBERTZ</i> Schauspiel 3 D, 5 H U: 06.12.2008 Wilhelmshaven, Landesbühne Nieders.-Nord
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>CHARLOTTE SAGT: FLIEGEN</i> 1 D, 3 H, variable Grunddekorationen U: 29.10.2005 Mannheim, Nationaltheater
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>DIE EISVÖGEL</i> 2 D, 1 H, Grunddekorationen U: 18.12.2004 Aalen, Theater der Stadt
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>DER FLIEGENDE MENSCH – EINE JUNKERS-SAGA IN ZWEI TEILEN</i> 2 D, 6 H U: 23.02.2013, Anhaltisches Theater Dessau
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>FRAU VIVIAN BESTELLT EINE COCA</i> 2 D, 1 H, variable Grunddekorationen U: 05.10.2003 Mannheim, Nationaltheater
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>HEIMKEHRER/HEIMWERKER –STUDIE ZUR DEUTSCHEN SEELE 2</i> 1 D, 3 H, variable Grunddekorationen U: 01.10.2009 Weimar, Deutsches Nationaltheater
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>DIE HÖHLE VOR DER STADT IN EINEM LAND MIT NAZIS UND BÄUMEN</i> 2 D, 3 H, variable Grunddekorationen U: 16.03.2007 Weimar, Deutsches Nationaltheater
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>(K)EI(N)LAND – STUDIE ZUR DEUTSCHEN SEELE 1</i> 1 D, 3 H, variable Grunddekorationen U: 23.04.2009 Weimar, Deutsches Nationaltheater
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>KEIN SCIENCE-FICTION</i> 2 D, 2 H U: 11.02.2012 Düsseldorf, Schauspielhaus
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>LOU ANDREAS-SALOMÉ</i> U: 25.04.2014, Göttingen, Deutsches Theater

VÖLCKER, TINE RAHEL Bühnenbearbeitung nach dem Roman von Gustave Flaubert	<i>MADAME BOVARY</i> 5 D, 5 H U: 19.02.2011, Berlin, Maxim Gorki Theater
VÖLCKER, TINE RAHEL nach Aischylos	<i>EINE ORESTIE</i> 4 D, 7 H U: 10.05.2014, Düsseldorf, Schauspielhaus
VÖLCKER, TINE RAHEL nach Paul Claudel	<i>DER SEIDENE SCHUH IV. TAG: DAS BOOT DER MILLIONEN</i> 4 D, 5 H U: 08.11.2012, Schauspielhaus Wien
VÖLCKER, TINE RAHEL	<i>DIE STEPPE</i> Schauspiel 2 D, 4 H, 2 Dekorationen U: 20.01.2007 Wilhelmshaven, Landesbühne Nieders.-Nord
VOORHOEVE, ANNE C.	<i>LILLY UNTER DEN LINDEN</i> Theaterstück ab 12 nach dem gleichnamigen Film und Buch 4 D, 2 H U: 20.06. 2008 Braunschweig, Junges Staatstheater
VORHABEN, JÖRG und HELLER, FRIEDERIKE Nach DBC Pierre „Vernon Goes Little“ Deutsch von Karsten Kredel	<i>JESUS VON TEXAS</i> 2 D, 7 H, variable Grunddekoration U: 08.01.2005 Köln, Schauspiel
VOSS, URSULA/ TABORI, GEORGE nach Flavius Josephus	<i>MASADA</i> Ein Bericht 1 D, 1 H, 1 Dekoration U: 25.10.1988 Graz., steirischer herbst
WALDBRUNN, ERNST und WINIEWICZ, LIDA (Rechte für Österreich und die Schweiz beim Thomas Sessler Verlag, Wien	<i>DIE FLUCHT</i> Stück in 2 Abschnitten 2 D, 7 H, 1 Dekoration U: 08.10.1965 Wien, Theater i. d. Josefstadt DE: 18. 09.1966 Berlin, Freie Volksbühne
WALLACE, EDGAR Bearbeitet von Louis B. Williams	<i>DER DOPPELGÄNGER</i> (Double Dan) Kriminal-Lustspiel in 3 Akten nach dem gleichnamigen Roman 4 D, 8 H, 1 Dekoration U: 27.10.1949 München, Volkstheater
WALLACE, EDGAR Deutsch von Maria Teichs	<i>DER HEXER</i> (The Ringer) Kriminalstück in 4 Akten 3 D, 5 H, kl. R., 3 Dekorationen U: 01.05.1926 London, Wyndham DE: 27.05.1927 Berlin, Deutsches Theater

WALLACE, EDGAR Deutsch von Urs Jenny und Wolfgang Wiens	<i>DAS INDISCHE HALSTUCH</i> (The Case of the Frightened Lady) Kriminalstück in 2 Akten 3 D, 10 H, 3 Dekorationen U: 1931 London DE: 10.02.1976 Hamburg, Schauspielhaus
WALLACE, EDGAR Deutsch von Walter Süßenguth	<i>DER MANN, DER SEINEN NAMEN ÄNDERTE</i> (The Man who Changed His Name) Kriminalkomödie in 3 Akten 1 D, 5 H, 1 Dekoration U: 14.03.1928 London, Wyndham DE: 03.05.1929 Berlin, Komödie
WALLACE, EDGAR Deutsch von Maria Teichs	<i>DIE SCHWARZE LISTE</i> (On the Spot) Kriminalstück in 3 Akten 2 D, 6 H, kl. R., 1 Dekoration U: 02.04.1930 London, Wyndham DE: 01.02.1969 München, Tribüne
WALLACE, EDGAR Deutsch von Maria Teichs	<i>DER SCHWARZE MÖNCH</i> (The Terror) Kriminalstück in 3 Akten 2 D, 10 H, kl. R., 3 Dekorationen U: 02.04.1930 London, Wyndham
WALLACE, EDGAR Deutsch von Maria Teichs	<i>TURF</i> (Turf) Kriminalkomödie in 3 Akten 3 D, 6 H, kl. R., 4 Dekorationen DE: 02.06.1972 Baden-Baden, Theater
WALLACE, EDGAR Deutsch von Maria Teichs	<i>DER ZINKER</i> (The Squeaker) Kriminalstück in 4 Akten 4 D, 7 H, kl. R., 6 Dekorationen U: 29.05.1928 London, Apollo DE: 22.12.1928 Berlin, Deutsches Theater
WASSERSTEIN, WENDY Deutsch von Wolfgang Tillner	<i>IST DAS NICHT ROMANTISCH?</i> (Isn't it Romantic?) 4 D, 4 H, Grunddekoration U: 15.12.1983 New York, Playwrights Horizons D: 10.02.1989 Stuttgart, Komödie im Marquardt
WEBER, MARKUS	<i>AUS DER TRAUM</i> Jugendstück 1 D, 7 H, Grunddekoration U: 07.11.1981 Gütersloh, Theater der Stadt (Burghofbühne Dinslaken)
WEBER, MARKUS nach Kipling	<i>DAS DSCHUNGELBUCH</i> Stück in 9 Bildern 10 Darsteller, Grunddekoration U: 27.11.1981 Freiburg, Städt. Bühnen
WEBER, MARKUS Musik von Michael Summ	<i>KOALA JOE</i> Ein Kindermusical 6 Darsteller, Grunddekoration U: 11.11.1992 Münster, Städtische Bühnen
WEBER, MARKUS	<i>LISA ODER DRUNTER UND DRÜBER UND KOPFÜBER</i> Jugendstück 4 D, 6 H, Grunddekoration U: 30.04.1981 Tübingen, Landestheater (Stadttheater Konstanz)

WEBER, MARKUS	<i>SACKGASSE</i> Jugendstück 3 D, 7 H, Grunddekoration U: 17.11.1979 Freiburg, Städtische Bühnen
WEBSTER, JOHN Deutsch von Rebekka Kricheldorf	<i>WEISSE TEUFEL</i> (The White Devil) Tragödie in 5 Akten 4 D, 10 H, Grunddekoration DE: 23.03.2007, Theater Bonn
WEGENAST, BETTINA	<i>HANNAH UND ICH</i> Kinderstück 2 D, Grunddekoration
WEGENAST, BETTINA	<i>WOLF SEIN</i> Kinderstück 4 Darsteller, Grunddekoration U: 21.02.2004, Braunschweig, Staatstheater
WEINGARTEN, ROMAIN Deutsch von Helga Krolewski	<i>DER SOMMER</i> (L'été) Dramatische Erzählung 1 D, 3 H, 1 Dekoration U: 30.05.1965 Darmstadt, Landestheater
WENZ, JOCHEN Musikalisches Spektakel nach dem Stück von Alfred Jarry mit Songs von Mardi Gras.bb Deutsch von Kaspar Borten	<i>UBU, KÖNIG</i> 2 D, 6 H U: 12.01.2013 Wilhelmshaven, Landesbühne Nord
WERTENBAKER, TIMBERLAKE Deutsch von Nikolaus Büchel und Ute Cremer	<i>ZUM WOHLER UNSERER LANDES</i> (Our Country' s Good) 5 D, 5 H, variable Dekoration U: 10. 09.1988 London, Royal Court DE: 07.10.1995 Kiel, Bühnen der Landeshauptstadt
WHITE, PATRICK Deutsch von Ursula Grützmacher- Tabori	<i>GROSSES SPIELZEUG</i> (Big Toys) Stück in 3 Akten 1 D, 2 H, 1 Dekoration U: 27.07.1977 Sidney, Parade DE: 07.09.1979 Saarbrücken, Staatstheater
WHITE, PATRICK Deutsch von Wolfgang Tillner	<i>NACHT AUF DEM KAHLEN BERG</i> (Night on Bald Mountain) Schauspiel in 3 Akten 4 D, 5 H, 3 Dekorationen U: 09. 03.1964 Adelaide, University DE: 02.11.1976 Hildesheim, Stadttheater
WHITE, PATRICK Deutsch von Curt und Maria Prerauer	<i>SAISON IN SARSAPARILLA</i> (The Season in Sarsaparilla) Ein Stück 5 D, 7 H, 2 K, 2 kl. R., 1 Dekoration U: 14.09.1962 Adelaide, University
WHITE, PATRICK Deutsch von Curt und Maria Prerauer	<i>SCHINKENBEGRÄBNIS</i> (The Ham Funeral) Tragi-Farce 4 D, 6 H, 1 Dekoration U: 15.11.1961 Adelaide, University

WIEGAND, JOHANNES und LERBS, KARL	<i>EIN MANN IN DEN BESTEN JAHREN</i> Komödie in 3 Akten 4 D, 4 H, 2 Dekorationen U: 26.01.1940 Bremen, Schauspielhaus
WILDE, OSCAR Deutsch von Peter Zadek und Gottfried Greiffenhagen	<i>BUNBURY</i> (The Importance of Being Earnest) Komödie in 3 Akten 4 D, 5 H, 2 Dekorationen U: 24.02.1895 London, St. James E: 26.04.1980 Berlin, Freie Volksbühne
WILDE, OSCAR Bearbeitet von Jean Anouilh Deutsch von Franz Geiger	<i>BUNBURY</i> (The Importance of Being Earnest) Komödie in 3 Akten 4 D, 6 H, 2 Dekorationen E: 18.09.1954 Paris, Théâtre des Champs-Élysées DE: 10.06.1955 Frankfurt, Städt. Bühnen
WILDE, OSCAR Neu übersetzt und bearbeitet von Harry Meyen	<i>EIN IDEALER GATTE</i> (An Ideal Husband) Komödie in 4 Akten 6 (4) D, 5 H, 2 Dekorationen U: 03. 01.1895 London, Haymarket E: 20.12.1960 Berlin, Komödie
WILKEN, H. und JUSTINUS, O. Neu bearbeitet von Heinz Oskar Wuttig und Günter Neumann Musik von Kurt Heuser	<i>KYRITZ-PYRITZ</i> Posse mit Gesang in 5 Bildern 8 D, 10 H, St., 4 Dekorationen U: 1881/82 Berlin, Belle-Alliance Th. E: 02.10.1954 Berlin, Schloßpark-Theater
WILLEMS, PAUL	<i>DAS DRAMATISCHE GESAMTWERK</i>
WILLEMS, PAUL Deutsch von Carl Werckshagen	<i>BÄRENHÄUTER</i> (Peau d'Ours) Stück in 3 Akten 3 D, 7 H, 1 Dekoration U: 19.02.1951 Brüssel, Théâtre National DE: 12.03.1953 Braunschweig, Staatstheater
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>ES REGNET IN MEIN HAUS</i> (Il pleut dans ma maison) Stück in 3 Akten 4 D, 5 H, Grunddekoration U: 01.04.1958 Wien, Theater i. d. Josefstadt DE: 12.04.1958 Köln, Bühnen der Stadt
WILLEMS, PAUL Deutsch von Carl Werckshagen	<i>DER GUTE WEIN DES HERRN NUCHE</i> (Le bon vin de M. Nuche) Stück in 3 Akten 2 D, 7 H, Grunddekoration U: 10.01.1949 Brüssel, Rideau de Bruxelles DE: 18.02.1954 Braunschweig; Staatstheater Mannheim, Nationaltheater
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>LA VITA BREVE</i> (La vita breve) 2 D, 5 H, Grunddekoration U: 09.08.1991 Spa (Festival)

WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer Musik von Eugen Thomass	<i>MITTERNACHTSMARKT</i> (Le marché des petites heures) Komödie mit Musik in 3 Akten 10 D, 11 H, 2 Dekorationen U: 16.08.1964 Salzburg, Europa-Studio DE: 16.09.1969 Berlin, Schauspielhaus Hansa
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>NACHT MIT BUNTEN SCHATTEN</i> (Nuit avec ombres en couleurs) 4 D, 6 H, 1 Dekoration U: 24.02.1983 Brüssel, Théâtre National
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>OF UND DER MOND</i> (Of et la lune) Stück in 3 Akten 3 D, 6 H, 2 Dekorationen U: 01.02.1955 Brüssel, Théâtre National DE: 12.11.1955 Köln, Bühnen der Stadt
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>PHOEBUS ODER DIE AALBUCHT</i> (Phébus ou la plage aux anguilles) Stück in 3 Akten 1 D, 8 H, 1 Dekoration U: 12.10.1959 Brüssel, Rideau de Bruxelles DE: 14.12.1968 Zweites Deutsches Fernsehen
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>SCHNEE</i> (Warna ou le poids de la neige) Stück in 4 Akten 4 D, 5 H, 2 Dekorationen U: 25. 04.1963 Brüssel, Rideau de Bruxelles DE: 05.12.1963 Wien, Akademietheater
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>SIE SAGTE SCHLAFEN, NICHT STERBEN</i> (Elle disait dormir pour mourir) 2 D, 2 H, 1 Dekoration U: 05.10.1983 Brüssel, Rideau de Bruxelles
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>DIE SONNE ÜBER DEM MEER</i> (Le soleil sur la mer) Stück in 3 Akten 3 D, 4 H, 1 Dekoration U: 29.09.1970 Brüssel, Rideau de Bruxelles DE: 22.08.1973 Zweites Deutsches Fernsehen
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>DIE SPIEGEL VON OSTENDE</i> (Les miroirs d' Ostende) Stück in 5 Akten 2 D, 4 H, 1 Dekoration U: 07.03.1974 Brüssel, Rideau de Bruxelles
WILLEMS, PAUL Deutsch von Maria Sommer	<i>DIE STADT UNTER SEGELN</i> (La ville a voile) Stück in 3 Akten 3 D, 5 H, 1 Dekoration U: 09.04.1968 Brüssel, Théâtre National DE: 10.02.1971 Zweites Deutsches Fernsehen
WINIEWICZ, LIDA	<i>DIE BEFRAGUNG DES MACHIAVELLI</i> Stück 4 H, 1 Dekoration U: 17.06.1977 Deutsches Fernsehen (BR)
WINIEWICZ, LIDA	<i>DIESER MENSCH, DIESER GOETHE</i> (Briefwechsel Goethe-Schiller) 1 D, 2 H U: 05.12.1999 Wien, Volkstheater

WINIEWICZ, LIDA/ PAUER, ERHARD nach Kipling Musik von Gerhard Gruber	<i>DAS DSCHUNDELBUCH</i> Musical 25 Rollen (Darsteller übernehmen mehrere Rollen)
WINIEWICZ, LIDA	<i>EHE ODER LIEBE</i> Komödie in drei Akten 4 D, 5 H, 1 Dekoration U: 20.03.1970 Wien, Theater i. d. Josefstadt, Kammerspiele
WINIEWICZ, LIDA (Rechte für Österreich bei Eva Feitzinger, Wien)	<i>EVOLUTION</i> Schauspiel in drei Akten nach Erzählungen von T.C. Boyle 2 D, 3 H, variable Grunddekoration
WINIEWICZ, LIDA und WALDBRUNN, ERNST (Rechte für Österreich und die Schweiz beim Thomas Sessler Verlag, Wien)	<i>DIE FLUCHT</i> Stück in 2 Abschnitten 2 D, 7 H, 1 Dekoration U: 08.10.1965 Wien, Theater i. d. Josefstadt DE: 18. 09.1966 Berlin, Freie Volksbühne
WINIEWICZ, LIDA	<i>MURDER SHOW</i> Schauspiel 1 D, 9 H U: 02.03.2001 Saarbrücken, Staatstheater
WINIEWICZ, LIDA und SCHWAB, WALTER Musik von Bernd van Ham	<i>QUALM</i> Ein Musical 1 D, 4 H, variable Dekoration U: 01.05.1997 Berlin, UFA-Fabrik
WINIEWICZ, LIDA	<i>DER SEIDENSCHREI</i> Schauspiel 1 D, 1 Musiker U: 20.10.1999 Wien, Volkstheater
WINIEWICZ, LIDA	<i>SPÄTE GEGEND</i> Zwei Texte 2 D, 1 Dekoration U: 22.11.1993 Wien, Volkstheater
WINIEWICZ, LIDA	<i>DIE WOHNUNG</i> Einakter 2 D, 1 H, 1 Dekoration U: 30.04.1964 Wien, Kleines Theater der Josefstadt
WITKIEWICZ, STANISLAW IGNACY Deutsch von Christa Vogel	<i>DIE METAPHYSIK DES ZWEIKÖPFIGEN KALBES</i> (Metafizyka dwugłowiego cielęcia) Stück in 3 Akten 4 D, 7 H, St., 3 Dekorationen U: 1971 Genf, Nouveau Théâtre de Poche
WITKIEWICZ, STANISLAW IGNACY Deutsch von Christa Vogel	<i>DAS NAMENLOSE WERK</i> (Bezimiennie dzieło) Vier Akte 5 D, 10 H, 1 K, kl. R., St., 4 Dekorationen

WITKIEWICZ, STANISLAW IGNACY Deutsch von Janus v. Pilecki	<i>DIE SCHUSTER</i> (Szewcy) Lehrstück mit Liedern in 3 Akten 2 D, 9 H, kl. R., 2 Dekorationen U: 1957 Sopot. Teatr Wybrezeze DE: 06.06.1975 Dortmund, Städt. Bühnen
WITKIEWICZ, STANISLAW IGNACY Deutsch von Christa Vogel	<i>DIE VERRÜCKTE LOKOMOTIVE</i> (Szalona lokomoty wa) Ein Stück ohne These in 2 Akten mit einem Epilog 4 D, 11 H, 2 Dekorationen
WOLF, CHRISTA/ WOLF, GERHARD	<i>KASSANDRA</i> *) 3 D, 3 H, Sprecher, Grunddekorationen
WOLF, CHRISTA	<i>MEDEA. STIMMEN</i> ⁵⁾ 2 D, 3 H, Grunddekorationen
WOLF, CHRISTA Bühnenfassung von Armin Petras nach Motiven der gleichnamigen Erzählung	<i>DER GETEILTE HIMMEL</i> 1 D, 2 H U: 13. Januar 2015, Berlin, Schaubühne
WOLF, CHRISTA/ WOLF, GERHARD	<i>TILL EULENSPIEGEL</i> nach einer Filmerzählung 4 D, 8 H, kl. R., (Darsteller übernehmen mehrere Rollen) U: März 1982, Hannover, Staatstheater
WOLTERS, DETLEF	<i>VERTRAUENSVERHÄLTNISSE</i> Ein Stück in 5 Szenen 2 D, 10 H, 3 Dekorationen
ZANUSSI, KRZYSTZOF und ZEBROWSKI, EDWARD Deutsch von Christa Vogel	<i>SPIELE DER FRAUEN</i> Zwei Einakter <i>DIE UNERREICHBARE</i> (Niedostepna) 2 D, 1 H, 1 Dekoration <i>GEKAUFTE MITLEID</i> (Milosierdzie platne z gory) 3 D, 1 Dekoration U: 1985 Paris, Théâtre de l'Odeon
ZENKER, HELMUT	<i>WAHNSINNIG GLÜCKLICH</i> Volksstück 6 D, 6 H, 7 Dekorationen (Grunddekoration) U: 23.01.1976 Wien, Volkstheater
ZSCHOKKE, MATTHIAS	<i>DIE ALPHABETEN</i> 7 D, 8 H, St., 10 Dekorationen U: 25. 09.1994 Bern, Stadt-Theater DE: 16.10.1994 Berlin, Deutsches Theater
ZSCHOKKE, MATTHIAS	<i>BRUT</i> Schauspiel 3 D, 6 H, 1 Dekoration U: 19.11.1988 Bonn, Schauspiel
ZSCHOKKE, MATTHIAS	<i>DIE EINLADUNG</i> 3 D, 5 H, 3 Dekorationen U: 26.09.2006 Genf, Théâtre de Carouge

⁵

Weitere Bearbeitungen auf Anfrage

ZSCHOKKE,
MATTHIAS

*ELEFANTEN KÖNNEN NICHT IN DIE LUFT SPRINGEN, WEIL SIE ZU
DICK SIND - ODER WOLLEN SIE NICHT*

2 D, 10 H, 1 Dekoration

U: 10.05.1986 Berlin, Theater zum westlichen Stadthirschen

ZSCHOKKE,
MATTHIAS

DIE EXZENTRISCHEN

2 D, 4 H, 1 Dekoration

ZSCHOKKE,
MATTHIAS

RAGHADAN

4 D, 6 H, 1 Dekoration

ZSCHOKKE,
MATTHIAS

DER REICHE FREUND

2 D, 3 H, variable Dekoration

U: 18.03.1995 Hannover, Staatstheater

ZSCHOKKE,
MATTHIAS

DIE SINGENDE KOMMISSARIN

1 D, 1 H, variable Dekoration

U: 17.01.2002 Berlin, Renaissance Theater

TITELREGISTER

2,7 SEKUNDEN	Jan Neumann
25. STUNDE, DIE	George Tabori
39 STUFEN, DIE	John Buchan/Alfred Hitchcock
ABENDGRUSS	Dominik Finkelde
ABGANG DES HUNGERKÜNSTLERS, DER	Tadeusz Różewicz
ABSCHIEDSGESCHENK, DAS	Terence Rattigan
ABZOCKER, DIE	Melanie Gieschen
ACKERSMANN AUS BÖHMEN, DER	Johannes von Saaz/Rudolf Frank
ACHTZEHN EINHUNDERTNEUN-LICHTENHAGEN	Anne Rabe
ADAM KOMMA EVA	Kristo Šagor
ADAMS ÄPFEL	Anders Thomas Jensen
ADAM UND DIE DEUTSCHEN	Tine Rahel Völcker
ADRIAN DER TULPENDIEB	Otto Rombach
ADVENT	August Strindberg
ÄRGER MIT HARRY	Jack Trevor Story/Carsten Ramm/Larissa Benschuweit
AFRICAN QUEEN	C.S. Forester/Bernd Schmidt
ÄGYPTER	Simone Schneider
AGNES BRAUN (ÜBER GELD UND GESPENSTER)	Tine Rahel Völcker
ALBERT SPEER	Edgar David
ALBERTZ	Tine Rahel Völcker
ALICE UND ALBERTA	Italo Svevo
ALLE KRIEGEN DICK UND WERDEN KINDER	Kristo Šagor
ALLERSEELN ROT	Oliver Bukowski
ALLES GOLD WAS GLÄNZT	Mario Salazar
ALLES IN ORDNUNG	Luigi Pirandello
ALLES OPFER! ODER GRENZENLOSE HEITERKEIT	Dirk Laucke
ALLTAG & EKSTASE	Rebekka Kricheldorf
ALPHABETEN, DIE	Matthias Zschokke
ALS DU KLEIN WARST, DA WARST DU SO LIEB	Jean Anouilh
ALS OB SCHON MORGEN WÄR	Anne Rabe
ALTAR FÜR MICH, EIN	Ireneusz Iredynski
ALTE FRAU BRÜTET, EINE	Tadeusz Różewicz
ALTE JUDE, DER	Murray Schisgal
ALTENSALZKOTH	Peter Schanz
ALTE LIEBE IN HOCHFELD	Christine Sohn
ALTE TÄNZER UND ICH HABEN LIEBE GEMACHT, DER	Tomo Mirko Pavlovic
ALTER FORD ESCORT DUNKELBLAU	Dirk Laucke
ALTWEIBERSOMMER	A.L.Kennedy
ALS OB SCHON MORGEN WÄR	Anne Rabe
AM AUSGANG	Luigi Pirandello
AMAZONAS	Jan Neumann
AMEISENHAUFEN, DER	Ezio d' Errico
AMERIKA GIBT ES NICHT	Peter Bichsel / Gotthart Kuppel
AMERIKA HURRA	Jean-Claude van Itallie
AM LEBEN WERDEN WIR NICHT SCHEITERN	Mario Salazar
ANDALUSISCHE MIRAKEL, DAS	Lars Albaum und Dietmar Jacobs
ANDERE SOHN, DER	Luigi Pirandello
ANDERE TARTUFFE ODER DIE SCHULD DER MUTTER, DER	Caron de Beaumarchais
AN EINZELTISCHEN	Terence Rattigan
ANGST NUMMER EINS, DIE	Eduardo de Filippo
ANGST UND ABSCHEU IN DER BRD	Dirk Laucke/Matthias Platz/Thomas Mahmoud
ANIMAL	Tom McGrath
ANNA SAGT WAS	Peter Schanz
ANNIE OCEAN	Mario Salazar
ANONYME ROSEN	Fritz Schwiefert
ANTIGONE	Jean Anouilh
ANTIGONE DES SOPHOKLES, DIE	Heinrich Goertz und Herbert Kreppel
ANTONIO CAROSSA	Rolf Lauckner
ANTON ODER DER VOLLKOMMENE DIENER	Louis Gaulis
ARDELE ODER DAS GÄNSEBLÜMCHEN	Jean Anouilh
ARDEN VON FEVERSHAM	Anonymus
ARME BITOS ODER DAS DINER DER KÖPFE, DER	Jean Anouilh
ARZT WIDER WILLEN, DER	Molière

ASCHENPUTTEL	Kurt Bortfeldt
ASCHE UND AQUAVIT	Bengt Ahlfors
ASPHALTHAUT REIS ST, DIE	Rolf Lauckner
ATLANTIS	Dominik Finkelde
ÄTNA	Christine Sohn
AUF ALLEN VIEREN	Tadeusz Różewicz
AUF DEM EISENFELD	Regina Faerber
AUF DER STRASSE ZUM HELDENTUM	Rolf Lauckner
AUS DER TRAUM	Markus Weber
AUSFLUG NACH DRESDEN, DER	Rolf Lauckner
AUSTERN	Christine Sohn
AUSTRALIERIN, DIE	Alexandre Rivemale
BABEL	Letizia Russo
BABEL ODER DER WEG ZUR MACHT	Hermann Kesten
BABUTZ, DER	Félicien Marceau
BABYLON-BLUES, DER	George Tabori
BACHS REICHE	Torsten Enders
BÄCKER, BÄCKERIN UND BÄCKERJUNGE	Jean Anouilh
BÄRENHÄUTER	Paul Willems
BAKUNINS LEICHE	Gert Hofmann
BAGDAD 3260 km	Jan Neumann
BAKUNIN AUF DEM RÜCKSITZ	Dirk Laucke
BALLADE VOM NADELBAUMKILLER	Rebeka Kricheldorf
BALLADE VOM WIENER SCHNITZEL, DIE	George Tabori
BALL DER DIEBE, DER	Jean Anouilh
BALLERINA	Arne Skouen
BALTHASAR	Ezio d'Errico
BAMBULE IM HERBST	Dirk Laucke
BAND, DAS	August Strindberg
BAUCHLANDUNG	Jochen Till
BAUHAUS	Slobodan Šnajder
BEATE U.	Peter Schanz
BECKET ODER DIE EHRE GOTTES	Jean Anouilh
BEFRAGUNG DES MACHIAVELLI, DIE	Lida Winiewicz
BEFREITEN, DIE	Ferdinand Bruckner
BEFREITEN FRAUEN, DIE	Jean Anouilh
BEIDEN FREUNDINNEN UND IHR GIFTMORD, DIE	Alfred Döblin
BEI TAG UND BEI NACHT ODER DER HUND DES GÄRTNERS	Georges Neveux
BELLAVITA	Luigi Pirandello
BERITTEN HIN UND ZURÜCK	Günter Grass
BERLIN ALEXANDERPLATZ	Alfred Döblin
BERLIN UNDERGROUND	Dominik Finkelde
BERNHARD VON WEIMAR	Rolf Lauckner
BESCHLEUNIGTE PERSONENZUG, DER	Heinrich Spoerl / Hans Reimann
BESUCH AUS DEM SCHATTENREICH	Frank Thiess
BESUCH AUS SCHWEDEN, DER	Rolf Lauckner
BETTLER UNTER DER TREPPE, DER	Bernt von Heiseler
BEVOR WIR GEHEN	Kristo Šagor
BEZIEHUNGSKISTE	Constanze Behrends
BILD, DAS	Frank Thiess
BIN ICH EIN STEIN VOM HIMMEL GEFALLEN	Wofgang Mennel
BIRKENBIEGEN	Oliver Bukowski
BIS DENVER	Oliver Bukowski
BIS IN DIE WÜSTE	Jean-Michel Räber
BISTE FÜR - BISTE GEGEN	Peter Stoltzenberg
BITTERER HONIG	Shelagh Delaney
BLAUE LICHT/DIENEN, DAS	Rebeka Kricheldorf
BLECHTROMMEL, DIE	Günter Grass/Armin Petras
BLECHTROMMEL, DIE	Günter Grass/Oliver Reese
BLINDGÄNGER	Tristan Berger
BLITZLICHT	Alexandre Rivemale
BLUE JEANS	James Leo Herlihy und William Noble

BOLWIESER
BOMBENSTIMMUNG
BÖS BÖS, JO-JO!
BÖSEN KÖCHE, DIE
BOTSCHAFT AN DEN KAISER, DIE
BOWLING ALONE
BRANDSTÄTTE
BRAUTSCHAU, DIE
BRECHT-AKTE, DIE
BRIEF AN DIE SCHAUSPIELER
BRISE AUS KORSIKA
BROT
BRUT
BUHLSCHWESTER, DIE
BUNBURY
BURGUNDERBLUT
BURNOUT, DIE VERWEIGERUNG DES HOHEN CEHS
BY THE SEA, BY THE SEA, BY THE BEAUTIFUL SEA

Axel Plogstedt nach O. M. Graf
Jan Neumann
James Leo Herlihy
Günter Grass
Bernt von Heiseler
Oliver Bukowski
August Strindberg
Nicolai Gogol
George Tabori
Valère Novarina
Georges Neveux
David Scott Milton
Matthias Zschokke
Ferdinand Bruckner
Oscar Wilde
Rolf Lauckner
Oliver Bukowski
Terence McNally, Joe Pintauro und Lanford Wilson

CAESAR
CALVARY
CÄSAR UND CICERO
CAMELIENDAME, DIE
CANDIDE UND CO.
CARGONATEN
CARINE
CARL XII.
CARLS WERK
CATCHING A CAB
CAVALIERE
CECE
CECILE ODER DIE SCHULE DER VÄTER
CENCI, DIE
CHARLEYS TANTE
CHARLOTTE SAGT: FLIEGEN
CHANG ENG
CHER ANTOINE ODER DIE VERFEHLTE LIEBE
CHIFFREN
CHIHUAHUA
CHRISTA, DIE TANTE
CLOWNS
COLOMBE
COMTESSE MIZZI
COUP VON TRAFALGAR, DER
CRANKYBOX
CRAZY
CYMBELIN

Bernt von Heiseler
John Michael McDonagh/KaDe Schmidt
Rolf Lauckner
Alexandre Dumas, fils
Mateo Lettunich
Dirk Laucke
Fernand Crommelynck
August Strindberg
Jan Neumann
David Scott Milton
Wolfgang Goetz
Luigi Pirandello
Jean Anouilh
Antonin Artaud
Brandon Thomas
Tine Rahel Völcker
Göran Tunström
Jean Anouilh
Dawn King
Jan Neumann
Rolf Lauckner
George Tabori
Jean Anouilh
Alfred Döblin
Roger Vitrac
Judith Herzberg
Benjamin Lebert/Moritz Seibert/Marco Dott/Marcus Menhofer
William Shakespeare

DÄNISCHE DELIKATESSEN
DAISY MILLER
DAME KOBOLD, DIE
DANTE
DAPHNE LAUREOLA
DATSCHA
DAVOR
DEINE INNERE STIMME
DENN SEINE ZEIT IST KURZ
DIANA UND DIE TUDA
DIEBE IM HAUS
DIEBELEI
DIEBIN VON LONDON, DIE
DIENER ZWEIER HERREN, DER
DIESE GESPENSTER!
DIESER MENSCH, DIESER GOETHE

Anders Thomas Jensen/Florian Battermann/Jan Bodinus
Henry James
Calderon de la Barca
Jozef Szajna
James Bridie
Ireneusz Iredynski
Günter Grass
Kai Hensel
Ferdinand Bruckner
Luigi Pirandello
A. N. Ostrowskij
Mateo Lettunich
Georges Neveux
Carlo Goldoni
Eduardo de Filippo
Lida Winiewicz

DIESEITS VON EDEN
 DING AUS DEM MEER, DAS
 DIPLOM, DAS
 DIR ZULIEBE
 DON JUAN
 DOPPELGÄNGER, DER
 DOPPELSPIEL
 DREHBUCH, DAS
 DREI BRÜDER
 DREIER OHNE SIMONE
 DREIMAL DIE WELT
 DREIZEHN BEI TISCH
 DRILLINGE VON VENEDIG, DIE
 DRITTE BRUST, DIE
 DRITTER AKT, ERSTE SZENE ODER DAS KOMISCHE
 THEATER
 DR. JEKYLL UND MR. HYDE
 DSCHUNGEL
 DSCHUNGELBUCH, DAS
 DSCHUNGELBUCH, DAS
 DUETT
 DU HITLER
 DUMMKOPF, DER
 DURSTIGE VÖGEL

Svend Åge Madsen
 Kricheldorf, Rebekka
 Luigi Pirandello
 Kurt Bortfeldt
 Molière
 Edgar Wallace
 William Congreve
 Jean Anouilh
 Peter Martin Lampel
 Kristo Šagor
 Jan Neumann
 Marc-Gilbert Sauvajon
 Antonio Collalto
 Ireneusz Iredynski
 Carlo Goldoni

 David Edgar nach Stevenson
 Josef Maria Frank
 Markus Weber nach Kipling
 Erhard Pauer und Lida Winiewicz
 David Scott Milton
 Kristo Šagor
 Luigi Pirandello
 Kristo Šagor

E.BAUERS SAMMELSURIMUM DER UNSTERBLICHEN
 STERBLICHEN
 EBENBILD, DAS
 EFFI BRIEST
 EHEMANN, EIN
 EHE, DIE
 EHE ODER LIEBE
 EI, DAS
 EIGENE RAUM, DER
 EIN ABO NAMENS MONTAG BLAU
 EINE NACHT IM SCHWEDISCHEN SOMMER
 EINE STUNDE AUFENTHALT
 EINGEBILDETE KRANKE, DER
 EINGEBILDETE OPERETTE, DIE
 EINIGKEIT UND....
 EINLADUNG, DIE
 EINLADUNG INS SCHLOSS
 EINMAL BIN ICH DER WAHRHEIT BEGEGNET
 EINMAL NICHT AUFGEPASST
 EINSAMSTE INSEL DER WELT, DIE
 EISBÄR IN BERLIN, EIN
 EISERNE HERZOGIN, DIE
 EISVOGEL, DER
 EISVÖGEL, DIE
 ELCHE, DIE ANTILOPEN, DIE
 ELEFANTEN KÖNNEN NICHT IN DIE LUFT SPRINGEN,
 WEIL SIE ZU DICK SIND -ODER WOLLEN SIE NICHT
 ELISABETH VON ENGLAND
 ELTERNZEIT
 ELVIRE JOUVET 40
 ENGEL, DER
 ENGEL DER ARMEN
 ENGEL GEHÖREN IN DEN HIMMEL
 ER GING AUS DEM HAUSE
 ERICA P.
 ERIK XIV.
 ERLÖSUNGSTAG
 ERPRESSUNG, DIE
 ER SOLL DEIN HERR SEIN

Jan Neumann

 Graham Greene
 Theodor Fontane/Peter Heiler/Bernd Schmidt
 Italo Svevo
 Alfred Döblin
 Lida Winiewicz
 Félicien Marceau
 Kristo Šagor
 Jan Neumann
 Erlend Josephson
 Kurt Schwitters
 Molière
 Valère Novarina
 Dirk Laucke
 Matthias Zschokke
 Jean Anouilh
 Félicien Marceau
 Lars Albaum und Dietmar Jacobs
 Josef Maria Frank
 Robert Wolfgang Schnell
 William Douglas Home
 William Douglas Home
 Tine Rahel Völcker
 Oliver Bukowski
 Matthias Zschokke

 Ferdinand Bruckner
 Tomo Mirko Pavlović
 Louis Jouvet / Brigitte Jaques
 Frank Thiess
 Clemens Berger
 Fritz Schwiefert
 Tadeusz Różewicz
 Christine Sohn
 August Strindberg
 Rolf Lauckner
 Giampiero Rappa
 George O'Brien

I. MAI
ES GIBT KEIN FIRMAMENT MEHR
ES KOMMT DRAUF AN
ES LEBE DAS LEBEN
ES LEBE EUROPA!
ES REGNET IN MEIN HAUS
ES TUT UNS LEID – SIE SIND GEFEUERT
EUROPÄER, DIE
EURYDIKE
EVOLUTION
EWIGE TAUGENICHTS, DER
EXIT
EXZENTRISCHEN, DIE

David Edgar
Antonin Artaud
Kurt Schwitters
Josef Maria Frank
David Lescot
Paul Willems
Andreas Neu
Ulrich del Mestre
Jean Anouilh
Lida Winiewicz
Frank Thiess
Fausto Paravidino
Matthias Zschokke

FAHRT DES THESEUS, DIE
FÄHRTEN
FALLE
FALL WINSLOW, DER
FALSCH
FAMILIE IN HEUTIGER ZEIT, EINE
FAMILIENGRUFT, DIE
FATIMA
FAUST II
FEDERN LASSEN
FEIND BIST DU, DER
FEINE HERRSCHAFTEN ODER MODELL
FRÜHLINGSHAUCH
FENSTER
FEST UNSERES HEILANDS VOM SCHIFF, DAS
FEUERLILLI
FEUERZANGENBOWLE, DIE
FEUERZEUG, DAS
FIGARO IN SEVILLA
FILUMENA
FINALE
FLÄMMCHEN
FLIEGEN LERNEN
FLIEGENDE MENSCH, DER
FLOREANA
FLUCHT DES MICHELANGELO, DIE
FLUCHT, DIE
FLUCHTPUNKT CELLE. VOM VERTRIEBEN WERDEN
UND ANKOMMEN
FLUCHTVERSUCHEN
FOLIES BOURGEOISES ODER DIE VERRÜCKTHEITEN
DER BOURGEOISIE
FORMULAR, DAS
FOXFINDER
FRÄULEIN AGNES
FRÄULEIN JULIE
FRAGMENTE
FRANZÖSISCH OHNE TRÄNEN
FRAU, DEREN HERZ ZU KLEIN IST, EINE
FRAUEN FÜRCHTET FRAUEN
FRAU SEINES LEBENS, DIE
FRAU VIVAN BESTELT EINE COCA
FREISPRUCH KANN ES NICHT GEBEN
FREMDELN
FRESSEN, KAUFEN, GASSI GEHEN
FREUND DES PRÄSIDENTEN, DER
FREUNDIN IHRER FRAUEN
FREUNDSCHAFT
FREY!
FRIDAY NIGHT
FROSTNACHT

Georges Neveux
Ferdinand Bruckner
Tadeusz Różewicz
Terence Rattigan
Lot Vekemans
Peter Martin Lampel
Kurt Schwitters
Atiha Sen Gupta
Goethe / Lauckner
Kristo Šagor
Kai Hensel
Peter Coke

Murray Schisgal
Luigi Pirandello
Silvio Huonder
Wilfried Schröder nach Heinrich Spoerl
Nicholas Stewart Gray
Caron de Beaumarchais
Eduardo de Filippo
Terence Rattigan
Rolf Lauckner
Anne Rabe
Tine Rahel Völcker
Rebekka Kricheldorf
Rolf Lauckner
Ernst Waldbrunn und Lida Winiewicz
Peter Schanz

Anne Rabe
Roger Planchon

N. F. Simpson
Dawn King
Rebekka Kricheldorf
August Strindberg
Murray Schisgal
Terence Rattigan
Fernand Crommelynck
Thomas Middleton
Felix Huby und Boris Pfeiffer
Tine Rahel Völcker
Paul Hengge
Kristo Šagor
Gabriele Kögl
Félicien Marceau
Luigi Pirandello
Eduardo de Filippo
Jan Neumann
Oliver Bukowski
Staffan Götestam

FRÜCHTE DES NICHTS
FRÜHZEITIGES ABLEBEN
FSK 16
FÜR ALLE REICHT ES NICHT
FUNDAMENT
FURCHT & EKEL
FUTURONAUTEN

Ferdinand Bruckner
George Tabori
Kristo Šagor
Dirk Laucke
Jan Neumann
Dirk Laucke
Günter Kunert

GABRIEL
GÄSTE
GANZ NACKT?
GASLICHT
GAUNERKOMÖDIE
GEFANGENE, DER
GEFANGENENDILEMMA, DAS
GEFLÜGELSCHERE
GEHEIMNIS, DAS
GEHEN-BLEIBEN
GEHEN ODER DER ZWEITE APRIL
GEIER-WALLY, DIE
GEISTERFAHRT HIMMELAN
GEIZIGE, DER
GELD
GELEHRTEN FRAUEN, DIE
GELIEBTE HEXE
GENERAL QUIXOTTE
GENUA 01
GEPRELLTE WUCHERER, DER
GET A LIFE ODER GESELLSCHAFTSSPIELE
GESCHENK FÜR EINE UNBEKANNTE FRAU
GESCHICHTE EINES ABENTEURERS
GESCHICHTE VON YEHEZKEL
GESELLSCHAFTSSPIEL, DAS
GESPENSTERSONATE
GESPRÄCH ÜBER BALZACS PFERD
GESTÄNDNISSE
GETEILTE HIMMEL, DER
GEWITTER
GEWITTERLUFT
GIBT ES TIGER AM KONGO?
GIFT. EINE EHEGESCHICHTE
GIFTGASE ÜBER BERLIN
GIPFELTAUCHER
GLÄUBIGER
GLÖCKCHEN ÜBER DER STADT
GLÜCK IM 21. JAHRHUNDERT
GLÜCK RETTEN, DAS
GNADENLOS
GNEISENAU
GÖ 68 FF
GOLDBERG-VARIATIONEN, DIE
GOLDFISCHE, DIE
GOLDFISCHEN
GONZO
GOODBYE LUCY, HELLO LUCY
GOTHAM CITY I – DAS STÜCK. EINE STADT SUCHT
IHREN HELDEN
GOTHAM CITY II – DER FILM. AUTOBAHN IN DIE
HÖLLE
GOTHAM CITY III – DAS MUSICAL. AUFERSTANDEN
AUS RUINEN
GRAFFITI
GRENZLAND
GRÖßTE GEMEINHEIT DER WELT, DIE

Fausto Paravidino
Oliver Bukowski
Per Knutsen
Patrick Hamilton
Peter Martin Lampel
Bernt von Heiseler
David Edgar
Fausto Paravidino
Graham Greene
Victor Klemperer/Katrin Kazubko
Jean-Michel Rärer
Wilhelmine von Hillern/Susanne Schulz
Ginka Steinwachs
Molière
Herbert Asmodi
Molière
John van Druten
Jean Anouilh
Fausto Paravidino
Ludwig Holberg
Nitzan Cohen
Bengt Ahlfors
Terence Rattigan
Daniel Horowitz
Hermann Moers
August Strindberg
Gert Hofmann
Frank Thiess
Christa Wolf/Armin Petras
A. N. Ostrowskij
August Strindberg
Bengt Ahlfors und Johan Bargum
Lot Vekemans
Peter Martin Lampel
Peter Schanz
August Strindberg
Rolf Lauckner
Kai Hensel
Josef Maria Frank
Melanie Gieschen
Wolfgang Goetz
Peter Schanz
George Tabori
Jean Anouilh
Jan Neumann
Kristo Šagor
Oliver Bukowski
Rebekka Kricheldorf

Rebekka Kricheldorf

Rebekka Kricheldorf

Mario Salazar
Staffan Götestam
Dirk Laucke

GROOMING	Paco Bezerra
GROSSE GATSBY, DER	Rebekka Kricheldorf
GROSSE KARRIERE, DIE	Fritz Schwiefert
GROSSES SPIELZEUG	Patrick White
GROSSE ZAUBER, DER	Eduardo de Filippo
GROSSINQUISITOR, DER	George Tabori
GROTTE, DIE	Jean Anouilh
GRÜNEN WEIDEN, DIE	Marc Connelly
GUDRUN	Ernst Hardt
GUSTAV WASA	August Strindberg
GUTE WEIN DES HERRN NUCHE, DER	Paul Willems
GUTER KOPF, EIN	Judith Herzberg
GUTMENSCH, DER	Dominik Finkelde
HAKIM WEISS ES, DER	Rolf Lauckner
HALBWERTZEIT DER KANARIENVÖGEL, DIE	Oliver Bukowski
HALLELUJA	Djordje Lebovic
HALLER SPIEL VON DER PASSION, DAS	Bernt von Heiseler
HALS- UND BEINBRUCH	Ira Levin
HAMLET	William Shakespeare
HANNAH UND ICH	Bettina Wegenast
HAPPY JACK	John Godber
HARLEKINADE	Terence Rattigan
HAS & IGEL	Wolfgang Mennel
HAUS DER ANGST, DAS	Bernt von Heiseler
HAUS FÜR MEINE KINDER, EIN	Ernst Meister
HAUTKOPF	Kristo Šagor
HEFTGARN	Judith Herzberg
HEILER, DER	Oliver Bukowski
HEILIGE DÄMON, DER	Frank Thiess
HEILIGEN MONSTER, DIE	Jean Cocteau
HEIMAT	Mario Salazar
HEIMAT HINTERM MEER, DIE	Rolf Lauckner
HEIMKEHRER/HEIMWERKER	Tine Rahel Völcker
HEIMSUCHER, DIE	Lothar Gitzel
HEINRICH DER VIERTE	Luigi Pirandello
HEIRATEN - ABER NICHT IM ERNST	Luigi Pirandello
HEIRATSANTRAG, DER	Frank Thiess
HEISSE HERZ, DAS	John Patrick
HEISSES HERZ, EIN	A. N. Ostrowskij
HEISS UND KALT ODER DIE IDEE DES HERRN DOM	Fernand Crommelynck
HEKABE	Euripides
HELDENGEDENKTAG	Murray Schisgal
HELENA BLEIBT IN TROJA	Bernt von Heiseler
HERBSTLICHE LANGWEILE	Nikolaj Nekrassow
HERKUS MONTE UND DER RITTER HIRZHALS	Rolf Lauckner
HERMANN UND DOROTHEA	Goethe / Berger
HERMELIN	Jean Anouilh
HEROISCHE KOMÖDIE	Ferdinand Bruckner
HERR BOLFRY	James Bridie
HERREN	Jan Ericson
HERRLICHE HAHNREI, DER	Fernand Crommelynck
HERZOG THEODOR VON GOTHLAND	Grabbe / Lauckner
HERZSCHRITT	Jan Neumann
HEUSCHRECKEN, DIE	Ezio d'Errico
HEUTE ABEND WIRD AUS DEM STEGREIF GESPIELT	Luigi Pirandello
HEUTE IST UNABHÄNGIGKEITSTAG	William Hanley
HEXER, DER	Edgar Wallace
HIER GEBLIEBEN	Reyna Bruns/Magdalena Grazewicz / Dirk Laucke
HIERON – VOLLKOMMENE WELT	Mario Salazar
HIER UND NICHT WOANDERS	Benno Meyer-Wehlack
HINTER DEN SCHLACHTEN	Rolf Lauckner
HIOB	Rolf Lauckner
HOCHSTAPELN	Jan Neumann
HOCHWASSER	Günter Grass

HÖHLE VOR DER STADT IN EINEM LAND MIT NAZIS UND BÄUMEN, DIE HOLZERS PEEPSHOW HOMO EMPATHICUS HOTEL DISPARU HUNDEGRAB HUNGER DES KELLNERS, DER	Tine Rahel Völcker Markus Köbeli Rebekka Kricheldorf Rebekka Kricheldorf Letizia Russo Jiri Polak
IASON ICH DENKE OFT AN PIROSCHKA ICH HABE BRYAN ADAMS GESCHREDDERT ICH KNALL EUCH AB! ICH LIEB DICH ICH TRÄUME - ABER VIELLEICHT AUCH NICHT ICH WAR SCHON MAL IN EINEM BESETZTEN HAUS ICH WILL SO BLEIBEN WIE ICH BIN IDEALER GATTE, EIN I DON'T LIKE MONDAYS IM AUGENBLICK DAS CHAOS IM BETT MEINES VATERS (UMSTÄNDEHALBER) IM NETZ IMPRESSARIO VON SMYRNA, DER IM SCHATTEN DES BRUDERS IM SPIEL DER WELLEN IN 80 TAGEN UM DIE ERDE IN DER FREMDE INDIANER INDISCHE HALSTUCH, DAS INDUSTRIELANDSCHAFT MIT EINZELHÄNDLERN INES & DENISE IN JENEM SOMMER INNERE STIMMEN INSEL DER SKLAVEN, DIE INSZENIERUNG EINES KUSSES INTERCITY IPHIGENIE IN AULIS IRDENE WÄGELCHEN, DAS ISABELLA ODER WENN SIE DOCH NICHT ALLES SEHEN WOLLTEN! IST DAS NICHT ROMANTISCH?	Kristo Šagor Hugo Hartung Oliver Bukowski Morton Rhue/Felix Huby/Boris Pfeiffert Kristo Šagor Luigi Pirandello Kristo Šagor Hermien Stellmacher/Hannes Hirth Oscar Wilde Sven Gesse/Lutz Schäfer Jan Neumann Magne van den Berg August Strindberg Carlo Goldoni Stig Dagerman Rolf Lauckner Bengt Ahlfors Rebekka Kricheldorf Oliver Bukowski Edgar Wallace Egon Monk Slobodan Šnajder David Edgar Eduarde de Filippo Marivaux Oliver Bukowski Oliver Bukowski Jean Racine Ferdinand Bruckner Lope de Vega Carpio Wendy Wasserstein
JA JAN, MEIN FREUND JEAN DER TRÄUMER JEANNE ODER DIE LERCHE JEDEM DIE SEINE JEDER AUF SEINE WEISE JESS JESUS VON TEXAS JIMI BOWATSKI HAT KEIN SCHAMGEFÜHL JOHANN FAUSTUS JONA UND DER WAL JUBILÄUM JUDAS JUDENBUCH, DIE JÜDIN VON TOLEDO, DIE JUNGE, DER SEINEN GEBURTSTAG VERGASS, DER JUNGE FÜCHSE JUNGE TRIEB, DER	Kristo Šagor Peter Pohl Marcel Achard Jean Anouilh Fritz Schwiefert und Friedrich Schröder Luigi Pirandello Mario Salazar Friederike Heller und Jörg Vorhaben Dirk Laucke Hanns Eisler James Bridie George Tabori Lot Vekemans Kristo Šagor Kristo Šagor/Lion Feuchtwanger Rudolf Frank/Bernd Schmidt Fritz Schwiefert Luigi Pirandello
KAFFEEHAUS, DAS KAISERS NEUE KLEIDER, DES	Carlo Goldoni Nicholas Stewart Gray

KAISERS NEUE KLEIDER, DES	Karl Wesseler nach Andersen
KAKADU	Jaques Offenbach
KALIF STORCH	Werner Bernhardt
KALTE HERZ, DAS	Rebekka Kricheldorf
KALTE KUSS VON WARMEM BIER, DER	Dirk Laucke
KAMERAMÖRDER, DER	Thomas Glavinic/Eva Hosemann
KAMPF MIT DEM ENGEL, DER	Ferdinand Bruckner
KAMPF UMS REICH	Wolfgang Goetz
KANDIDAT, DER	Gustave Flaubert
KANNIBALEN, DIE	George Tabori
KANN ICH NOCH EIN BISSCHEN BLEIBEN?	Barbara Noack
KAPITÄN KARAGÖZ	Louis Gaulis
KAPRICEN DER MARIANNE, DIE	Alfred de Musset
KARAKAL, DER	Judith Herzberg
KARNICKEL	Dirk Laucke
KARTOTHEK, DIE	Tadeusz Różewicz
KASSANDRA	Christa Wolf/Gerhard Wolf
KATZE TÖTEN, DIE	David Spencer
KEIN KRIEG FÜR AMEDEE	Alexandre Rivemale
(K)EI(N)LAND – STUDIE ZUR DEUTSCHEN SEELE 1	Tine Rahel Völcker
KEIN SCIENCE-FICTION	Tine Rahel Völcker
KEINE ZEIT FÜR HELDEN	Jürgen Gütt
KEINEM KEINER	Kristo Šagor
KIESEL, DIE	Félicien Marceau
KIND DER SCHWERELOSIGKEIT, EIN	Clemens Berger
KINDER AUF ZEIT	Kurt Bortfeldt
KINDER BRINGEN DEN MÜLL RAUS, DIE	Jan Friedhoff
KINDER DES MUSA DAGH, DIE	Ferdinand Bruckner nach Franz Werfel
KINDER EDOUARDS, DIE	Marc-Gilbert Sauvajon
KINDERGESCHICHTEN	Peter Bichsel
KINDER VON BETHLEHEM, DIE	Bent Nørgaard
KINDISCHEN VERLIEBTEN, DIE	Fernand Crommelynck
KINDSMÖRDERIN, DIE	Ferdinand Bruckner
KINO	Silvio Huonder
KIRSCHBAUM BLÜHT IM MAI, DER	Arthur Johansen
KITTY UND DIE WELTKONFERENZ	Andre Thoussain und Robert Stolz
KLAGE GEGEN UNBEKANNT	George Neveux
KLAMMS KRIEG	Kai Hensel
KLASSE DER BESTEN	Melanie Gieschen
KLEIDER, DIE	Helmut Kajzar
KLEINE ABC, DAS	Wilhelm Semmelroth
KLEINE ADMIRAL UND DIE INSEL DER SCHWARZEN LEUTE, DER	Eugen Thomass
KLEINE ADMIRAL UND DIE WELT DER MARIONETTEN, DER	Eugen Thomass
KLEINE HERR NAGEL, DER	Hermann Moers
KLEINE MEERJUNGFRAU	Judith Herzberg
KLEINE PONY, DAS	Paco Bezerra
KLEINE UND DIE GROSSE WELT, DIE	Andre Thoussain und Robert Stolz
KLEINE WELTKABARETT, DAS	Kurt Klinger
KLEINER ADMIRAL UND GROSSER POLYP	Eugen Thomass
KLEINER LORD, EIN	Simone Schneider
KNAST	Christine Sohn
KNOLLS KATZEN	Jan Neumann
KOALA JOE	Markus Weber
KÖNIG DROSSELBART	Armin Kuckhoff und Marie Otto
KÖNIGINNENKOMÖDIE	James Bridie
KÖNIG LEAR	William Shakespeare
KÖNIG SALOMO	Ernst Hardt
KÖNIGS SCHATTEN, DES	Bernt von Heiseler
KÖNIGS MOMENT	Jan Neumann
KÖNIG IV.	Stanislaw Grochowiak
KOKA - WEISSES GOLD	Moritz Seibert/Marco Dott
KOLL	Hermann Moers
KOLIBRI	Josef Maria Frank
KOMISCHE ALTE, DER	Tadeusz Różewicz

KOMMANDANT, DER
KOMM, FLÜSTERE IN MEIN GUTES OHR
KOPF DES BIOGRAFEN, DER
KOPFLOHN
KOWATZ
KRACH IM BÄLLEBAD
KRACH IM HINTERHAUS
KRACH IN'T ACHTERHUS
KRAFT DURCH - FEUER
KRAFT UND DIE HERRLICHKEIT, DIE
KRANKHEIT DER FAMILIE M., DIE
KRANKHEIT DER JUGEND
KREATION
KREATUR, DIE
KREDIT
KRETSCHINSKIS HEIRAT
KRIEGERFLEISH
KRIPPENSPIEL MODERN
KRISTINA
KRITISCHE MASSE
KROATISCHE FAUST, DER
KRUG, DER
KUCKUCKSEIER
KUNST DER KOMÖDIE, DIE
KUNST DER SELBSTABSCHAFFUNG, DIE
KYRITZ-PYRITZ

Rolf Lauckner
William Hanley
Rebekka Kricheldorf
Dirk Laucke
Torsten Enders
Ilona Schulz und Boris Pfeiffer
Maximilian Böttcher
Maximilian Böttcher/ Fritz Wemper
Rudolf Frank
Graham Greene
Fausto Paravidino
Ferdinand Bruckner
Ireneusz Iredynski
Ferdinand Bruckner
Jan Neumann
Alexander W. Suchowo- Kobylin
Rebekka Kricheldorf
Ireneusz Iredynski
August Strindberg
Oliver Bukowski
Slobodan Šnajder
Luigi Pirandello
Wolfgang Goetz
Eduardo de Filippo
Rebekka Kricheldorf
O. Justinus und H. Wilken

LÄCHERLICHEN PREZIÖSEN, DIE
LADY HAMILTON
LÄNDLICHE WINTERKOMÖDIE
LANDORS PHANTOMTOD
LAKOMA
LANDHAUS MIT DAMEN
LANGE NACHSPIEL EINER KURZEN MITTEILUNG, DAS
LANGSAMER TANZ
LAOKOON-GRUPPE, DIE
LASST MIR MEINE BÄUME STEHN!
LASTER GERINGSTES, DER
LAUF DER WELT, DER
LAUREL & HARDY
LAUTE GEHEIMNIS, DAS
LAZARUS
LEAS HOCHZEIT
LEBEN
LEBEN, DAS ICH DIR GAB, DAS
LEBEN - EIN TRAUM, DAS
LEBEN FÄNGT MIT VIERZIG AN, DAS
LEBENSGEFÄHRLICH
LEB WOHL, JUDAS
LENIN
LEOCADIA
LERCHE, JEANNE ODER DIE
LETZTE MENSCHEN
LETZTE NACHT IM SEPTEMBER, DIE
LETZTE RAUM, DER
LETZTE SEUFZER, DER
LETZTEN TAGE DER MENSCHHEIT, DIE
LIEBE IM MÜSSIGGANG
LIEBE IST DER LIEBE PREIS
LIEBE MACHT ERFINDERISCH
LIEBESHÄNDEL IN CHIOGGIA
LIEBESRUH
LIED DER TAUBE, DAS
LIIIEBE

Molière
Terence Rattigan
Bernt von Heiseler
Rebekka Kricheldorf
Oliver Bukowski
Zofia Nalkowska
Magne van den Berg
William Hanley
Tadeusz Różewicz
William Douglas Home
Robert Wolfgang Schnell
William Congreve
Tom McGrath
Calderon de la Barca
Luigi Pirandello
Judith Herzberg
Christian Haller
Luigi Pirandello
Calderon de la Barca
Fritz Schwiefert
Eduardo de Filippo
Ireneusz Iredynski
Markus Köbeli
Jean Anouilh
Jean Anouilh
Oliver Bukowski
George Tabori
Graham Greene
Svend Åge Madsen
Karl Kraus
Terence Rattigan
Terence Rattigan
Oliver Goldsmith
Carlo Goldoni
Jan Neumann
John van Druten
Murray Schisgal

LIKE YOU
 LILLY UNTER DEN LINDES
 LIMONEN AUS SIZILIEN
 LIOLA
 LISA ODER DRUNTER UND DRÜBER
 LOCANDIERA, LA
 LOCKENDE TIEFE
 LOKOMOTIVE, DIE
 LOKOMOTIVE, DIE
 LONDN - L.Ä. -LÜBBENAU
 LOU ANDREAS-SALOMÉ
 LOVE-PLAY
 LÜGE
 LÜGEN HABEN LANGE BEINE
 LÜGNER, DER
 LUISE & MATHILDE
 LUNAGAL BEI DEN TERRAÜCKEN
 LUSITANIA
 LUSTIGEN WEIBER VON WINDSOR, DIE
 LYSISTRATA
 LYSISTRATA
 LYDIA UND MÄXCHEN

Markus Köbeli
 Anne C. Voorhoeve
 Luigi Pirandello
 Luigi Pirandello
 Markus Weber
 Carlo Goldoni
 Terence Rattigan
 André Roussin
 Frank Thiess
 Oliver Bukowski
 Tine Rahel Völcker
 Alexander Gross
 Frank Thiess
 Eduarde de Filippo
 Carlo Goldoni
 Peter Schanz
 Ginka Steinwachs
 Alfred Döblin
 William Shakespeare
 Aristophanes
 Aristophanes/Rebekka Kricheldorf
 Alfred Döblin

M

MACBETH
 MADAME BOVARY
 MADAME L'ARCHIDUC
 MADAME PRINCESSE
 MADEMOISELLE MOLIERE
 MÄRCHEN VOM VERTAUSCHTEN SOHN, DAS
 MAJESTÄTEN
 MAKING BABIES
 MALARIA
 MALTESER, DIE
 MANAGER, DER
 MANHATTAN-STORY
 MANN, DER SEINEN NAMEN ÄNDERTE, DER
 MAN NENNT MICH LUCIA
 MANN IN DEN BESTEN JAHREN, EIN
 MANN MIT DER BLUME IM MUND, DER
 MANN OHNE NAMEN, DER
 MANN, UM DEN ES GEHT, DER
 MANOLA
 MAN SPIELT NICHT MIT DER LIEBE
 MAN WEISS NICHT WIE
 MARGUERITE DURCH DREI
 MARIA ODER DIE UNBEWUSSTE
 WIEDERGUTMACHUNG
 MARIAPIAS TAGEBUCH
 MARK
 MARQUIS SCHREIBT EINEN UNERHÖRTEN BRIEF, DER
 MARQUISE VON O., DIE
 MARY BARNES
 MASADA
 MASSENMÖRDERIN UND IHRE FREUNDE, DIE
 MASS FÜR MASS
 MAULKORB, DER
 MAURER
 MEERSCHWEINCHEN, DAS
 MAX PEINLICH
 MECHANISCHE TIERE
 MEDEA
 MEDEA
 MEDEA. STIMMEN
 MEDOR
 MEINE FAMILIE

George Tabori
 William Shakespeare
 Gustave Flaubert/Tine Rahel Völcker
 Offenbach
 Félicien Marceau
 Jean Anouilh
 Luigi Pirandello
 Jean Anouilh
 Penny Black
 Simone Schneider
 Bernt von Heiseler
 Félicien Marceau
 Hans Joachim Hohberg
 Edgar Wallace
 Frank Thiess
 Johannes Wiegand und Karl Lerbs
 Luigi Pirandello
 Frank Thiess
 Félicien Marceau
 Margaret Mazzantini
 Alfred de Musset
 Luigi Pirandello
 Fritz Schwiefert
 Ireneusz Iredynski
 Fausto Paravidino
 Judith Herzberg
 Javier Tomeo
 Ferdinand Bruckner
 David Edgar
 Ursula Voss und George Tabori
 George Tabori
 William Shakespeare
 Heinrich Spoerl
 Edoardo Erba
 Kai Hensel
 Tom Bredsted, Mette Horn, Lotte Svendsen und Anke-Elisabeth See
 Rebekka Kricheldorf
 Jean Anouilh
 Corneille
 Christa Wolf
 Roger Vitrac
 Eduardo de Filippo

MEIN KAMPF	George Tabori
MELCHINGER WINTERREISE	Peter Härtling
MELUSINE	Yvan Goll
MENSCH, AGNES!	Peter Schanz
MENSCH OHNE PASS	Peter Martin Lampel
MENSCHENFEIND, DER	Molière
MENSCHLICHE STIMME, DIE	Jean Cocteau
META, NORDDEICH	Peter Schanz
METAPHYSIK DES ZWEIKÖPFIGEN KALBES, DIE	Stanislaw I. Witkiewicz
METHUALEM	Yvan Goll
MILLIONÄRIN NEAPEL	Eduardo de Filippo
MINISTERPRÄSIDENT, DER	Wolfgang Goetz
MIRANDOLINA	Carlo Goldoni
MISTER BARNETT	Jean Anouilh
MIT DEM FEUER SPIELEN	August Strindberg
MIT EINEM FUSS IM VERBRECHEN	Eugène Labiche
MITTERNACHTSMARKT	Paul Willems
MITTSOMMERNACHTSTRAUM, EIN	William Shakespeare/Michael Wachsmann
MODELL FRÜHLINGSHAUCH ODER FEINE	Peter Coke
HERRSCHAFTEN	
MONEY BURNS – I TAKE WHAT I WANT	Mario Salazar
MONOLOG DES ADROMELECH, DER	Valere Novarina
MÖWE, DIE	Anton Tschechow
MORBID	Fausto Paravidino
MORD IN DER RUE LOURCINE, DER	Eugène Labiche
MORDPROZESS	Terence Rattigan
MRS. DALLY HAT EINEN LIEBSTEN	William Hanley
MÜTTER UND SÖHNE	Javier Tomeo
MURDER SHOW	Lida Winiewicz
MURDER BALLADS	Rebekka Kricheldorf
MUSIK	Frank Thiess
MUTTERLIEBE	August Strindberg
MUTTERSÖHNCHEN, DAS	Carlo Goldoni
MUTTERS COURAGE	George Tabori
MY FATHER	Kristo Šagor
MYSTERY PLAY	Jean-Claude van Itallie
NABEL, DER	Jean Anouilh
NACH DAMASKUS	August Strindberg
NACH DEM KUSS	Oliver Bukowski
NACHBAR FROSCHKÖNIG	Wolfgang Mennel
NACHSAISON	Herbert Asmodi
NACHT AUF DEM KAHLEN BERG	Patrick White
NACHT DAZWISCHEN, DIE	Jan Neumann
NACHT IM SCHWEDISCHEN SOMMER	Erland Josephson
NACHT IN ZAANDAM, DIE	Ludwig Berger
NACHT MIT B UNTEN SCHATTEN	Paul Willems
NACHTPOST	Gerhard Köpf
NACHTPROBEN	Hermann Moers
NACKTE MASKEN	Svend Åge Madsen
NACKTEN KLEIDEN, DIE	Luigi Pirandello
NÄCHTE VON CHICAGO, DIE	Georges Neveux
NÄCHSTE UNSCHULD, DIE	Kristo Šagor
NAMENLOSE WERK, DAS	Stanislaw I. Witkiewicz
NAPOLEON DER ERSTE	Ferdinand Bruckner
NARRENKAPPE, DIE	Luigi Pirandello
NATHANS TOD	George Tabori
NATIONALGALERISTEN, DIE	Simone Schneider
NATURE & FRIENDS	Oliver Bukowski
NEAPOLITANISCHE BESCHERUNG	Eduardo de Filippo
NEBENSÄCHLICHEN, DIE	Dominik Finkelde
NENN MICH EINFACH AXEL	Boris Pfeiffer
NERO	Felicien Marceau
NERZ, DER	Felicien Marceau
NETTIS NACHT	Jean-Michel Räber

NEUE KOLONIE, DIE
NEUES GLÜCK MIT TOTEM MODEL
NEUMOND
NEW YORK MARATHON
NICHOLAS NICKLEBY
NICHT IMMER SIND DIE MÄNNER SCHULD
NICHTSFABRIK, DIE
NICHTS SCHÖNERES
NIE HABT IHR ZEIT
„NIE“ IST AUCH NUR EINE ZAHL
NINON VON LENCLON
NIX LOS NIRGENDS
NOBELPREIS, DER
NOCH ZEHN MINUTEN BIS BUFFALO
NONNEN VON KEMNADE, DIE
NONNENSTILLE IN DUBROVNIK
NORA HELMER
NUR DIE HARTEN (KOMMEN IN DEN GARTEN)
NUR KEINE ANGST!

OB, DER
OB SO ODER SO
OBEN UND UNTEN
ODYSSEUS
OFFENBARUNG DES RALF, DIE
OF UND DER MOND
OHNE NETZ
OLGA, IRINA UND ICH
OLIVIA
OMA UR
ONKEL ARTHUR, DER
ONKEL, ONKEL
OPERNDIREKTOR, DER
ORCHESTER, DAS
ORESTIE, EINE
ORNIFLE ODER DER ERZÜRNTHE HIMMEL
ORWELL
OSTERN
OTHELLO
OTTILIENS TOLLHEITEN

PANTOFFEL, DER
PANTOFFEL-PANTHER, DER
PAPA IST PLEITE
PAPIERSCHERE, DIE
PARIA
PARLEZ-VOUS FRANCAIS!
PARTY FÜR EINE LEICHE
PARTYLÖWE, DER
PARTY MIT TOTEM NEGER
PATRICKS TRICK
PEANUTS
PEEPSHOW
PELIKAN, DER
PENNÄLER
PEPSIE
PESTALOZZI
PFLICHT DES ARZTES, DIE
PHANTOM DES LOUVRE, DAS
PHILEMON, DER FRÖHLICHE MÄRTYRER
PHILOKTET
PHOEBUS ODER DIE AALBUCHT
PINKVILLE

Luigi Pirandello
Rebekka Kricheldorf
Kristo Šagor
Edoardo Erba
David Edgar nach Charles Dickens
William Douglas Home
Judith Herzberg
Oliver Bukowski
Christian Sorge und Martin Siegler
Ludwig Berger
Ernst Hardt
Wolfgang Mennel
Hjalmar Bergman
Günter Grass
Alfred Döblin
Slobodan Šnajder
Tormod Skagestad
Dirk Laucke
Martin Siegler und Christian Sorge

Peter Schanz
Oliver Bukowski
Kurt Schwitters
Matthias Bück
Kai Hensel
Paul Willems
Anne Rabe
Ralf Långbacka
Terence Rattigan
Johanna van Erden
Daniel Horowitz
Günter Grass
Jean Anouilh
Jean Anouilh
Tine Rahel Völcker
Jean Anouilh
Simone Schneider
August Strindberg
William Shakespeare
Ludwig Berger

Claude Ponti
Lars Albaum/Dietmar Jacobs
Kai Hensel
Frank Thiess
August Strindberg
Terence Rattigan
Patrick Hamilton
Lars Albaum
Kai Hensel
Kristo Šagor
Fausto Paravidino
George Tabori
August Strindberg
Peter Martin Lampel
Piérette Bruno
Rolf Lauckner
Luigi Pirandello
André Kannstein
Jakob Bidermann
Sophokles/Heiseler
Paul Willems
George Tabori

PINOCCHIO
PINOCCHIO
PIROSCHKA
PLATZ! DA
PLEBEJER PROBEN DEN AUFSTAND, DIE
PLEITE, ANFANG UND ENDE
POLAR BEARS
POLITISCHE KANNEGIESSER, DER
POLTER, GEIST UND TI
PORTRÄT, DAS
PORZELLANSCHIFF, DAS
PREDIGT IN LITAUEN
PRINZESSIN NICOLETTA
PRINZESSIN VON ZELLE, DIE
PRIVATE LIFE SHOW
PROBE ODER DIE BESTRAFTE LIEBE, DIE
PROFESSOR TOTI
PRÜFUNG, DIE
PRÜFUNGEN HÖREN NIEMALS AUF, DIE
PURGATORIUM
PYRRHUS UND ANDROMACHE

QUADRATUR
QUALM

RACHE DES VERHÖHNTEN LIEBHABERS, DIE
RADIKAL
RADIO LOVE
RAFFLES' RÜCKKEHR
RAGHADAN
RAMEAUS NEFFE
RASKOLNIKOW
RASSEN, DIE
RAUSCH
RECHT DER ANDEREN, DAS
REFLEXIONEN
REICHE FREUND, DER
REISE GEGEN GOTT, DIE
REISE NACH VENEDIG, DIE
REISENDE OHNE GEPÄCK, DER
RENDEZ-VOUS
RENDEZ-VOUS VON SENLIS, DAS
REQUIEM
REQUIEM FÜR EINEN SPION
REVOLTE IM ERZIEHUNGSHAUS
RICHTER VON ZALAMEA, DER
RIESEN VOM BERGE, DIE
RINALDO RINALDINI
ROBERT EMMET
ROBERT KNOX, DER ANATOM
ROBERT REDFORDS HÄNDE SELIG
ROMANTICA
ROMEO UND JEANETTE
ROSA UND BLANCA
ROSA ZEITEN
ROSEN
ROSS
ROT BLAU SCHWARZ GRAU
ROTE URSPRUNG, DER

SABINA
SACKGASSE

Peter Borchardt nach Carlo Collodi
Wolfgang Mennel
Hugo Hartung
Wolfgang Mennel
Günter Grass
David Lescot
Mark Haddon
Ludwig Holberg
Erik Uddenberg
Anders Nyman
Dominik Finkelde
Rolf Lauckner
Rebekka Kricheldorf
Peter Schanz
Michael Seyfried
Jean Anouilh
Luigi Pirandello
Frank Thiess
Eduardo de Filippo
George Tabori
Ferdinand Bruckner

Jörg Krichbaum
Lida Winiewicz und Walter Schwab

Ernst Toller
Yassin Musharbash
Mario Salazar
Graham Greene
Matthias Zschokke
Denis Diderot
Dostojewski / Hanuskiewicz / Hübner
Ferdinand Bruckner
August Strindberg
Luigi Pirandello
Murray Schisgal
Matthias Zschokke
Rolf Lauckner
Björg Vik
Jean Anouilh
Hans Joachim Hohberg
Jean Anouilh
Rolf Lauckner
George Tabori
Peter Martin Lampel
Calderon de la Barca
Luigi Pirandello
André Kannstein
Wolfgang Goetz
James Bridie
Rebekka Kricheldorf
Kirsten Thorup
Jean Anouilh
Rebekka Kricheldorf
Murray Schisgal
Christine Sohn
Terence Rattigan
Wolfgang Mennel
Valère Novarina

Liv Hege Nylund
Markus Weber

SAISON IN SARSAPARILLA
SAKUNTALA
SAMSTAG, SONNTAG, MONTAG
SAMURAI
SAMURAI ODER DAS DRAMA DES GEFÜHLS
SANFTES KLEINES LIED
SANFTMÜTIGE MÖRDER, DER
SCHADE, DAS SIE EINE HURE IST
SCHAUERBUDE, DIE
SCHAUFENSTER
SCHEIDUNG, DIE
SCHEITERHAUFEN
SCHICKEN SIE MIR EINEN DOLLAR
SCHINKENBEGRÄBNIS
SCHIRIN UND GERTRAUDE
SCHLAFENDE PRINZ, DER
SCHLANGE, DIE
SCHLANGENHAUT, DIE
SCHMACKEL BUNZ ODER DER GELBE HUND
SCHMELZPUNKT
SCHNECKENPORTRAIT
SCHNEE
SCHNEEWITTCHEN
SCHNEEWITTCHEN
SCHNELLER WOHNEN
SCHÖNE UND DAS BIEST, DIE
SCHRAUBSTOCK, DER
SCHREI AUS DER STRASSE
SCHRECKLICHEN ELTERN, DIE
SCHULE DER VÄTER ODER CECILE, DIE
SCHULTZES HOCHZEIT
SCHUSTER, DIE
SCHWANENWEISS
SCHWARZE LISTE, DIE
SCHWARZE MÖNCH, DER
SCHWEIN IM SCHUH
SCHWEINEHIRT, DER
SCHWESTERLEIN, BRÜDERLEIN
SCHWESTER VON
SCHWITZBAD, DAS
SEANCE
SEATTLE
SECHS PERSONEN SUCHE EINEN AUTOR
SECHZEHN SOMMER
SEEFÄHRER, DER
SEIDENE SCHUH IV. TAG:
DAS BOOT DER MILLIONEN, DER

SEIDENSCHREI, DER
SEIFENBLASE, DIE
SEIN BESTER FREUND
SEINE ROLLE SPIELEN
SEIN MEISTERSTÜCK
SEITENSPRUNG FÜR ZWEI
SELIGE EDWINA, DIE
SELTSAMEN PLÄNE DER DAME RIMMEL, DIE
SELTSAME VÖGEL
SERGEANT SUPERPOWER RETTET AMERIKA
SEMIRAMIS
SHADOW FIGHTER
SICH SELBER FINDEN
SIE SAGTE SCHLAFEN, NICHT STERBEN
SIGMUNDS FREUDE
SIK-SIK
SILBERHÖHE GIBTS NICHT MEHR
SIMON

Patrick White
Kalidasa
Eduardo de Filippo
Dirk Laucke
Antonin Artaud
Ireneusz Iredynski
Frank Thiess
John Ford
Werner Bernhardt
Hans Joachim Hohberg
Frank Thiess
August Strindberg
Joseph Julian
Patrick White
Ernst Hardt
Terence Rattigan
Jean-Claude van Itallie
Slobodan Šnajder
Ernst Jandl
Jan Neumann
Rebeka Kricheldorf
Paul Willems
Kurt Bortfeldt
Hermann Wanderscheck
Silvio Huonder
Nicholas Stewart Gray
Luigi Pirandello
Rolf Lauckner
Jean Cocteau
Jean Anouilh
Jan Neumann
Stanislaw I. Witkiewicz
August Strindberg
Edgar Wallace
Edgar Wallace
Wolfgang Mennel
Ulrich Orłowski
Eduardo de Filippo
Lot Vekemans
Wladimir Majakowski
Ireneusz Iredynski
Dirk Laucke
Luigi Pirandello
Jan Neumann
Jerzy Szaniawsky
Tine Rahel Völcker

Lida Winiewicz
Wolfgang Goetz
William Douglas Home
Luigi Pirandello
Marcel Achard
Lars Albaum und Dietmar Jacobs
William Dinner und William Morum
James Bridie
Jean Anouilh
Rebeka Kricheldorf
Bernt von Heiseler
Erhard Schmied
Luigi Pirandello
Paul Willems
George Tabori
Eduardo de Filippo
Dirk Laucke
Judith Herzberg

SIMON BOLIVAR
SINGENDE KOMMISSARIN, DIE
SITUATIONEN
SÖHNE DES HERRN PROTEUS, DIE
SO IST ES, WIE ES IHNEN SCHEINT
SOLDAT PEACEFUL
SOME OF MY BEST FRIENDS
SOMMER, DER
SOMMERFRISCHE
SOMMER MIT MÄDCHEN
SOMMERNACHTSTRAUM, EIN
SOMMERURLAUB, DER
SONATE
SONNE ÜBER DEM MEER, DIE
SOUPCON D'AMOUR
SPACE
SPÄSSE DES SCAPIN, DIE
SPÄTE GEGEND
SPANISCHE VERLOBUNG, EINE
SPIEGEL DES UNENDLICHEN, DER
SPIEGEL VON OSTENDE, DIE
SPIELE DER FRAUEN
SPION IM SCHREBERGARTEN, DER
SPRECHSTUNDE
STADT DAS GEDÄCHTNIS, DIE
STADT UNTER SEGELN, DIE
STÄRKERE, DIE
STALL DES AUGIAS, DER
STAND BY
STAR, DER
START- UND LANDEBAHN
STEIN DER WEISEN, DER
STEINKES RETTUNG
STEPHANUSSPIEL, DAS
STEPPE, DIE
STERBENDE STUDENT, DER
STICH IN DIE FERSE, DER
STILLEBEN IN EINEM GRABEN
STIMME DES TOTEN, DIE
STIMMEN DER GESTORBENEN
STRESS! DER REST IST LEBEN
STUNDE HAT GESCHLAGEN, DIE
STUNDE VON KONSTANZ, DIE
STURM, DER
STURZ DES APOSTELS PAULUS, DER
SÜCHTIGEN, DIE
SUPPE WIRD KALT..., DIE
SYSTEM PONZI, DAS
SYSTEM ZWEI

Ferdinand Bruckner
Matthias Zschokke
Hermann Moers
Peter Hirche
Luigi Pirandello
Michael Morpurgo
Judith Herzberg
Romanin Weingarten
Carlo Goldoni
Kai Hensel
William Shakespeare/Rebekka Kricheldorf
Carlo Goldoni
Rolf Lauckner
Paul Willems
Fritz Schwiefert
David Spencer
Molière
Lida Winiewicz
Frank Thiess
Eugen Drewermann
Paul Willems
Krzysztof Zanussi und Edward Zebrowski
Folker Haagen
Frank Thiess
Jan Neumann
Paul Willems
August Strindberg
Yvan Goll
Oliver Bukowski
Helmut Kajzar
Dirk Laucke/David Richter
Antonin Artaud
Oliver Bukowski
Bernt von Heiseler
Tine Rahel Völcker
Rolf Lauckner
Fritz Schwiefert
Fausto Paravidino
Frank Thiess
Ireneusz Iredynski
Dirk Laucke
Graham Greene
Bernt von Heiseler
William Shakespeare
Rolf Lauckner
Ireneusz Iredynski
Bengt Ahlfors/Frej Lindqvist
David Lescot
Georges Neveux

TADELLÖSER & WOLFF
TANNHÄUSER WIRD PROBIERT
TANTRIS DER NARR
TARTUFFE, DER
TARTÜFF ODER LEBEN, LIEBEN, SELBSTZENSUR UND
TOD AUF DER BÜHNE DES HERRN VON MOLIÈRE,
UNSERES ZEITGENOSSEN, DER
TAUSEND FRANCS BELOHNUNG
TEESTUNDE
TEILNAHME, DIE
TELEFONGESPRÄCHE MIT ERNST JANDL
TERROR
TERRORISTEN
TESTAMENT DES HUNDES, DAS

Walter Kempowski/Axel Schneider
Rolf Lauckner
Ernst Hardt
Molière
Luigi Squarzina

Victor Hugo
Frank Thiess
Luigi Squarzina
Klaus Siblewski
Ferdinand von Schirach
Ireneusz Iredynski
Ariano Suassuna

TESTOSTERON	Rebekka Kricheldorf
THEATER	Frank Thiess
THEBEN-PARK	Paco Bezerra
TIEFE BLAUE SEE	Terence Rattigan
TIGER, DER	Murray Schisgal
TILL EULENSPIEGEL	Christa Wolf/Gerhard Wolf
TILL EULENSPIEGEL ODER DIE WAHRHEIT	Bernt von Heiseler
TIMON UND DAS GOLD	Ferdinand Bruckner
TIMON VON ATHEN	William Shakespeare
TIP AUF AMALIA	Fritz Gottwald
TIPPSER, DIE	Murray Schisgal
TISCHGESPRÄCHE, DIE	Rolf Lauckner
TITUS ANDRONICUS	William Shakespeare
TOD BESUCHT DEN ARZT, DER	Frank Thiess
TOD DES TILL, DER	Claus B. Maier
TOD EINER PUPPE, DER	Ferdinand Bruckner
TODESFALLE	Ira Levin
TÖDLICHER KARNEVAL	Frank Thiess
TOHUWABOHU	Judith Herzberg
TOTENBETT MIT HAPPYEND, DAS	Kurt Schwitters
TOTEN MACHEN KEINE ANGST, DIE	Eduardo de Filippo
TOTENTANZ	August Strindberg
TRÄNENDE HERZEN	Ginka Steinwachs
TRAGÖDIE DER HUNDERTTAUSEND, DIE	Rolf Lauckner
TRANSIT	Anna Seghers/Reto Finger
TRAUMSPIEL, EIN	August Strindberg
TRILOGIE DER SCHÖNEN FERIENZEIT, DIE	Carlo Goldoni
TRIUMPH IN TAUSEND JAHREN	Peter Hirche
TROCKENKURSUS	Kurt Bortfeldt
TROILUS UND CRESSIDA	William Shakespeare
TROLLKIND, DAS	Göran Tunström
TROST DER NÖRDLICHEN MEERE, DER	Slobodan Šnajder
TRUCKSTOP	Lot Vekemans
TRÜFFELSCHWEINE	Kristo Šagor
TU DAS NICHT, ANGELIKA!	Ira Levin
TURF	Edgar Wallace

UBU, KÖNIG	Alfred Jarry/Kaspar Borten
ÜBERSEE	Jan Neumann
ULTRAS	Dirk Laucke
UMWEG ZUM TOD, DER	Rolf Lauckner
UNBELECKT	Kristo Šagor
UNBEQUEMER GAST, EIN	Frank Thiess
UND/ODER	Judith Herzberg
UND DRAUSSEN BLÜHT ES DIR...	Jess Jochimsen
UNGESTORBENE, DER	Yvan Goll
UN-GÖTTLICHE KOMÖDIE, DIE	Zygmunt Krasinski
UNPERSON ODER SCHWITZBAD UND TOD	Joachim Seyppel
MAJAKOWSKIS, DIE	
UNRUHIGE TRÄUME	George Tabori
UNSER GUTES RECHT	Jean Racine
UNSER SONNENSCHEN	Eugene Lovett
UNSTERBLICHE, DER	Yvan Goll
UNSTERBLICHEN, DIE	Yvan Goll
UNTERBROCHENE AKT, DER	Tadeusz Rózewicz
UNTER DER ERDE	Paco Bezerra
UNTERHALTUNG	Frank Thiess
UNTER PALMEN	Jean-Michel Rüber
UTØYA	Edoardo Erba

VARIATIONEN	Mateo Lettunich
VARIATIONEN ÜBER EIN THEMA	Terence Rattigan
VATER, DER	August Strindberg
VATER VON NEAPEL, DER	Eduardo de Filippo

VATERLAND	Peter Martin Lampel
VERBINDLICHE LIEBHABER, DER	Graham Greene
VERBRECHER, DIE	Ferdinand Bruckner
VERGEBLICHE KAISER, DER	Rolf Lauckner
VERGNÜGEN, ANSTÄNDIG ZU SEIN, DAS	Luigi Pirandello
VERGNÜGEN, VERRÜCKT ZU SEIN, DAS	Eduardo de Filippo
VERHAFTUNG, DIE	Jean Anouilh
VERHAFTUNG, DIE	Frank Thiess
VERKÄUFER	Edoardo Erba
VERMÄCHTNIS AN DIE NATION, EIN	Terence Rattigan
VERRÜCKTE LOKOMOTIVE, DIE	Stanislaw Ignacy Witkiewicz
VERSTEINERTE WALD, DER	Robert E. Sherwood
VERTAUSCHTEN ROLLEN, DIE	Francisco de Rojas Zorilla
VERTRAG, DER	Eduardo de Filippo
VERTRAUENSVERHÄLTNISSE	Detlef Wolters
VERWANDELTE WELT	Wilhelm Semmelroth
VICTOR ODER DIE KINDER AN DER MACHT	Roger Vitrac
VIELLEICHT REISEN	Judith Herzberg
VIER AUS PAPIER	Erhard Schmied
VILLA DOLOROSA: DREI MISSRATENE GEBURTSTAGE	Rebekka Kricheldorf
VINZENZO	Eduardo de Filippo
VITA BREVE, LA	Paul Willems
VÖGEL, DIE	Aristophanes
VOLLE WAHRHEIT, DIE	Philip Mackie
VOLLKOMMENE LIEBE, DIE	Andre Roussin
VOLPONE	Ben Jonson
VON EINEM ODER VON KEINEM	Luigi Pirandello
VOR DER NACHT	David Rudkin
VORSICHT SCHNAPPSACK!	Wolfgang Mennel
VORSTADTLEGENDE	Rolf Lauckner
VORSTELLUNG VON GOTT, DIE	Göran Tunström
VOYEUR, DER	George Tabori
WAHNSCHAFFE	Rolf Lauckner
WAHNSINNIG GLÜCKLICH	Helmut Zenker
WAHRE GESCHICHTE VOM WILDEN LEBEN UND STERBEN DER MARIE VON BRINVILLIERS, DIE	Herbert Asmodi
WAHRHEIT FINDEN	Frank Thiess
WAIBLINGERS AUGEN	Michael Hatry nach Peter Härtung
WALD	A. N. Ostrowskij
WALD, DER	Ezio d'Errico
WALZER DER TOREROS, DER	Jean Anouilh
WANDERSCHIEDT SUCHT EINE FRAU	Rolf Lauckner
WAS DES KAISERS IST	Bernt von Heiseler
WAS IHR WOLLT	William Shakespeare
WAS KOMMT – WAS BLEIBT	Melanie Gieschen
WAS MACHEN WIR MIT DEM KAISER	Werner Bernhardt
WAS WIR HABEN, WAS WIR LIEBEN	Eduardo de Filippo
WAS WIR WOLLEN	Teresa Dopler
WE ARE FAMILY	Murray Schisgal
WECKEN SIE MADAME NICHT AUF	Jean Anouilh
WEGEN ERÖFFNUNG GESCHLOSSEN	Jean-Michel Räber
WEG IN DEN DSCHUNDEL	Kai Hensel
WEG NACH BAO-YIN, DER	Josef Maria Frank
WEH DEM, DER DENKT	Aleksandr S. Griboedov
WEHR DICH, MATHILDA!	Annika Holm/Boris Pfeiffer/Ilona Schulz
WEISMAN UND ROTGESICHT	George Tabori
WEISSE EHE	Tadeusz Rózewicz
WEISSE TEUFEL	John Webster
WEISSER STIER	Herbert Achternbusch
WEISST DU, WIEVIEL STERNLEIN STEHEN?	Fritz Schiefert
WELCHE DROGE PASST ZU MIR?	Kai Hensel
WELT DER GROOMKIRBYS, DIE	N. F. Simpson
WELT MEIN HERZ, DIE	Mario Salazar

WENN DER JUNGE WEIN BLÜHT	Bjørnstjerne Bjørnson
WENN IHR EUCH TOTSCHLAGT, IST ES EIN VERSEHEN	Oliver Bukowski
WENN MAN JEMAND IST	Luigi Pirandello
WER GEHÖRT WEM?	Judith Herzberg
WER IST SYLVIA?	Terence Rattigan
WERTHER. SPRACHE DER LIEBE	Kristo Šagor
WETTERLEUCHTEN	August Strindberg
WIDERSPENSTIGEN ZÄHMUNG, DER.	William Shakespeare
WIE DAMALS - BESSER ALS DAMALS	Luigi Pirandello
WIE DU MICH WILLST	Luigi Pirandello
WIE ES EUCH GEFÄLLT	William Shakespeare
WILDE, DIE	Jean Anouilh
WILDEN SCHWÄNE, DIE	Kristo Šagor
WINDSBRAUT	Slobodan Šnajder
WINTERGARTEN, DER	Bjørn Vik
WINTERMÄRCHEN	William Shakespeare
WIR SIND IMMER OBEN	Dirk Laucke
WIR SIND KAMERADEN	Peter Martin Lampel
WIR WAREN	William Pellier
WIR WELLEN	Mariette Navarro
WOHER DAS FEUER	Bibi Anderson
WOHNUNG, DIE	Lida Winiewicz
WOLF SEIN	Bettina Wegenast
WÜNSCH DIR WAS	Erhard Schmied
WUNDER IN AMERIKA	Ernst Toller und Hermann Kesten

XANTHIPPE	Wolfgang Goetz
-----------	----------------

ZAUBERER VON OZ, DER	K.D. Schmidt
ZEBRALAND	Marlene Röder
ZEHN GEBOTE, DIE	Raffaele Vivani
ZEIT DER ZÄRTLICHKEIT	Gordon, Dan
ZEREMONIENMEISTER, DER	Eduardo de Filippo
ZERFALL, DER	Thomas Middleton und William Rowley
ZERO	Peter Hirche
ZEUGEN ODER UNSERE KLEINE STABILISIERUNG, DIE	Tadeusz Różewicz
ZIMMER, DAS	Frank Thiess
ZIMMER FREI	Markus Köbeli
ZINKER, DER	Edgar Wallace
ZIRKUS KINDER	Wolf Dieter Pahlke
ZORNGBETE	Saphia Azzedine
ZU JUNG ZU ALT ZU DEUTSCH	Dirk Laucke
ZUM LOB DER LIEBE	Terence Rattigan
ZUM WEISSEN SCHWAN	Slobodan Šnajder
ZUM WOHLER UNSERES LANDES	Timberlake Wertebaker
ZUR ZEIT DER DISTELBLÜTE	Hermann Moers
ZUSAMMENSTOSS	Kurt Schwitters
ZWEI ABENTEUER DES LEMUEL GULLIVER	Jerzy Broszkiewicz
2 BRÜDER	Fausto Paravidino
ZWEI EHEN	Terence Rattigan
ZWEIFACHE FRAU MORLI, DIE	Luigi Pirandello
ZWEI MÄNNER, DIE DEN MOND BETRACHTEN	Thomas Fritz
ZWEIMAL ZU ZWEIT	Murray Schisgal
ZWILLINGSKOMÖDIE	Kurt Bortfeldt und Wilhelm Mattes
ZWISCHEN FINNLAND UND SCHWEDEN	Rolf Lauckner
ZYLINDER, DER	Eduardo de Filippo

07.08.2017